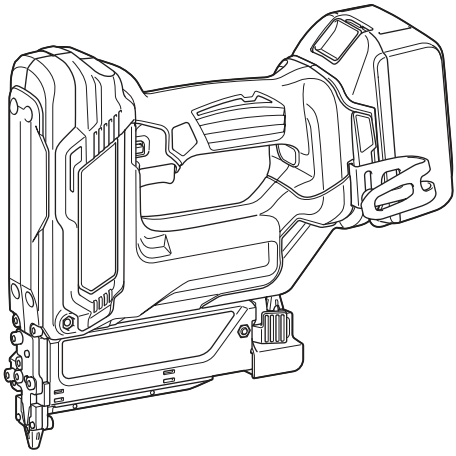
EN	Cordless Pin Nailer	INSTRUCTION MANUAL	5
SV	Batteridriven stiftpistol	BRUKSANVISNING	12
NO	Batteridrevet spikerpistol	BRUKSANVISNING	19
FI	Akkukäyttöinen Naulain	KÄYTTÖOHJE	26
DA	Akku-stiftepistol	BRUGSANVISNING	33
LV	Akumulatora naglotājs	LIETOŠANAS INSTRUKCIJA	40
LT	Akumuliatorinė viniakalė	NAUDOJIMO INSTRUKCIJA	47
ET	Akupinnaelapüss	KASUTUSJUHEND	54
RU	Аккумуляторный Скобосшиватель	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	61

DPT353



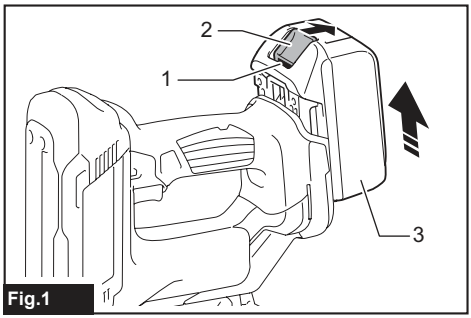


Fig.1

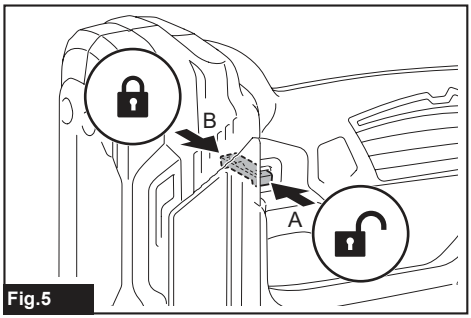


Fig.5

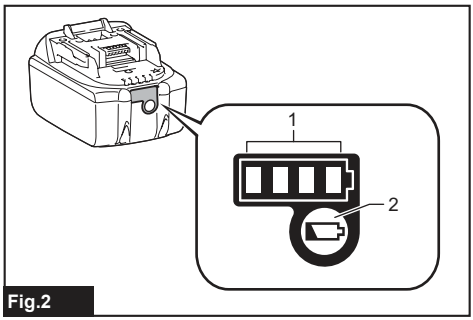


Fig.2

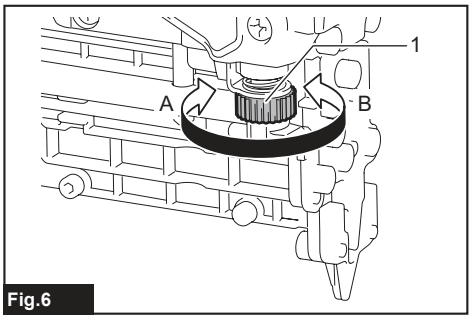


Fig.6

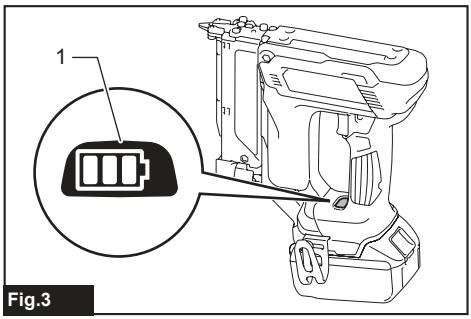


Fig.3

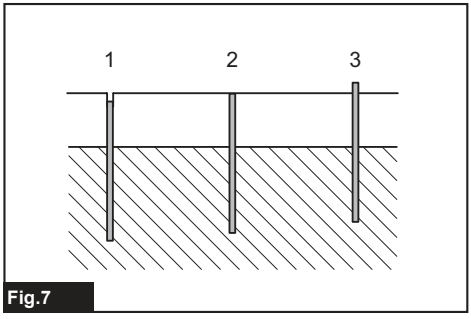


Fig.7

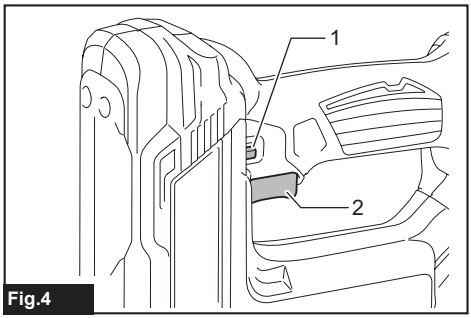


Fig.4

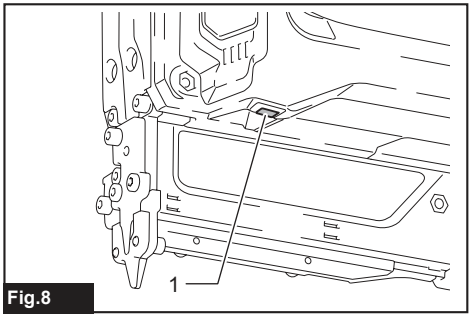


Fig.8

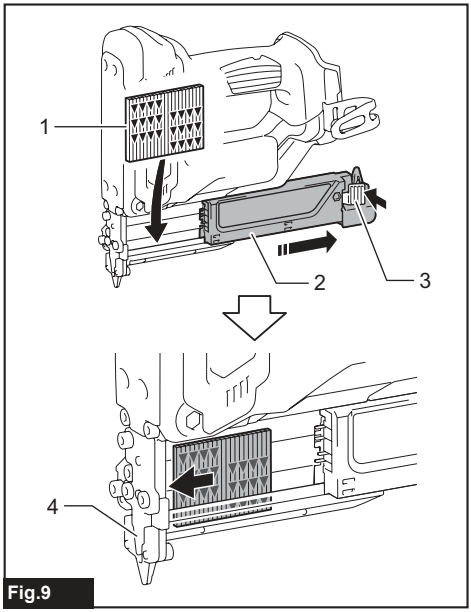


Fig.9

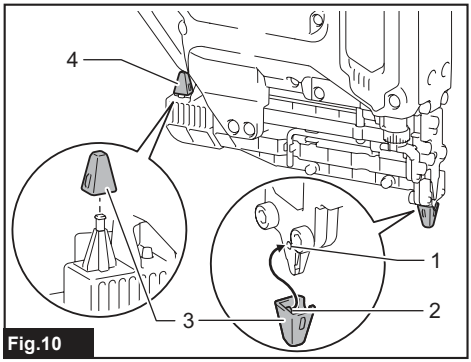


Fig.10

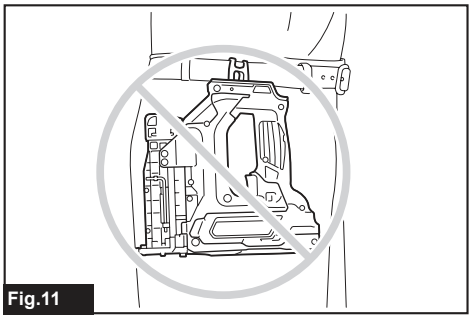


Fig.11

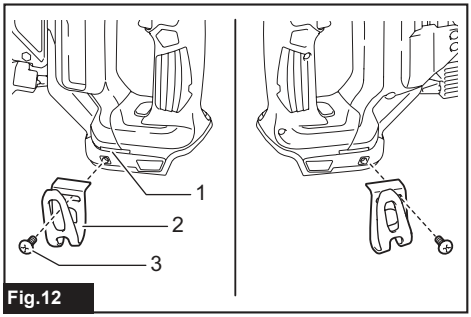


Fig.12

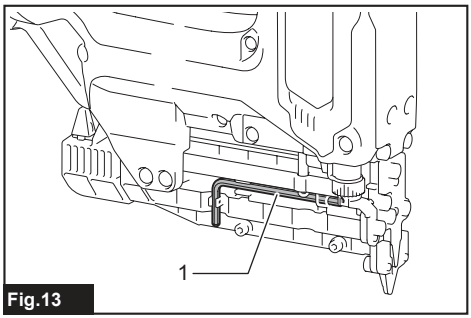


Fig.13

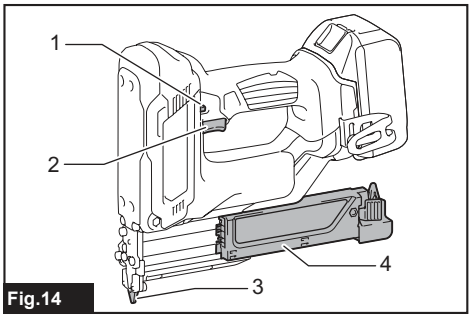


Fig.14

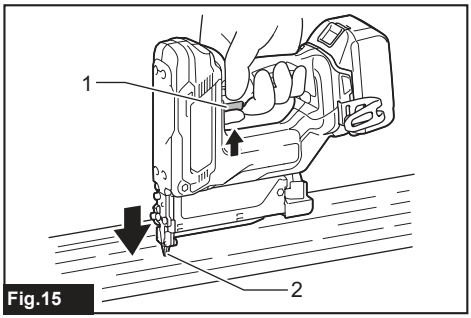


Fig.15

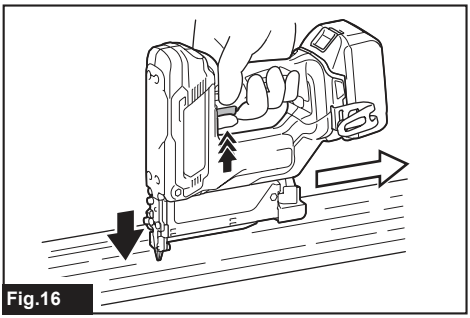


Fig.16

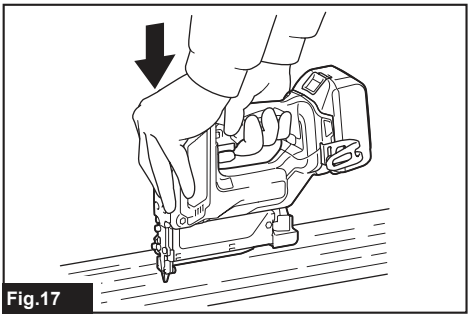


Fig.17

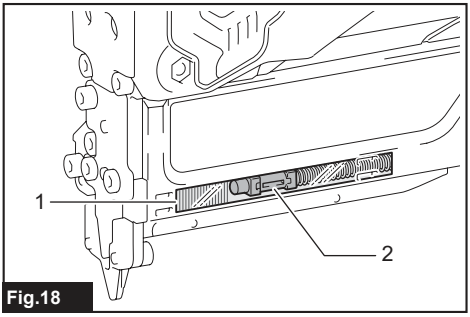


Fig.18

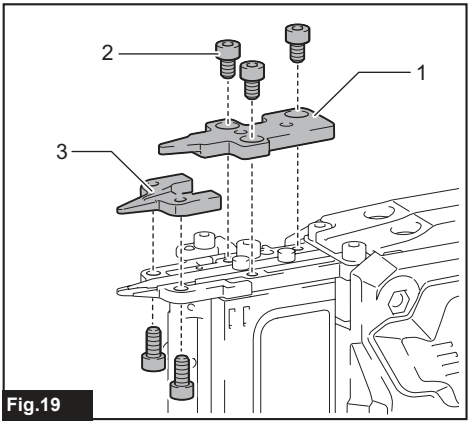


Fig.19

SPECIFICATIONS

Model:	DPT353
Pin nail size	ø0.6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Pin nail magazine capacity	100 pcs.
Dimensions without hook (L x W x H)	257 mm x 79 mm x 226 mm
Rated voltage	D.C. 18 V
Net weight	2.0 - 2.3 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The net weight value includes the lightest and heaviest combination of the attachment(s) for normal and safe use and battery cartridge(s) which are specified in the instruction manual.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Charger	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠***WARNING:*** **Only use the battery cartridges and chargers listed above.** Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Wear eye and ear protection.
 Ni-MH Li-ion	Only for EU countries Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste! In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection. This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for pressing pin nails into construction materials such as timbers.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-16:
Sound pressure level (L_{pA}) : 81 dB (A)
Sound power level (L_{WA}) : 87 dB (A)
Uncertainty (K) : 3 dB (A)

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠*WARNING:* Wear ear protection.

⚠*WARNING:* The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠*WARNING:* Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The continuous vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-16:
Vibration emission (a_h) : 1.4 m/s^2
Uncertainty (K) : 1.5 m/s^2

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) can also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠*WARNING:* The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value(s) depending on the ways in which the tool is used.

⚠*WARNING:* Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The following shows the mean values of the peak amplitude of the acceleration from repeated shock vibrations, p_F, with corresponding uncertainty (K) determined according to EN62841-2-16.
p_F : 796 m/s^2
Uncertainty (K) : 20 m/s^2

NOTE: These declared values should not be used to determine hand arm vibration exposure.

Declarations of Conformity

For European countries only

The EU/UK Declaration of Conformity can be accessed from the following URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠*WARNING* Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Fastener driving tool safety warnings

1. **Always assume that the tool contains fasteners.** Careless handling of the tool may result in unexpected firing of fasteners and personal injury.
2. **Disconnect the tool from the power source when loading and unloading fasteners, making adjustments or changing accessories.** The tool may be accidentally activated if it is connected to the power source, which may result in personal injury.
3. **Be careful when handling fasteners, especially when loading and unloading.** The fasteners have sharp points which may result in personal injury.
4. **Do not point the tool towards yourself or anyone nearby.** Unexpected triggering will discharge a fastener, which may result in personal injury.
5. **Keep fingers away from the trigger when not operating the tool and when moving from one operating position to another.** Unexpected triggering will discharge a fastener, which may result in personal injury.
6. **Hold the tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the fastener may contact hidden wiring.** A fastener contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the tool "live" and could give the operator an electric shock.
7. **Hold the tool with a firm grasp during operation.** Uncontrolled recoil of the tool may result in unintended activation, which may result in personal injury.
8. **Keep all body parts such as hands and legs, etc. away from the firing direction of the tool.** The fastener may penetrate the workpiece as well as any object behind it, which may result in personal injury.
9. **When using the tool, keep all body parts such as hands and legs, etc. away from the area where the fastener is driven into the workpiece.** The fastener could deflect and exit the workpiece, which may result in personal injury.
10. **Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece.** If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener

may be deflected away from the workpiece, which may result in personal injury.

11. **Do not use this tool for fastening electrical cables.** It is not designed for electric cable installation and may damage the insulation of electric cables, thereby causing electric shock or fire hazards.
12. **Disconnect the tool from the power source if a fastener jams in the tool.** While removing a jammed fastener, the tool may be accidentally activated if it is connected to the power source, which may result in personal injury.
13. **Use caution while removing a jammed fastener.** The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged, which may result in personal injury.

Additional safety warnings:

1. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
2. **Make sure no one is nearby before operation. Never attempt to drive fasteners from both the inside and outside of wall at the same time.** Fasteners may rip through and/or fly off, presenting a grave danger.
3. **Watch your footing and maintain your balance with the tool. Make sure there is no one below when working in high locations.**
4. **Never use fastener driving tools marked with the symbol "Do not use on scaffoldings, ladders" for specific application for example:**
   - when changing one driving location to another involves the use of scaffoldings, stairs, ladders, or ladder alike constructions, e.g. roof laths;
   - closing boxes or crates;
   - fitting transportation safety systems e.g. on vehicles and wagons.
5. **Check walls, ceilings, floors, roofing and the like carefully to avoid possible electrical shock, gas leakage, explosions, etc. caused by stapling into live wires, conduits or gas pipes.**
6. **Use only fasteners specified in this manual.** The use of any other fasteners may cause malfunction of the tool.
7. **Do not tamper with the tool or attempt to use it for other than driving fasteners.**
8. **Do not operate the tool without fasteners.** It shortens the service life of the tool.
9. **Stop driving operations immediately if you notice something wrong or out of the ordinary with the tool.**
10. **Never fasten into any materials which may allow the fastener to puncture and fly through as a projectile.**
11. **Never actuate the switch trigger and contact element at the same time until you are prepared to fasten workpieces. Allow the workpiece to depress the contact element. Never defeat its purpose by securing the contact element back or by depressing it by hand.**
12. **Never tamper with the contact element. Check the contact element frequently for proper operations.**
13. **Always remove fasteners from the tool when not in use.**

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
5. **Do not short the battery cartridge:**
   (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
   (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
   (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

   A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
    For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
    For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
    Please also observe possibly more detailed national regulations.
    Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time,**

the battery must be removed from the tool.

14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠***CAUTION:*** **Only use genuine Makita batteries.** Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

NOTICE: Makita is not responsible for any accidents resulting from the use of non-genuine Makita batteries or batteries that have been modified. Genuine Makita batteries have been rigorously evaluated for compatibility with Makita tools and chargers, in line with applicable legislation and safety standards.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠***CAUTION:*** **Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.**

Installing or removing battery cartridge

⚠***CAUTION:*** **Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.**

⚠***CAUTION:*** **Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge.** Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.
► **Fig.1: 1.** Red indicator **2.** Button **3.** Battery cartridge

⚠***CAUTION:*** **Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen.** If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠***CAUTION:*** **Do not install the battery cartridge forcibly.** If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

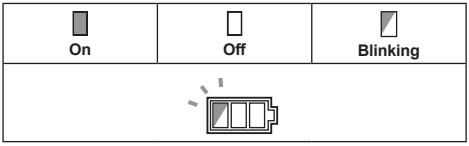
When the tool/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool/battery is overheated, the tool stops automatically. In this situation, let the tool/battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically and the battery indicator shows following state. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.



Indicating the remaining battery capacity

Only for battery cartridges with the indicator

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.2:** **1.** Indicator lamps **2.** Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Indicating the remaining battery capacity

Country specific

When you either pull the switch trigger or push the contact element, the battery indicator shows the remaining battery capacity.

► **Fig.3:** **1.** Battery indicator

The remaining battery capacity is shown as the following table.

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			50% to 100%
			20% to 50%
			0% to 20%

Battery indicator status			Remaining battery capacity
On	Off	Blinking	
			Charge the battery

Trigger-lock button

⚠*CAUTION:* Before installing the battery cartridge into the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.

⚠*CAUTION:* When not operating the tool, depress the trigger-lock button from B side to lock the switch trigger in the OFF position.

► **Fig.4:** **1.** Trigger-lock button **2.** Switch trigger

► **Fig.5**

To prevent the switch trigger from accidentally pulled, the trigger-lock button is provided.
To pull the switch trigger, depress the trigger-lock button from A side.
After use, always press in the trigger-lock button from B side.

Adjusting the depth of pin-nailing

⚠*WARNING:* Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before adjusting the depth of nailing.

Depth of pin-nailing can be adjusted on this pin nailer. To adjust the depth of nailing, turn the adjuster. The depth of nailing is the deepest when the adjuster is turned fully in the A direction shown in the figure. It will become shallower as the adjuster is turned in the B direction. Depth can be adjusted 1.5 mm to the maximum.

► **Fig.6:** **1.** Adjuster

► **Fig.7:** **1.** Too deep **2.** Flush **3.** Too shallow

Lighting up the lamp

⚠*CAUTION:* Do not look into the light or look directly at the light source.

Pull the switch trigger or actuate the contact element to light up the lamp. The lamp keeps on lighting while pulling the switch trigger or actuating the contact element. The lamp goes out approximately 10 seconds after releasing the switch trigger and the contact element.

► **Fig.8:** **1.** Lamp

NOTE: Use a dry cloth to wipe the dirt off the lens of the lamp. Be careful not to scratch the lens of the lamp, or it may lower the illumination.

NOTE: Even in the lamp lights up when the battery power residual gets small, pin nailer may not fire pin nails. In this case, charge the battery cartridge.

ASSEMBLY

⚠*CAUTION:* Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the pin nailer.

Loading the pin nailer

⚠*CAUTION:* Always make sure that the battery cartridge is removed before loading the pin nailer. Unintentional firing may cause personal injuries and property damage.

⚠*CAUTION:* Do not abruptly slide the magazine of the pin nailer loaded with pin nails. Accidentally dropping pin nails especially when working in high places may cause personal injuries.

⚠*CAUTION:* Load pin nails in the correct direction. Loading in wrong direction may cause premature wear and tear of the driver and damage of the other parts.

⚠*CAUTION:* Do not use deformed connected pin nails. Use pin nails specified in this manual. Using pin nails other than those specified may cause pin nail jamming and breakage of the pin nailer.

1. Remove the battery cartridge.

2. Press the locking lever and slide the magazine backward.

3. Align the tip of pin nails with the grooves at the bottom of the magazine and push the whole part of pin nails toward the driver guide. (Be careful to place pin nails in the right direction.)

► **Fig.9:** **1.** Pin nails **2.** Magazine **3.** Locking lever **4.** Driver guide

4. After loading pin nails, push back the magazine in place until it clicks.

To remove pin nails, follow the installation procedures in reverse.

Nose adapter

⚠*CAUTION:* Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before installing the nose adapter.

When firing pin nails on the material with easily-marred surfaces, use the nose adapter. To install the nose adapter, place it over the driver guide cover so that the protrusion inside the nose adapter fits to the dent in the driver guide cover.
You can store the nose adapter on the holder on the back end of the magazine to keep it from being lost.

► **Fig.10:** **1.** Dent **2.** Protrusion **3.** Nose adapter **4.** Holder

Hook

⚠*CAUTION:* Do not hang the hook from the waist belt. Dropping the pin nailer, which is caused by the hook accidentally coming out of place, may cause unintentional firing and result in personal injuries.

► **Fig.11**

The hook is convenient for temporarily hanging the tool. This can be installed on either side of the tool.
To install the hook, insert it into a groove in the tool housing on either side and then secure it with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.

► **Fig.12:** **1.** Groove **2.** Hook **3.** Screw

Hex wrench storage

When not in use, store the hex wrench as shown in the figure to keep it from being lost.

► **Fig.13:** **1.** Hex wrench

OPERATION

Testing the safety system

⚠*WARNING:* Make sure all safety systems are in working order before operation. Failure to do so may cause personal injuries.

► **Fig.14:** **1.** Trigger-lock button **2.** Switch trigger **3.** Contact element **4.** Magazine

Test safety systems for possible fault before operation as follows.

1. Unload pin nails from the tool and keep the magazine opened.

2. Install the battery cartridge and release the trigger lock.

3. Only pull the switch trigger without touching the contact element against the material.

4. Only touch the contact element against the material without pulling the switch trigger.

If the tool operates in the case of 3 and 4 above, the safety systems are faulty. Stop using the tool immediately and ask your local service center.

Driving pin nails

⚠*WARNING:* Continue to place the contact element firmly on the material until the pin nail is driven completely. Unintentional firing may cause personal injuries.

1. Release the trigger lock.

2. Place flat the contact element on the material.

3. Pull the switch trigger fully to drive a pin nail.

4. To drive the next pin nail, release your finger from the switch trigger once, and then repeat the step 2 and 3 above.

► **Fig.15: 1.** Switch trigger **2.** Contact element

You can also drive the pin nails when dragging the tool to the next area with the contact element pressed against the material and pulling the switch trigger.
► **Fig.16**

If the head of the pin nail remains above the workpiece surface, drive the pin nail while holding the pin nailer head firmly against the workpiece.
► **Fig.17**

NOTE: If the head of the pin nail still remains above the workpiece even you hold the pin nail head, the material may not be suitable for the pin nailer. Continuing to use the pin nailer on such material may result in a damage to the driver of the pin nailer and/or pin nailer jamming.

Anti dry fire mechanism

***WARNING:* Always make sure that your fingers are not placed on the switch trigger or the contact element and the battery cartridge is removed before loading the pin nailer.**

When the number of remaining pin nails in the magazine are 0 - 3 pieces, the switch trigger can no longer be pulled. At this time, insert a new strip of pin nails in the magazine and the switch trigger can be pulled again.

NOTE: When firing a different length of pin nails shortly after the anti-dry firing device has actuated, insert a new strip of pin nails into the magazine and fire away all the prior pin nails that have remained on junk material.

Checking remaining pin nails

You can check the amount of remaining pin nails through the sight window.
The red indicator moves toward fastening opening with the amount of remaining pin nails become smaller.
► **Fig.18: 1.** Sight window **2.** Indicator

Removing jammed pin nails

***WARNING:* Always make sure that the battery cartridge is removed before removing jammed pin nails.**

Take out pin nails that remain inside the magazine.
Remove three screws with the hex wrench that are securing the driver guide cover.
Take the jammed nails from the nail guide groove that has appeared.
When it is difficult to take out the jammed nails, further remove two screws with the hex wrench that are securing the contact top cover. Then take them out.
► **Fig.19: 1.** Driver guide cover **2.** Screw **3.** Contact top cover

MAINTENANCE

***CAUTION:* Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.**

***NOTICE:* Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.**

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs and any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

OPTIONAL ACCESSORIES

***CAUTION:* These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual.** The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury. Only use an accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Pin nails
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

SPECIFIKATIONER

Modell:	DPT353
Stiftstorlek	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Kapacitet stiftmagasin	100 st.
Dimensioner utan krok (L x B x H)	257 mm x 79 mm x 226 mm
Märkspänning	18 V likström
Nettovikt	2,0 - 2,3 kg

- På grund av vårt pågående program för forskning och utveckling kan dessa specifikationer ändras utan föregående meddelande.
- Specifikationer kan variera mellan olika länder.
- Värdet för nettovikt inkluderar den lättaste och tyngsta kombinationen av tillsatser för normal och säker användning och batterikassetter enligt specifikationerna i bruksanvisningen.

Tillgänglig batterikassett och laddare

Batterikassett	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Laddare	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Vissa av batterikassetterna och laddarna på listan ovan kanske inte finns tillgängliga i din region.

⚠***VARNING:*** **Använd endast batterikassetter och laddare från listan ovan.** Användning av andra batterikassetter och laddare kan orsaka personskada och/eller brand.

Symboler

Följande visar symbolerna som kan användas för utrustningen. Se till att du förstår innebörden innan användning.



Läs igenom bruksanvisningen.



Använd ögon- och öronskydd.



Gäller endast inom EU
P.g.a. förekomsten av farliga komponenter i utrustningen kan avfall innehållande elektrisk och elektronisk utrustning, ackumulatorer och batterier ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa.
Kassera inte elektriska och elektroniska apparater eller batterier ihop med hushållsavfall!
I enlighet med EU-direktiven om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och om batterier och ackumulatorer och förbrukade batterier och ackumulatorer, och dess införlivande i nationell lagstiftning, bör förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning, batterier och ackumulatorer förvaras separat och transporteras till en särskild uppsamlingsplats för kommunalt avfall, som drivs i enlighet med regelverket för miljöskydd. Detta anges av symbolen med den överkryssade soptunnan på hjul som sitter på utrustningen.

Avsedd användning

Maskinen är avsedd för att trycka stift i byggnadsmaterial som t.ex. virke.

Buller

Den normala bullernivån för A-belastning är bestämd enligt EN62841-2-16:
Ljudtrycksnivå (L_{pA}) : 81 dB (A)
Ljudeffektnivå (L_{WA}) : 87 dB (A)
Mättolerans (K): 3 dB (A)

OBS: Det deklarerade bullervärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: De deklarerade bulleremissionsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponering.

⚠***VARNING:*** **Använd hörselskydd.**

⚠***VARNING:*** **Bulleremissionen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade totala värdena, beroende på hur verktyget används.**

⚠***VARNING:*** **Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).**

Vibration

Det totala värdet för kontinuerlig vibration (treaxlig vektorsumma) bestämt enligt EN62841-2-16:
Vibrationsemission (a_h) : 1,4 m/s^2
Mättolerans (K): 1,5 m/s^2

OBS: Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts i enlighet med standardtestmetoden och kan användas för jämförandet av en maskin med en annan.

OBS: De deklarerade totala vibrationsvärdena kan också användas i en preliminär bedömning av exponering.

⚠***VARNING:*** **Vibrationsemissionen under faktisk användning av elverktyget kan skilja sig från de deklarerade totala värdena, beroende på hur verktyget används.**

⚠***VARNING:*** **Var noga med att identifiera säkerhetsåtgärder för att skydda användaren, vilka är grundade på en uppskattning av graden av exponering för vibrationer under de faktiska användningsförhållandena, (ta, förutom avtryckartiden, med alla delar av användarcykeln i beräkningen, som till exempel tiden då maskinen är avstängd och när den går på tomgång).**

Följande visar medelvärdena för accelerationens toppamplitud från upprepade stötvibrationer, p_F, med motsvarande osäkerhet (K) fastställd i enlighet med EN62841-2-16.
p_F : 796 m/s^2
Mättolerans (K): 20 m/s^2

OBS: Dessa deklarerade värden får inte användas för att bestämma exponering till hand- och armvibrationer.

Försäkran om överensstämmelse

Gäller endast inom EU

EU/UK-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig från följande URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SÄKERHETSVARNINGAR

Allmänna säkerhetsvarningar för maskiner

⚠***VARNING*** **Läs alla säkerhetsvarningar, instruktioner, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg.** Underlåtenhet att följa alla instruktioner nedan kan leda till elstötar, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen ”maskin” som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

Säkerhetsvarningar för häftpistol

1. **Förutsätt alltid att verktyget är laddat med klamrar.** Oaktsam hantering av verktyget kan orsaka oavsiktlig avfyrning av klamrar, vilket kan leda till personskada.
2. **Koppla från verktyget från strömkällan när du laddar och tar bort klamrar, gör justeringar eller byter tillbehör.** Verktyget kan oavsiktligt aktiveras om det är anslutet till strömkällan vilket kan leda till personskada.
3. **Var försiktig vid hantering av klammer, särskilt vid laddning och borttagning.** Klamrarna har vassa spetsar som kan leda till personskada.
4. **Rikta inte verktyget mot dig själv eller mot någon i din närhet.** Oavsiktlig avfyrning skjuter ut en klammer vilket kan leda till personskada.
5. **Håll fingrarna borta från avtryckaren när verktyget inte används och när du byter från en arbetsplats till en annan.** Oavsiktlig avfyrning skjuter ut en klammer vilket kan leda till personskada.
6. **Håll verktyget i de isolerade ytorna om det finns risk för att klammern kan komma i kontakt med en dold elkabel.** Om en klammer kommer i kontakt med en strömförande ledning blir verktygets metalldelar strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.
7. **Håll verktyget med ett fast grepp under användning.** Okontrollerad rekyl av verktyget kan leda till oavsiktlig aktivering, vilket kan leda till personskada.
8. **Håll alla kroppsdelar som händer och ben etc. borta från verktygets avfyrningsriktning.** Klammern kan tränga igenom arbetsstycket såväl som föremål bakom det, vilket kan leda till personskada.
9. **Håll alla kroppsdelar som händer och ben etc. borta från det område där klammern drivs in i arbetsstycket när du använder verktyget.** Klammern kan avledas ut från arbetsstycket, vilket kan leda till personskada.
10. **Aktivera inte verktyget utan att det hålls stadigt mot arbetsstycket.** Om verktyget inte är i kontakt med arbetsstycket kan klammern avledas bort från arbetsstycket vilket kan leda till personskada.
11. **Använd inte verktyget för att fästa elkablar.** Det är inte konstruerat för installation av elkablar och kan skada isoleringen på elkablarna, vilket i sin tur kan leda till elektrisk stöt eller brandrisk.
12. **Koppla från verktyget från strömkällan om en klammer fastnar i verktyget.** När du tar bort en klammer som fastnat kan verktyget oavsiktligt aktiveras om det är anslutet till strömkällan vilket kan leda till personskada.
13. **Iaktta försiktighet när du tar bort en klammer som har fastnat.** Mekanismen kan vara under

tryck och klammern kan genom forcering avfyras vilket kan leda till personskada.

Ytterligare säkerhetsvarningar:

1. **Följ instruktionerna för smörjning och byte av tillbehör.**
2. **Se till att ingen är i närheten innan du påbörjar arbetet. Försök aldrig att driva in stift från insidan och utsidan av en vägg på samma gång.** Stift kan skjutas igenom och/eller flyga iväg och orsaka allvarlig fara.
3. **Se till att alltid ha ordentligt fotfäste och god balans när du använder verktyget. Se till att ingen står under dig när du arbetar på hög höjd.**
4. **Använd aldrig skruvautomater märkta med symbolen "Använd inte på stegar, ställningar" för arbetsuppgifter av följande typ:**
   - om du under arbetets gång måste använda byggnadsställning, trappa, stege eller liknande, t. ex. takläkt;
   - igenskruvning av lådor;
   - montering av transportsäkringar, till exempel på fordon och vagnar.
5. **Kontrollera väggar, golv, inner- och yttertak o. dyl. noggrant för att inte råka häfta i el- eller gasledningar och orsaka elstötar, gasläckage, explosioner osv.**
6. **Använd endast stift som specificeras i denna bruksanvisning.** Andra typer av stift kan orsaka fel på verktyget.
7. **Mixtra inte med verktyget och försök inte att använda det för annat än att häfta fast klamrar.**
8. **Använd inte verktyget utan stift.** Det förkortar verktygets livslängd.
9. **Avbryt arbetet omedelbart om du misstänker att något är fel eller onormalt med verktyget.**
10. **Häfta aldrig i material där klammern kan punktera materialet och flyga igenom som en projektil.**
11. **Aktivera aldrig avtryckaren och kontaktelementet samtidigt om du inte är beredd att mata in stift i arbetsstycket. Låt arbetsstycket trycka ner kontaktelementet. Sätt aldrig kontaktelementet ur funktion genom att fästa det bakåt eller trycka in det för hand.**
12. **Mixtra aldrig med kontaktelementet. Kontrollera regelbundet att kontaktelementet fungerar som det ska.**
13. **Ta alltid bort stift från maskinen när den inte används.**

Viktiga säkerhetsanvisningar för batterikassetten

1. **Innan batterikassetten används ska alla instruktioner och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.**
2. **Montera inte isär eller mixtra med batterikassetten.** Det kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
3. **Om drifttiden blivit avsevärt kortare ska användningen avbrytas omedelbart. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.**
4. **Om du får elektrolyt i ögonen ska de sköljas med rent vatten och läkare uppsökas omedelbart. Det finns risk för att synen förloras.**
5. **Kortslut inte batterikassetten.**
   (1) **Rör inte vid polerna med något strömförande material.**
   (2) **Undvik att förvara batterikassetten tillsammans med andra metallobjekt som t.ex. spikar, mynt o.s.v.**
   (3) **Skydda batteriet mot vatten och regn.**
   En batterikortslutning kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, brand och maskinhaveri.
6. **Förvara och använd inte verktyget och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50 °C.**
7. **Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.**
8. **Spika inte i, krossa, kasta, tappa eller slå batterikassetten mot hårda föremål.** Dylika händelser kan leda till brand, överdriven värme eller explosion.
9. **Använd inte ett skadat batteri.**
10. **De medföljande litiumjonbatterierna är föremål för kraven i gällande lagstiftning för farligt gods.**
    För kommersiella transporter (av t.ex. tredje parter som speditionsfirmor) måste de särskilda transportkrav som anges på emballaget och etiketter iakttas.
    För att förbereda den produkt som ska avsändas krävs att du konsulterar en expert på riskmaterial. Var också uppmärksam på att det i ditt land kan finnas ytterligare föreskrifter att följa.
    Tejpa över eller maskera blottade kontakter och packa batteriet på sådant sätt att det inte kan röra sig fritt i förpackningen.
11. **När batterikassetten ska kasseras måste den tas bort från maskinen och kasseras på ett säkert sätt. Följ lokala föreskrifter beträffande avfallshantering av batteriet.**
12. **Använd endast batterierna med de produkter som specificerats av Makita.** Att använda batterierna med ej godkända produkter kan leda till brand, överdriven värme, explosion eller utläckande elektrolyt.
13. **Om maskinen inte används under en lång tid måste batteriet tas bort från maskinen.**
14. **Under och efter användning kan batterikassetten bli het vilket kan orsaka brännskador eller lättare brännskador. Var uppmärksam på hur du hanterar varma batterikassetter.**
15. **Vidrör inte verktygets kontakter direkt efter användning eftersom de kan bli heta och orsaka brännskador.**
16. **Låt inte flisor, damm eller smuts fastna i kontakterna, i hål eller spår i batterikassetten.** Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten värms upp, fattar eld, går sönder eller inte fungerar som de ska, vilket kan orsaka brännskador eller personskador.
17. **Såvida inte verktyget stöder arbeten i närheten**

av högspänningsledningar får batterikassetten inte användas i närheten av en högspänningsledning. Det kan leda till att verktyget eller batterikassetten går sönder eller inte fungerar korrekt.

18. **Förvara batteriet utom räckhåll för barn.**

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Använda endast äkta Makita-batterier.** Användning av oäkta Makita-batterier eller batterier som har manipulerats kan leda till person- och utrustningsskador eller till att batteriet fattar eld. Det upphäver också Makitas garanti för verktyget och laddaren.

OBSERVERA: Makita ansvarar inte för eventuella olyckor som uppstår på grund av användning av batterier som inte är från Makita eller batterier som har modifierats. Batterier från Makita har noggrant utvärderats för kompatibilitet med Makitas verktyg och laddare, i linje med tillämplig lagstiftning och säkerhetsstandarder.

Tips för att uppnå batteriets maximala livslängd

1. **Ladda batterikassetten innan den är helt urladdad. Stanna alltid maskinen och ladda batterikassetten när du märker att maskinen blir svagare.**
2. **Ladda aldrig en fulladdad batterikassett. Överladdning förkortar batteriets livslängd.**
3. **Ladda batterikassetten vid en rumstemperatur på 10 °C - 40 °C. Låt en varm batterikassett svalna innan den laddas.**
4. **När batterikassetten inte används ska den tas bort från verktyget eller laddaren.**
5. **Ladda batterikassetten om du inte har använt den på länge (mer än sex månader).**

FUNKTIONSBESKRIVNING

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan du justerar maskinen eller kontrollerar dess funktioner.**

Montera eller demontera batterikassetten

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Stäng alltid av maskinen innan du monterar eller tar bort batterikassetten.**

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Håll stadigt i maskinen och batterikassetten när du monterar eller tar bort batterikassetten.** I annat fall kan det leda till att de glider ur dina händer och orsakar skada på maskinen och batterikassetten samt personskada.

Sätt i batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick. Om du kan se den röda indikatorn som bilden visar är den inte låst ordentligt.

Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassettens framsida samtidigt som du drar ut batterikassetten.

► **Fig.1:** **1.** Röd indikator **2.** Knapp **3.** Batterikassett

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Sätt alltid i batterikassetten helt tills den röda indikatorn inte längre syns.** I annat fall kan den oväntat falla ur verktyget och skada dig eller någon annan.

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Montera inte batterikassetten med våld.** Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.

Skyddssystem för maskinen/batteriet

Verktyget är utrustat med ett skyddssystem för verktyget/batteriet. Detta system bryter automatiskt strömmen till motorn för att förlänga verktygets och batteriets livslängd. Verktyget stoppar automatiskt under användningen om verktyget eller batteriet hamnar i en av följande situationer:

Överbelastningsskydd

Om verktyget/batteriet används på ett sätt som gör att det drar onormalt mycket ström kan det stoppas automatiskt utan varning. När detta sker stänger du av verktyget och upphör med arbetet som gjorde att verktyget överbelastades. Starta därefter upp verktyget igen.

Överhettningsskydd

När verktyget/batteriet överhettas stoppas verktyget automatiskt. I sådant fall ska du låta verktyget/batteriet svalna innan du startar verktyget igen.

Överurladdningsskydd

Om batteriets kapacitet inte räcker till stoppas verktyget automatiskt och batteriindikatorn visar följande status. I sådant fall ska batteriet tas ur verktyget och laddas.

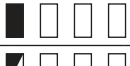
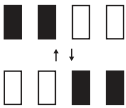
På	Av	Blinkar
		

Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Endast för batterikassetter med indikator

Tryck på kontrollknappen på batterikassetten för att se kvarvarande batterikapacitet. Indikatorlamporna lyser i ett par sekunder.

► **Fig.2:** **1.** Indikatorlampor **2.** Kontrollknapp

Indikatorlampor			Kvarvarande kapacitet
Upplyst	Av	Blinkar	
			75% till 100%
			50% till 75%
			25% till 50%
			0% till 25%
			Ladda batteriet.
			Batteriet kan ha skadats.

OBS: Beroende på användningsförhållanden och den omgivande temperaturen kan indikationen skilja sig lätt från den faktiska batterikapaciteten.

OBS: Den första (längst till vänster) indikatorlampan kommer att blinka när batteriskyddssystemet fungerar.

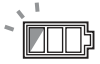
Indikerar kvarvarande batterikapacitet

Landsspecifik

Om du antingen trycker in avtryckaren eller kontaktelementet visar batteriindikatorn återstående batterikapacitet.

► **Fig.3: 1.** Batteriindikator

Den kvarvarande batterikapaciteten visas som i nedanstående tabell.

Batteriindikatorstatus			Kvarvarande batterikapacitet
På	Av	Blinkar	
			50 % till 100 %
			20 % till 50 %
			0 % till 20 %
			Ladda batteriet

Startspärr

⚠*FÖRSIKTIGT:* Innan du sätter i batterikassetten i maskinen ska du kontrollera att avtryckaren fungerar och återgår till läget ”OFF” när du släpper den.

⚠*FÖRSIKTIGT:* När verktyget inte används ska startspärren vara intryckt från sidan B för att låsa avtryckaren i det avstängda läget OFF.

► **Fig.4: 1.** Startspärr **2.** Avtryckare

► **Fig.5**

Startspärren förhindrar att verktyget startas oavsiktligt. Tryck in startspärren från sidan A för att kunna trycka in avtryckaren.
Tryck alltid in startspärren från sidan B efter användning.

Inställning av stiftdjupet

⚠*VARNING:* Kontrollera alltid att dina fingrar inte är placerade på avtryckaren eller på kontaktelementet och att batterikassetten är borttagen innan du justerar stiftdjupet.

Stiftdjupet kan ställas in på denna stiftpistol. Ställ in stiftdjupet genom att vrida justeringsratten. Du får störst stiftdjup när du vrider justeringsratten så långt det går i riktning A enligt figuren. Det minskar när justeringsratten vrids i riktning B. Djupet kan ställas in från 1,5 mm till maximum.

► **Fig.6: 1.** Justeringsratt

► **Fig.7: 1.** För djupt **2.** Jämn med **3.** För grunt

Tända lampan

⚠*FÖRSIKTIGT:* Titta inte in i ljuset eller direkt på ljuskällan.

Tryck in avtryckaren eller aktivera kontaktelementet för att tända lampan. Lampan fortsätter att lysa så länge du håller avtryckaren intryckt eller så länge kontaktelementet är aktiverat. Lampan slocknar ungefär 10 sekunder efter att du har släppt avtryckaren och kontaktelementet.

► **Fig.8: 1.** Lampa

OBS: Använd en torr trasa för att torka bort smuts från lampglaset. Var försiktig så att inte lampglaset repas eftersom ljuset då kan bli svagare.

OBS: Även om lampan tänds när batterikapaciteten avtar kan det hända att stiftpistolen inte avfyrar stift. Ladda batterikassetten i så fall.

MONTERING

⚠*FÖRSIKTIGT:* Kontrollera alltid att dina fingrar inte är placerade på avtryckaren eller på kontaktelementet och att batterikassetten är borttagen innan du utför något arbete på stiftpistolen.

Laddning av stiftpistolen

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Se alltid till att ta ur batterikassetten innan du laddar stiftpistolen.** Oavsiktlig avfyrning kan leda till personskada och egendomsskada.

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Var aktsam när du drar ut det laddade magasinet ur stiftpistolen.** Om du tappar stift, speciellt vid arbete på hög höjd, kan det orsaka personskador.

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Ladda stiften i rätt riktning.** Om de laddas åt fel håll kan det orsaka förtida slitage på kontaktarmen och skada på andra delar.

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Använd inte deformerade stift som sitter ihop.** Använd endast stift som specificeras i denna bruksanvisning. Att använda andra stift än de som specificerats kan leda till att stift fastnar och att stiftpistolen går sönder.

1. Ta ut batterikassetten.

2. Tryck på säkerhetsspärren och dra magasinet bakåt.

3. Rikta in stiftspetsarna mot spåren i magasinets botten och skjut stiften mot matarstyrningen. (Var noga med att placera stiften i rätt riktning.)

► **Fig.9:** **1.** Stift **2.** Magasin **3.** Säkerhetsspärr **4.** Matarstyrning

4. Tryck tillbaka magasinet tills det klickar på plats när du har fyllt på med stift.

Ta bort stift genom att följa påfyllningsproceduren i omvänd ordning.

Nosadapter

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Kontrollera alltid att dina fingrar inte är placerade på avtryckaren eller på kontaktelementet och att batterikassetten är borttagen innan du installerar nosadaptern.**

Använd nosadaptern när du avfyrar stift på material med en lätt skadad yta. För att installera nosadaptern placerar du den ovanför skyddet för matarstyrningen, så att den utskjutande delen inuti nosadaptern passar i skåran i skyddet för matarstyrningen.
Du kan förvara nosadaptern i hållaren på magasinets baksida för att alltid ha den till hands.

► **Fig.10:** **1.** Skåra **2.** Utsprång **3.** Nosadapter **4.** Hållare

Krok

⚠***FÖRSIKTIGT:*** **Häng inte kroken i midjebältet.** Om du tappar stiftpistolen, på grund av att kroken av misstag lossar från sin plats, kan den oavsiktligen avfyras och orsaka personskada.

► **Fig.11**

Kroken kan användas när du vill hänga upp verktyget temporärt. Den kan monteras på båda sidorna av verktyget.
Du monterar kroken genom att sätta i den i ett spår i verktygshuset på endera sida och dra fast den med en skruv. Ta bort kroken genom att skruva loss skruven.

► **Fig.12:** **1.** Spår **2.** Krok **3.** Skruv

Förvaring av insexnyckel

Förvara insexnyckeln enligt figuren när den inte används, så att du alltid har den till hands.

► **Fig.13:** **1.** Insexnyckel

ANVÄNDNING

Testa säkerhetssystemet

⚠***VARNING:*** **Kontrollera alltid att alla säkerhetsanordningar fungerar innan du använder verktyget. I annat fall kan personskador uppstå.**

► **Fig.14:** **1.** Startspärr **2.** Avtryckare **3.** Kontaktelement **4.** Magasin

Testa säkerhetssystemen efter möjliga fel enligt följande innan du häftar.

1. Töm verktyget på stift och håll magasinet öppet.

2. Montera batterikassetten och släpp avtryckarspärren.

3. Tryck in avtryckaren utan att kontaktelementet vidrör materialet.

4. Tryck kontaktelementet mot materialet utan att trycka in avtryckaren.

I händelse av att verktyget startar när du genomför punkt 3 eller 4 ovan är det fel på säkerhetssystemet. Avbryt omedelbart användningen av verktyget och kontakta ditt lokala servicecenter.

Skjuta stift

⚠***VARNING:*** **Fortsätt hålla kontaktelementet stadigt mot materialet tills stiftet är ordentligt intryckt.** Oavsiktlig avfyrning kan leda till personskada.

1. Släpp avtryckarspärren.

2. Placera kontaktelementet platt mot materialet.

3. Tryck in avtryckaren helt för att driva i ett stift.

4. För att skjuta nästa stift tar du bort fingret från avtryckaren och upprepar därefter steg 2 och 3 ovan.

► **Fig.15:** **1.** Avtryckare **2.** Kontaktelement

Du kan även skjuta in stiften genom att dra verktyget till nästa punkt med kontaktelementet tryckt emot materialet och aktivera avtryckaren.

► **Fig.16**

Om huvudet på utmatade stift sticker upp ovanför arbetsstyckets yta driver du i stiftet samtidigt som du håller stiftpistolens huvud stadigt mot arbetsstycket.

► **Fig.17**

OBS: Om huvudet på utmatade stift fortfarande sticker upp ovanför arbetsstyckets yta, även om du håller stiftpistolens huvud, kanske materialet inte är lämpligt för stiftpistolen. Fortsatt användning av stiftpistolen på dylikt material kan leda till skada på stiftpistolens drivenhet och/eller stiftstopp.

Tomgångsspärr

⚠*VARNING:* Kontrollera alltid att dina fingrar inte är placerade på avtryckaren eller på kontaktelementet och att batterikassetten är borttagen innan du laddar stiftpistolen.

Avtryckaren kan inte tryckas in när det endast finns 0 - 3 stift kvar i magasinet. Sätt i ett nytt stiftband i magasinet och avtryckaren kan sedan tryckas in igen.

OBS: När en annan stiftlängd avfyras kort efter det att tomgångskörningen aktiverats, sätter du i ett nytt stiftband i magasinet och avfyrar alla de stift som var kvar sedan tidigare, på kasserat material.

Kontrollera återstående stift

Du kan kontrollera återstående antal stift genom siktfönstret.
Den röda indikatorn flyttas mot öppningen allt eftersom antalet återstående stift minskar.
► **Fig.18: 1.** Magasinfönster **2.** Indikator

Borttagning av stift som fastnat

⚠*VARNING:* Se alltid till att ta ur batterikassetten innan du tar bort stift som fastnat.

Ta ur de stift som finns kvar i magasinet.
Ta bort de tre skruvarna som fäster skyddet för matarstyrningen med en insexnyckel.
Ta bort stiften som har fastnat i spåret för spikguiden.
Om det är svårt att ta ur stift som har fastnat, kan du ytterligare ta bort de två skruvarna som fäster det övre kontaktskyddet med en insexnyckel. Ta sedan ut dem.
► **Fig.19: 1.** Skydd för matarstyrning **2.** Skruv **3.** Övre kontaktskydd

UNDERHÅLL

⚠*FÖRSIKTIGT:* Se alltid till att maskinen är avstängd och batterikassetten borttagen innan inspektion eller underhåll utförs.

***OBSERVERA:* Använd inte bensin, förtunningsmedel, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.**

För att upprätthålla produktens SÄKERHET och TILLFÖRLITLIGHET bör allt underhålls- och justeringsarbete utföras av ett auktoriserat Makita servicecenter och med reservdelar från Makita.

VALFRIA TILLBEHÖR

⚠*FÖRSIKTIGT:* Följande tillbehör eller tillsatser rekommenderas för användning med det Makita-verktyg som anges i denna bruksanvisning. Om andra tillbehör eller tillsatser används kan det uppstå risk för personskador. Använd endast tillbehören eller tillsatserna för de syften de är avsedda för.

Kontakta ditt lokala Makita servicecenter om du behöver ytterligare information om dessa tillbehör.

- Stift
- Makitas originalbatteri och -laddare

OBS: Några av tillbehören i listan kan vara inkluderade i maskinpaketet som standardtillbehör. De kan variera mellan olika länder.

TEKNISKE DATA

Modell:	DPT353
Spikerstørrelse	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Kapasitet for spikermagasin	100 stk.
Mål uten krok (L x B x H)	257 mm x 79 mm x 226 mm
Nominell spenning	DC 18 V
Nettovekt	2,0 - 2,3 kg

- På grunn av vårt kontinuerlige forsknings- og utviklingsprogram kan spesifikasjonene som oppgis i dette dokumentet endres uten varsel.
- Spesifikasjonene kan variere fra land til land.
- Nettovektverdien inkluderer den letteste og tyngste kombinasjonen av tilbehør for normal og trygg bruk og batteriene som er spesifisert i bruksanvisningen.

Passende batteri og lader

Batteriinnsats	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Lader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Noen av batteriene og laderne som er opplistet ovenfor er kanskje ikke tilgjengelige, avhengig av hvor du bor.

⚠ADVARSEL: **Bruk kun de batteriene og laderne som er opplistet ovenfor.** Bruk av andre batterier og ladere kan føre til personskader og/eller brann.

Symboler

Nedenfor ser du symbolene som kan brukes for dette utstyret. Forviss deg om at du forstår hva de betyr, før du begynner å bruke maskinen.

	Les bruksanvisningen.
	Bruk syn- og hørselsvern.
 Ni-MH Li-ion	Kun for EU-land På grunn av forekomst av farlige komponenter i utstyret, kan avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr, akkumulatorer og batterier ha en negativ innvirkning på miljøet og menneskers helse. Ikke kast elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsavfall! I samsvar med det europeiske direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr og om akkumulatorer og batterier samt akkumulatorer og batterier som skal kastes, samt deres tilpasning til nasjonal lovgivning, skal brukt elektrisk utstyr samt brukte batterier og akkumulatorer samles inn separat og leveres til et eget innsamlingssted for kommunalt avfall, som driver virksomhet i samsvar med miljøvernforskriftene. Dette er angis av symbolet med den overkryssede avfallsbeholderen som er plassert på utstyret.

Riktig bruk

Verktøyet er beregnet på å skyte spiker inn i bygningmaterialer, som tømmer.

Støy

Typisk A-vektet lydtrykknivå er bestemt i henhold til EN62841-2-16:
Lydtrykknivå (L_{pA}) : 81 dB (A)
Lydeffektnivå (L_{WA}) : 87 dB (A)
Usikkerhet (K): 3 dB (A)

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den angitte verdien for støynivå kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠ADVARSEL: **Bruk hørselsvern.**

⚠ADVARSEL: **Støynivået under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.**

⚠ADVARSEL: **Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).**

Vibrasjoner

Den totale kontinuerlige vibrasjonsverdien (triaksial vektorsum) fastslått i henhold til EN62841-2-16:
Genererte vibrasjoner (a_h) : 1,4 m/s^2
Usikkerhet (K): 1,5 m/s^2

MERK: Den/de oppgitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner har blitt målt i henhold til standard testmetoder, og kan bli brukt til å sammenligne ett verktøy med et annet.

MERK: Den/de angitte verdien(e) for totalt genererte vibrasjoner kan også brukes til en foreløpig vurdering av eksponeringen.

⚠***ADVARSEL:*** **De genererte vibrasjonene under faktisk bruk av elektroverktøyet kan avvike fra den angitte totale verdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes.**

⚠***ADVARSEL:*** **Sørg for å identifisere vernetiltak for å beskytte operatøren, som er basert på et estimat av eksponeringen under de faktiske bruksforholdene (idet det tas hensyn til alle deler av driftssyklusen, dvs. hvor lenge verktøyet er slått av, hvor lenge det går på tomgang og hvor lenge startbryteren faktisk holdes trykket).**

Følgende viser middelverdiene for den største utslagsvidden for akselerasjonen fra gjentatte støtvibrasjoner, p_F, med tilsvarende usikkerhet (K) fastslått i henhold til EN62841-2-16.
p_F : 796 m/s^2
Usikkerhet (K): 20 m/s^2

MERK: Disse angitte verdiene skal ikke brukes til å bestemme eksponering for hånd-arm-vibrasjon.

Samsvarserklæringer

Gjelder kun for land i Europa

Du finner EUs/Storbritannias samsvarserklæring på følgende URL-adresse.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SIKKERHETSADVARSEL

Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

⚠***ADVARSEL*** **Les alle sikkerhetsadvarsler, instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektroverktøyet.** Hvis ikke alle instruksjonene nedenfor følges, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket «elektrisk verktøy» i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømnettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

Sikkerhetsadvarsler for spikerpistol

1. **Gå alltid ut fra at verktøyet inneholder festemekanismer.** Uforsiktig håndtering av verktøyet kan føre til uventet utskyting av festemekanismer, og forårsake personskader.
2. **Koble verktøyet fra strømkilden når du legger i og tar ut festemekanismer, gjør justeringer eller bytter tilbehør.** Verktøyet kan utilsiktet aktiveres hvis det kobles til strømkilden, noe som kan føre til personskader.
3. **Vær forsiktig når du håndterer festemekanismer, spesielt når du legger dem i eller tar dem ut av vertøyet.** Festemekanismene har skarpe spisser som kan føre til personskader.
4. **Ikke rett verktøyet mot deg selv eller andre.** Utilsiktet avfyring skyter ut en festemekanisme, noe som kan føre til personskade.
5. **Hold fingrene unna avtrekkeren når verktøyet ikke er i bruk og når det skal flyttes fra én arbeidsstilling til en annen.** Utilsiktet avfyring skyter ut en festemekanisme, noe som kan føre til personskade.
6. **Hold verktøyet i de isolerte gripeflatene der festemekanismen kan komme i kontakt med skjulte ledninger under arbeidet.** Hvis en festemekanisme kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan metalldelene på verktøyet blir strømførende og gir brukeren elektrisk støt.
7. **Hold godt fast i verktøyet under bruk.** Ukontrollert tilbakeslag fra verktøyet kan føre til utilsiktet aktivering av verktøyet, noe som kan resultere i personskader.
8. **Hold alle kroppsdeler, som hender og ben, unna verktøyets avfyringsretning.** Festemekanismen kan penetrere arbeidsstykket samt gjenstander bak det, noe som kan føre til personskader.
9. **Hold alle kroppsdeler, som hender og ben, unna området der det skytes festemekanismer inn i arbeidsstykket under bruk.** Festemekanismen kan endre retning og komme ut av arbeidsstykket, noe som kan føre til personskader.
10. **Ikke sett i gang verktøyet med mindre det er plassert godt mot arbeidsstykket.** Hvis verktøyet ikke er i kontakt med arbeidsstykket, kan festemekanismen skytes vekk fra arbeidsstykket, noe som kan føre til personskader.
11. **Ikke bruk verktøyet til å feste elektriske kabler.** Det er ikke laget for montering av elektriske kabler, og kan skade de elektriske kablenes isolasjon, noe som igjen kan føre til elektrisk støt eller utgjøre en brannfare.
12. **Koble strømkilden fra verktøyet hvis festemekanismen kjører seg fast i verktøyet.** Verktøyet kan utilsiktet aktiveres hvis det kobles til strømkilden mens du fjerner en fastkjørt festemekanisme, noe som kan føre til personskader.
13. **Vær forsiktig når du fjerner en fastkjørt**

festemekanisme. Mekanismen kan være under trykk, noe som kan føre til at festemekanismen blir skutt ut og forårsaker personskader.

Ekstra sikkerhetsadvarsler:

1. **Følg instruksjonene for smøring og skifting av tilbehør.**
2. **Pass på at ingen er i nærheten før du begynner å bruke verktøyet. Forsøk aldri å skyte ut festemekanismer både fra innsiden og utsiden av veggen på én gang.** Festemekanismene kan gå gjennom og/eller rikosjettere, og utgjøre en alvorlig fare.
3. **Se hvor du går og hold balansen med verktøyet. Forviss deg om at ingen står under deg når du jobber høyt over bakken.**
4. **Bruk aldri trykkluftdrevne verktøy med symbolet "Må ikke brukes på stillas eller stiger" til visse formål, for eksempel:**
   - når du forflytter deg fra et arbeidssted til et annet, og dette krever at du bruker stillas, trapper, stiger eller stigeliknende konstruksjoner, f.eks. taklekter,
   - når du lukker bokser eller kasser,
   - når du fester transportsikringssystemer, f.eks. på biler eller vogner.
5. **Kontroller vegger, tak, gulv osv. grundig for å unngå mulige elektriske støt, gasslekkasjer, eksplosjoner osv. som kan forårsakes av å skyte stifter inn i strømførende ledninger, rør eller gassledninger.**
6. **Bruk kun festemekanismer som er angitt i denne håndboken.** Hvis det brukes andre festemekanismer, kan det hende at verktøyet ikke fungerer som det skal.
7. **Ikke tukle med maskinen eller prøv å bruke den til noe annet enn å skyte stifter.**
8. **Ikke bruk verktøyet uten festemekanismer.** Det vil redusere verktøyets levetid.
9. **Hvis du merker at noe er galt eller uvanlig med verktøyet, må du slutte å stifte umiddelbart.**
10. **Skyt aldri stifter inn i materialer som stifter kan stikke hull på og fly igjennom som et prosjektil.**
11. **Klem aldri på avtrekkeren og kontaktelementet samtidig før du er klar til å feste arbeidsemner. La arbeidsemnet trykke ned kontaktelementet. Du må aldri sette sikringen ut av funksjon ved å låse kontaktelementet tilbake eller holde det nede med hånden.**
12. **Tukle aldri med kontaktelementet. Du må kontrollere kontaktelementet regelmessig for å forsikre deg om at det virker slik det skal.**
13. **Spiker skal alltid tas ut av spikerpistolen når den ikke er i bruk.**

Viktige sikkerhetsanvisninger for batteriinnsats

1. **Før du begynner å bruke batteriet, må du lese alle anvisninger og forsiktighetsregler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.**
2. **Ikke demonter eller tukle batteriet.** Det kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
3. **Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke maskinen. Hvis ikke kan resultatet bli overoppheting, mulige forbrenninger eller til og med en eksplosjon.**
4. **Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle dem med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.**
5. **Ikke kortslutt batteriet:**
   (1) **De kan være ekstremt varme og du kan brenne deg.**
   (2) **Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.**
   (3) **Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn.**
   En kortslutning av batteriet kan føre til et kraftig strømstøt, overoppvarming, mulige forbrenninger og til og med til at batteriet går i stykker.
6. **Ikke oppbevar og bruk verktøyet og batteriet på steder hvor temperaturen kan komme opp i eller overskride 50 °C.**
7. **Ikke sett fyr på batteriet, ikke engang om det er sterkt skadet eller helt utslitt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.**
8. **Du må ikke spikre, skjære, klemme, kaste eller miste batteriet, og heller ikke slå en hard gjenstand mot batteriet.** En slik oppførsel kan føre til brann, overoppheting eller eksplosjon.
9. **Ikke bruk batterier som er skadet.**
10. **Lithium-ion-batteriene som medfølger er gjenstand for krav om spesialavfall.**
    For kommersiell transport, f.eks av tredjeparter eller speditører, må spesielle krav om pakking og merking følges.
    Før varen blir sendt, må du forhøre deg med en ekspert på farlig materiale. Ta også hensyn til muligheten for mer detaljerte nasjonale bestemmelser.
    Bruk teip eller maskeringsteip for å skjule åpne kontakter og pakk inn batteriet på en slik måte at den ikke kan bevege seg rundt i emballasjen.
11. **Når du kasserer batteriinnsatsen, må du ta den ut av verktøyet og avhende den på et sikkert sted. Følg lokale bestemmelser for avhendig av batterier.**
12. **Bruk batteriene kun med produkter spesifisert av Makita.** Montere batteriene i produkter som ikke er konforme kan føre til brann, overheting eller elektrolyttlekkasje.
13. **Hvis verktøyet ikke skal brukes over en lengre periode, må batteriet tas ut av verktøyet.**
14. **Under og etter bruk kan batteriet bli varmt og før til brannskader. Vær forsiktig med håndteringen av varme batterier.**
15. **Ikke berører terminalen på verktøyet rett etter bruk, da den kan bli varm og forårsake brannskader.**
16. **Ikke la spon, støv eller jord sette seg fast i terminalene, hullene og sporene i batteriet.** Det kan føre til at batteriet eller verktøyet blir overopphetet, begynner å brenne, sprekker eller ikke fungerer som det skal, og forårsake brannskader

eller personskade.

17. **Med mindre verktøyet støtter bruk nær en høyspent strømlinje, skal ikke batteriet brukes nær en høyspent strømlinje.** Det kan føre til en funksjonsfeil eller at verktøyet eller batteriet slutter å fungere.
18. **Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn.**

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE.

⚠***FORSIKTIG:*** **Bruk kun originale Makita-batterier.** Bruk av batterier som har endret seg, eller som ikke er originale Makita-batterier, kan føre til at batteriet sprekker og forårsaker brann, personskader og andre skader. Det vil også ugyldiggjøre garantien for Makita-verktøyet og -laderen.

OBS: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som oppstår ved bruk av ikke-originale Makita-batterier eller batterier som har blitt modifisert. Originale Makita-batterier har blitt grundig evaluert for kompatibilitet med verktøy og ladere fra Makita i tråd med gjeldende lovgivning og sikkerhetsstandarder.

Tips for å opprettholde maksimal batterilevetid

1. **Lad batteriinnsatsen før den er helt utladet. Stopp alltid driften av verktøyet og lad batteriinnsatsen når du merker at effekten reduseres.**
2. **Lad aldri en batteriinnsats som er fulladet. Overopplading forkorter batteriets levetid.**
3. **Lad batteriet i romtemperatur ved 10 °C - 40 °C. Et varmt batteri må kjøles ned før lading.**
4. **Når batteriet ikke er bruk, skal det tas ut av verktøyet eller laderen.**
5. **Lad batteriet hvis det ikke har vært brukt på en lang stund (over seks måneder).**

FUNKSJONSBE-SKRIVELSE

⚠***FORSIKTIG:*** **Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du justerer maskinen eller kontrollerer dens mekaniske funksjoner.**

Sette inn eller ta ut batteri

⚠***FORSIKTIG:*** **Slå alltid av verktøyet før du setter inn eller fjerner batteriet.**

⚠***FORSIKTIG:*** **Hold verktøyet og batteripatronen i et fast grep når du monterer eller fjerner batteripatronen.** Hvis du ikke holder verktøyet og batteripatronen godt fast, kan du miste grepet, og dette kan føre til skader på verktøyet og batteripatronen samt personskader.

Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Skyv det helt inn til det går i inngrep med et lite klikk. Hvis du kan se den røde indikatoren som vist i figuren, er det ikke helt låst.

For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut.

► **Fig.1:** **1.** Rød indikator **2.** Knapp **3.** Batteriinnsats

⚠***FORSIKTIG:*** **Batteriet må alltid settes helt inn, så langt at den røde indikatoren ikke lenger er synlig.** Hvis dette ikke gjøres, kan batteriet falle ut av verktøyet og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.

⚠***FORSIKTIG:*** **Ikke bruk makt når du setter i batteriet.** Hvis batteriet ikke glir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.

Batterivernsystem for verktøy/batteri

Verktøyet er utstyrt med et batterivernsystem for verktøy/batteri. Dette systemet kutter automatisk strømmen til motoren for å forlenge verktøyets og batteriets levetid. Verktøyet stopper automatisk under drift hvis verktøyet eller batteriet utsettes for en av følgende tilstander:

Overlastsikring

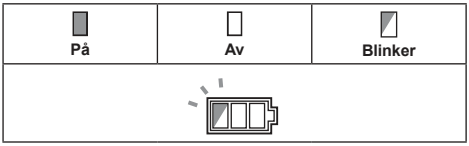
Når verktøyet/batteriet brukes på en måte som gjør at det bruker unormalt mye strøm, vil vektøyet stoppe automatisk og uten forvarsel. I dette tilfellet må du slå av verktøyet og avslutte bruken som forårsaket at verktøyet ble overbelastet. Slå deretter verktøyet på for å starte det igjen.

Overopphetingsvern

Når verktøyet/batteriet er overopphetet, stopper verktøyet automatisk. I dette tilfellet må du la verktøyet/batteriet avkjøles før du starter verktøyet på nytt.

Overutladingsvern

Verktøyet stopper automatisk når batterikapasiteten er utilstrekkelig, og batteriindikatoren viser følgende tilstand. I så fall fjerner du batteriet fra verktøyet, og lader det.

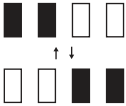


Indikere gjenværende batterikapasitet

Kun for batterier med indikatoren

Trykk på sjekk-knappen på batteriet for vise gjenværende batterikapasitet. Indikatorlampene lyser i et par sekunder.

► **Fig.2:** **1.** Indikatorlamper **2.** Kontrollknapp

Indikatorlamper			Gjenværende batterinivå
Tent	Av	Blinker	
			75 % til 100 %
			50 % til 75 %
			25 % til 50 %
			0 % til 25 %
			Lad batteriet.
			Batteriet kan ha en feil.

MERK: Det angitte nivået kan avvike noe fra den faktiske kapasiteten alt etter bruksforholdene og den omgivende temperaturen.

MERK: Den første (helt til venstre) indikatorlampen vil blinke når batterivernsystemet fungerer.

Indikere gjenværende batterikapasitet

Landsspesifikk

Når du enten trykker inn startbryteren eller trykker på kontaktelementet, viser batteriindikatoren gjenværende batterikapasitet.

► **Fig.3:** **1.** Batteriindikator

Gjenværende batterikapasitet vises i form av tabellen nedenfor.

Batteriindikatorstatus			Gjenværende batterikapasitet
På	Av	Blinker	
			50 % til 100 %
			20 % til 50 %
			0 % til 20 %
			Lad batteriet

Låseknapp

⚠*FORSIKTIG:* Før du setter batteriet inn i maskinen, må du alltid kontrollere at startbryteren aktiverer maskinen på riktig måte og går tilbake til «AV»-stilling når den slippes.

⚠*FORSIKTIG:* Når du ikke skal bruke maskinen lenger, trykker du inn låseknappen fra side B for å låse startbryteren i stillingen AV.

► **Fig.4:** **1.** Låseknapp **2.** Startbryter

► **Fig.5**

Maskinen er utstyrt med en låseknapp, som hindrer at startbryteren trykkes inn ved en feiltakelse.
For å trykke inn startbryteren, må du trykke ned låseknappen fra side A.
Trykk alltid inn låseknappen fra side B når du er ferdig med å bruke maskinen.

Justere spikringsdybden

⚠*ADVARSEL:* Forviss deg alltid om at fingrene dine ikke befinner seg på avtrekkeren eller kontaktelementet, og at batteriet er tatt ut før du justerer spikringsdybden.

Spikringsdybden kan justeres på denne spikerpistolen. For å justere spikringsdybden må du dreie på justeringshjulet. Spikringsdybden er størst når justeringshjulet ikke går lenger i A-retningen, som vist på figuren. Den vil bli mindre når justeringshjulet dreies i B-retningen. Dybden kan justeres til maksimalt 1,5 mm.

► **Fig.6:** **1.** Justeringshjul

► **Fig.7:** **1.** For dypt **2.** I flukt **3.** For grunt

Tenne lampen

⚠*FORSIKTIG:* Ikke se inn i lyset eller direkte på lyskilden.

Trykk på startbryteren eller aktiver kontaktelementet for å tenne lampen. Lampen fortsetter å lyse så lenge startbryteren holdes inne eller kontaktelementet aktiveres. Lampen slukkes omtrent 10 sekunder etter at startbryteren og kontaktelementet er sluppet.

► **Fig.8:** **1.** Lampe

MERK: Bruk en tørr klut til å tørke støv osv. av lampelinsen. Vær forsiktig så det ikke blir riper i lampelinsen, da dette kan redusere lysstyrken.

MERK: Selv om lampen tennes når batteriet er i ferd med å tømmes, er det ikke sikkert at det er mulig å spikre med spikerpistolen. I så fall må du lade batteriet.

MONTERING

***FORSIKTIG:* Forviss deg alltid om at fingrene dine ikke befinner seg på avtrekkeren eller kontaktelementet, og at batteriet er tatt ut før du utfører noe arbeid på spikerpistolen.**

Legge spiker i spikerpistolen

***FORSIKTIG:* Pass alltid på at batteriet er fjernet før du legger spiker i spikerpistolen.** Utilsiktet avfyring kan forårsake personskader og materielle skader.

***FORSIKTIG:* Ikke skyv magasinet til spikerpistolen med brå bevegelser når det er fullt av spiker.** Hvis du ved et ulykkestilfelle mister spiker når du jobber i høyden, kan dette forårsake helseskader.

***FORSIKTIG:* Legg inn spikrene i riktig retning.** Hvis de settes inn i feil retning, kan spikerpistolen slites ut etter kort tid, og andre deler kan skades.

***FORSIKTIG:* Ikke bruk deformerte spikere som henger sammen.** Bruk spikere som angitt i denne håndboken. Hvis du bruker andre spikere enn de som er angitt, kan spikrene kile seg fast, og spikerpistolen kan gå i stykker.

1. Fjern batteriet.

2. Trykk på låsehendelen, og skyv magasinet bakover.

3. Plasser spikerspissene i sporene i bunnen av magasinet, og skyv alle spikrene mot stempelføringen. (Pass på å legge spikrene i riktig retning.)

► **Fig.9:** **1.** Spikere **2.** Magasin **3.** Låsehendel **4.** Stempelføring

4. Etterat du har lagt i spikrer, må du dytte magasinet på plass til du hører et klikk.

Fjern spikrer ved å følge installasjonsfremgangsmåten i motsatt rekkefølge.

Frontadapter

***FORSIKTIG:* Forviss deg alltid om at fingrene dine ikke befinner seg på avtrekkeren eller kontaktelementet, og at batteriet er tatt ut før du installerer frontadapteren.**

Når du skal spikre på et materiale med ømfintlig overflate, må du bruke frontadapteren. For å installere frontadapteren må du plassere den over stempelføringsdekselet, så fremspringet inne i frontadapteren passer i fordypningen i stempelføringsdekselet.
Når frontadapteren ikke er i bruk, kan den oppbevares på holderen på bakre ende av magasinet, så den ikke mistes.

► **Fig.10:** **1.** Fordypning **2.** Fremspring **3.** Frontadapter **4.** Holder

Krok

***FORSIKTIG:* Ikke heng kroken i verktøybeltet.** Hvis du mister spikerpistolen fordi kroken glir ut av beltet ved et uhell, kan den avfyres og forårsake personskader.

► **Fig.11**

Kroken er praktisk å henge verktøyet i over kortere tid. Den kan monteres på begge sider av verktøyet.
For å montere kroken, må du sette den inn i sporet på en av sidene av verktøyhuset og feste den med en skrue. Ta den av igjen ved å løsne skruen.

► **Fig.12:** **1.** Spor **2.** Krok **3.** Skrue

Oppbevaring av sekskantnøkkel

Når sekskantnøkkelen ikke er i bruk, må du oppbevare den som vist i figuren, slik at du ikke mister den.

► **Fig.13:** **1.** Sekskantnøkkel

BRUK

Testing av sikkerhetssystemet

***ADVARSEL:* Pass på at alle sikkerhetssystemene fungerer som de skal før du tar verktøyet i bruk. Hvis ikke, kan det resultere i helseskader.**

► **Fig.14:** **1.** Låseknapp **2.** Startbryter **3.** Kontaktelement **4.** Magasin

Test sikkerhetssystemene slik for å forvisse deg om at de ikke er defekte.

1. Ta spikrene ut av verktøyet, og hold magasinet åpent.

2. Installer batteriet, og frigjør avtrekkerlåsen.

3. Trykk inn startbryteren uten å berøre arbeidsemnet med kontaktelementet.

4. Berør arbeidsemnet med kontaktelementet uten å trykke inn startbryteren.

Hvis verktøyet starter i tilfelle 3 og 4 ovenfor, er sikkerhetssystemene defekte. Avslutt bruken av verktøyet umiddelbart og ta kontakt med nærmeste serviceverksted.

Spikre

***ADVARSEL:* Fortsett å presse kontaktelementet bestemt mot materialet til spikeren er drevet helt inn.** Utilsiktet avfyring kan forårsake personskader.

1. Frigjør avtrekkerlåsen.

2. Sett kontaktelementet flatt på arbeidsemnet.

3. Trykk avtrekkerlåsen helt inn for å skyte ut en spiker.

4. Når du skal skyte ut neste spiker, frigjør du fingeren fra avtrekkerlåsen én gang, og deretter gjentar du trinn 2 og 3 over.

► **Fig.15: 1.** Avtrekkerlås **2.** Kontaktelement

Du kan også skyte inn spikrene mens du drar verktøyet til neste område med kontaktelementet presset mot materialet, og du drar i avtrekkerlåsen.
► **Fig.16**

Når hodet til en avfyrt spiker står opp fra overflaten av arbeidsstykket, må du skyte inn spikeren mens du holder spikerpistolhodet godt mot arbeidsstykket.
► **Fig.17**

MERK: Hvis hodet til en avfyrt spiker står opp fra arbeidsstykket, selv om spikerpistolhodet holdes i et fast grep, kan det hende materialet ikke egner seg for spikerpistolen. Hvis du fortsetter å bruke spikerpistolen på et slikt materiale, kan det føre til skade på spikerpistolen eller at spikrene setter seg fast.

Avfyringssperre ved tomt magasin

***ADVARSEL:* Forviss deg alltid om at fingrene dine ikke befinner seg på avtrekkeren eller kontaktelementet, og at batteriet er tatt ut før du legger spiker i spikerpistolen.**

Når antall gjenværende spikere i magasinet er 0–3 stk., kan ikke avtrekkeren lenger trykkes. Da må du legge inn et nytt spikerbånd i magasinet. Deretter kan du trykke inn avtrekkeren igjen.

MERK: Når du skal spikre med en annen spikerlengde like etter at sikkerhetsmekanismen som skal forhindre avfyring uten spiker er aktivert, må du legge et nytt spikerbånd inn i magasinet og bruke de gjenværende spikrene i den gamle lengden på materialrester.

Kontrollere resterende spikere

Du kan kontrollere mengden resterende spikere gjennom siktvinduet.
Den røde indikatoren beveger seg mot festeåpningen etter hvert som mengden resterende spikere reduseres.
► **Fig.18: 1.** Siktvindu **2.** Indikator

Fjerne spikere som har kilt seg fast

***ADVARSEL:* Pass alltid på at batteriet er fjernet før du fjerner spikere som har kilt seg fast.**

Ta ut spikere som sitter igjen inne i magasinet.
Bruk sekskantnøkkelen til å fjerne de tre skruene som holder stempelføringsdekselet.
Fjern de fastkjørte spikrene fra spikerføringssporet som har dukket opp.
Hvis det er vanskelig å ta ut de fastkjørte spikrene, må du fjerne ytterligere to skruer med sekskantnøkkelen som holder kontakttoppdekselet. Deretter kan du ta dem ut.
► **Fig.19: 1.** Stempelføringsdeksel **2.** Skrue
3. Kontakttoppdeksel

VEDLIKEHOLD

***FORSIKTIG:* Forviss deg alltid om at maskinen er slått av og batteriet tatt ut før du foretar inspeksjon eller vedlikehold.**

***OBS:* Aldri bruk gasolin, bensin, tynner alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.**

For å opprettholde produktets SIKKERHET og PÅLITELIGHET, må reparasjoner, vedlikehold og justeringer utføres av autoriserte Makita servicesentre eller fabrikkservicesentre, og det må alltid brukes reservedeler fra Makita.

VALGFRITT TILBEHØR

***FORSIKTIG:* Dette tilbehøret er anbefalt for bruk med Makita-verktøyet som er spesifisert i denne bruksanvisningen.** Bruk av annet tilbehør eller verktøy kan forårsake personskader. Tilbehør og verktøy må kun brukes til det formålet det er beregnet på.

Ta kontakt med ditt lokale Makita-servicesenter hvis du trenger mer informasjon om dette tilbehøret.

- Spikere
- Makita originalbatteri og lader

MERK: Enkelte elementer i listen kan være inkludert som standardtilbehør i verktøypakken. Elementene kan variere fra land til land.

TEKNISET TIEDOT

Malli:	DPT353
Naulan koko	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Naulamakasiinin kapasiteetti	100 kpl
Mitat ilman koukkua(P x L x K)	257 mm x 79 mm x 226 mm
Nimellisjännite	DC 18 V
Nettopaino	2,0 - 2,3 kg

- Jatkuvasta tutkimus- ja kehitystyöstämme johtuen esitetyt tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.
- Tekniset tiedot voivat vaihdella maittain.
- Nettopainoarvo sisältää lisälaitteiden kevyimmän ja painavimman yhdistelmän normaalia ja turvallista käyttöä varten ja akkupaketit, jotka on määritetty käyttöoppaassa.

Käytettävä akkupaketti ja laturi

Akkupaketti	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Laturi	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Tiettyjä yläpuolella kuvattuja akkuja ja latureita ei ehkä ole saatavana asuinalueestasi johtuen.

⚠***VAROITUS:*** **Käytä vain edellä eriteltyjä akkupaketteja ja latureita.** Muiden akkupakettien ja laturien käyttäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen ja/tai tulipalon.

Symbolit

Laitteessa on mahdollisesti käytetty seuraavia symboleja. Opettele niiden merkitys ennen käyttöä.

	Lue käyttöohje.
	Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
 Ni-MH Li-ion	Koskee vain EU-maita Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla voi olla negatiivisia ympäristö- ja terveysvaikutuksia niissä käytettyjen haitallisten osien takia. Älä hävitä sähkö- ja elektroniikkalaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana! Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita, paristoja ja akkuja koskevan EU-direktiivin ja sen perusteella laadittujen kansallisten lakien mukaan käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut on kierrätettävä toimittamalla ne erilliseen, ympäristönsuojelusäädösten mukaisesti toimivaan kierrätyspisteeseen. Tämä on ilmaistu laitteessa olevalla ylivedetyn roska-astian symbolilla.

Käyttötarkoitus

Työkalu on tarkoitettu laukaisemaan nauloja rakennusmateriaaleihin, kuten esimerkiksi puutavaraan.

Melutaso

Tyypillinen A-painotettu melutaso määräytyy standardin EN62841-2-16 mukaan:
Äänenpainetaso (L_{pA}) : 81 dB (A)
Äänen voiman taso (L_{WA}) : 87 dB (A)
Virhemarginaali (K): 3 dB (A)

HUOMAA: Ilmoitetut melutasoarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja melutasoarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

⚠***VAROITUS:*** **Käytä kuulosuojaimia.**

⚠***VAROITUS:*** **Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen melutasoarvo voi poiketa ilmoitetusta melutasoarvosta työkalun käyttötavan mukaan.**

⚠***VAROITUS:*** **Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).**

Tärinä

Jatkuva tärinä (kolmen akselin vektorien summa) EN62841-2-16-standardin mukaisesti:
Tärinäpäästö (a_h) : 1,4 m/s^2
Virhemarginaali (K): 1,5 m/s^2

HUOMAA: Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on mitattu standarditestausmenetelmän mukaisesti ja niiden avulla voidaan vertailla työkaluja keskenään.

HUOMAA: Ilmoitettuja kokonaistärinäarvoja voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin.

⚠***VAROITUS:*** **Sähkötyökalun käytön aikana mitattu todellinen tärinäpäästöarvo voi poiketa ilmoitetuista kokonaisarvoista työkalun käyttötavan mukaan.**

⚠***VAROITUS:*** **Selvitä käyttäjän suojaamiseksi tarvittavat varotoimet todellisissa käyttöolosuhteissa tapahtuvan arvioidun altistumisen mukaisesti (ottaen huomioon käyttöjakso kokonaisuudessaan, myös jaksot, joiden aikana laite on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä).**

Seuraavassa esitetään toistuvista iskuvärähtelyistä johtuvan kiihtyvyyden huippuamplitudin keskiarvot, p_F, sekä vastaava virhemarginaali (K), joka on määritetty standardin EN62841-2-16 mukaisesti.
p_F: 796 m/s^2
Virhemarginaali (K): 20 m/s^2

HUOMAA: Ilmoitettuja arvoja ei tule käyttää käsitärinälle altistumisen määrittämiseen.

Vaatimustenmukaisuusvaatimukset

Koskee vain Euroopan maita

EU:n/UK:n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla seuraavalta verkkosivulta.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

TURVAVAROITUKSET

Sähkötyökalujen käyttöä koskevat yleiset varoitukset

⚠***VAROITUS*** **Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvavaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja teknisiin tietoihin.** Seuraavassa esitettyjen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan vamman.

Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä ”sähkötyökalu” tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

Kiinnitystyökalun turvavaroitukset

1. **Oleta aina, että työkalussa on kiinnittimiä.** Työkalun huolimaton käsittely voi aiheuttaa kiinnittimien odottamattoman laukaisun ja henkilövahingon.
2. **Katkaise työkalun virta, kun lataat ja poistat kiinnittimiä, teet säätöjä tai vaihdat lisävarusteita.** Jos työkalu on kytketty virtalähteeseen, se saattaa aktivoitua vahingossa, mistä voi seurata henkilövahinko.
3. **Käsittele kiinnittimiä varovasti, etenkin kun lataat ja poistat niitä.** Kiinnittimillä on terävät kärjet, jotka voivat aiheuttaa henkilövahingon.
4. **Älä suuntaa työkalua itseesi tai muita lähelläsi olevia päin.** Yllättävä liipaisimen painallus laukaisee kiinnittimen, mistä voi seurata henkilövahinko.
5. **Pidä sormet poissa liipaisimelta, kun työkalu ei ole käytössä tai kun työkalua siirretään käyttöpaikasta toiseen.** Yllättävä liipaisimen painallus laukaisee kiinnittimen, mistä voi seurata henkilövahinko.
6. **Pitele työkalua sen eristetyistä tartuntapinnoista suoritettaessa toimenpidettä, jossa kiinnitin saattaa osua piilossa oleviin johtoihin.** Jos kiinnitin koskettaa jännitteistä johtoa, jännite voi siirtyä työkalun sähköä johtaviin metalliosiin ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.
7. **Pidä työkalusta lujasti kiinni käytön aikana.** Työkalun hallitsematon takaisku voi aiheuttaa tahattoman aktivoitumisen, mistä voi seurata henkilövahinko.
8. **Pidä kaikki kehon osat, kuten kädet, jalat yms., etäällä työkalun laukaisusuunnasta.** Kiinnitin voi läpäistä työkappaleen sekä sen takana olevan esineen, mistä saattaa seurata henkilövahinko.
9. **Kun käytät työkalua, pidä kaikki kehon osat, kuten kädet, jalat yms., etäällä alueelta, jossa kiinnitin kiinnitetään työkappaleeseen.** Kiinnitin voi poiketa suunnastaan ja tulla ulos työkappaleesta, mistä saattaa seurata henkilövahinko.
10. **Älä aktivoi työkalua, jollei työkalu ole tukevasti työkappaletta vasten.** Jos työkalu ei kosketa työkappaletta, kiinnitin voi poiketa aiotusta suunnasta, mistä saattaa seurata henkilövahinko.
11. **Älä käytä tätä työkalua sähköjohtojen kiinnittämiseen.** Sitä ei ole suunniteltu sähköjohtojen asentamiseen, ja se voi vahingoittaa sähköjohtojen eristystä ja aiheuttaa siten sähköiskun tai tulipalon vaaran.
12. **Katkaise työkalun virta, jos kiinnitin juuttuu työkaluun.** Jos työkalu on kytketty virtalähteeseen, se saattaa aktivoitua vahingossa juuttunutta kiinnitintä poistettaessa, mistä voi seurata henkilövahinko.
13. **Ole varovainen juuttunutta kiinnitintä poistaessasi.** Mekanismi saattaa olla puristuksessa ja kiinnitin saattaa laueta voimakkaasti, mistä saattaa seurata henkilövahinko.

Turvallisuutta koskevat lisävaroitukset:

1. **Noudata voitelu- ja lisävarusteiden vaihto-ohjeita.**
2. **Varmista ennen käyttöä, ettei lähellä ole ketään. Älä koskaan yritä naulata kiinnittimiä samaan aikaan seinän sisä- ja ulkopuolelta.** Kiinnittimet voivat tunkeutua läpi ja/tai kimmota ja aiheuttaa vakavan vaaratilanteen.
3. **Huolehdi jalansijasta ja säilytä tasapaino**

käsitellessäsi työkalua. Varmista, ettei kukaan ole alapuolella, kun työskentelet korkeissa paikoissa.

4. **Älä koskaan käytä naulainta seuraavanlaisiin erityistöihin, joissa on merkintä "Älä käytä telineillä, tikkailla", kuten esimerkiksi:**
   - jos käyttöpaikan vaihtaminen edellyttää telineiden, portaiden, tikkaiden tai vastaavien rakennelmien, kuten kattorimoituksen käyttöä,
   - laatikoiden tai häkkien sulkeminen,
   - kuljetuksenaikaisten turvajärjestelmien kiinnittäminen esim. ajoneuvoihin tai vaunuihin.
5. **Tarkista seinät, katot, lattiat, kattorakenteet ja vastaavat huolella välttääksesi sähköjohtoon, kanavaan tai kaasuputkeen osuvan niittaamisen aiheuttaman sähköiskun, kaasuvuodon, räjähdyksen tms.**
6. **Käytä vain tässä oppaassa määritettyjä kiinnittimiä.** Muiden kiinnittimien käyttäminen voi aiheuttaa työkalun toimintahäiriön.
7. **Älä tee työkaluun muutoksia äläkä yritä käyttää sitä muuhun kuin kiinnittimien kiinnittämiseen.**
8. **Älä käytä työkalua ilman kiinnittimiä.** Se lyhentää työkalun käyttöikää.
9. **Lopeta käyttö välittömästi, jos havaitset työkalussa jotain vikaa tai tavallisesta poikkeavaa.**
10. **Älä koskaan niittaa materiaalia, jonka kiinnitin voi läpäistä ja jatkaa lentorataansa.**
11. **Älä koskaan käytä liipaisinta ja turvavipua samanaikaisesti, ennen kuin olet valmis työkappaleiden kiinnittämiseen. Anna työkappaleen puristua turvavipua vasten. Älä koskaan vähennä sen turvavaikutusta lukitsemalla turvavipu taka-asentoon tai painamalla sitä kädellä.**
12. **Älä koskaan peukaloi turvakytkintä. Tarkista usein, että turvakytkin toimii asianmukaisesti.**
13. **Poista aina kiinnittimet työkalusta, kun työkalu ei ole käytössä.**

Akkupakettia koskevia tärkeitä turvaohjeita

1. **Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.**
2. **Älä pura tai peukaloi imuria akkupakettia.** Se voi johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
3. **Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.**
4. **Jos akkunestettä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Akkuneste voi aiheuttaa näön menetyksen.**
5. **Älä oikosulje akkua.**
   (1) **Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.**
   (2) **Vältä akun oikosulkemista äläkä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden ja niin edelleen kanssa.**
   (3) **Älä aseta akkua alttiiksi vedelle tai sateelle.**

   Oikosulku voi aiheuttaa virtapiikin, ylikuumentumista, palovammoja tai laitteen rikkoontumisen.
6. **Älä säilytä ja käytä työkalua ja akkupakettia paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:een (122 °F) tai korkeammaksi.**
7. **Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi aiheuttaa akun räjähtämisen.**
8. **Älä naulaa, leikkaa, purista, heitä tai pudota akkupakettia tai iske sitä kovia esineitä vasten.** Tällaiset toimet voivat johtaa tulipaloon, ylikuumenemiseen tai räjähdykseen.
9. **Älä käytä viallista akkua.**
10. **Sisältyviä litium-ioni-akkuja koskevat vaarallisten aineiden lainsäädännön vaatimukset.** Esimerkiksi kolmansien osapuolten huolintaliikkeiden tulee kaupallisissa kuljetuksissa noudattaa pakkaamista ja merkintöjä koskevia erityisvaatimuksia.
    Lähetettävän tuotteen valmistelu edellyttää vaarallisten aineiden asiantuntijan neuvontaa. Huomioi myös mahdollisesti yksityiskohtaisemmat kansalliset määräykset
    Akun avoimet liittimet tulee suojata teipillä tai suojuksella ja pakkaaminen tulee tehdä niin, ettei akku voi liikkua pakkauksessa.
11. **Kun akkupaketti on hävitettävä, poista se laitteesta ja hävitä se turvallisesti. Hävitä akku paikallisten määräysten mukaisesti.**
12. **Käytä akkuja vain Makitan ilmoittamien tuotteiden kanssa.** Akkujen asentaminen yhteensopimattomiin tuotteisiin voi aiheuttaa tulipalon, liiallisen ylikuumenemisen, räjähdyksen tai akkunestevuotoja.
13. **Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, akku on poistettava laitteesta.**
14. **Akkupaketin lämpötila voi käytön aikana ja sen jälkeen nousta niin kuumaksi, että se voi aiheuttaa palovammoja tai lieviä palovammoja. Käsittele kuumia akkupaketteja huolellisesti.**
15. **Älä kosketa työkalun liitintä välittömästi käytön jälkeen, sillä se voi olla riittävän kuuma aiheuttamaan palovammoja.**
16. **Älä päästä lastuja, pölyä tai maata akkupaketin liittimiin, aukkoihin ja uriin.** Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin lämpenemiseen, syttymiseen, purkautumiseen tai toimintahäiriöön, mikä voi aiheuttaa palovammoja tai vammoja.
17. **Ellei työkalu tue käyttöä korkeajännitelinjojen lähellä, älä käytä akkupakettia korkeajännitelinjojen lähellä.** Se voi johtaa työkalun tai akkupaketin toimintahäiriöön tai rikkoutumiseen.
18. **Pidä akku poissa lasten ulottuvilta.**

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

***HUOMIO:* Käytä vain alkuperäisiä Makita-akkuja.** Muiden kuin aitojen Makita-akkujen, tai mahdollisesti muutettujen akkujen käyttö voi johtaa akun murtumiseen ja aiheuttaa tulipaloja, henkilö- ja omaisuusvahinkoja. Se mitätöi myös Makita-työkalun ja -laturin Makita-takuun.

HUOMAUTUS: Makita ei vastaa tapaturmista, jotka johtuvat muiden kuin alkuperäisten Makita-akkujen tai muunneltujen akkujen käytöstä. Alkuperäisten Makita-akkujen yhteensopivuus Makita-työkalujen ja -laturien kanssa on arvioitu tarkasti sovellettavien lakien ja turvallisuusstandardien mukaisesti.

Vihjeitä akun käyttöiän pidentämiseksi

1. **Lataa akku ennen kuin se purkautuu täysin. Lopeta aina työkalun käyttö ja lataa akku, jos huomaat työkalun tehon vähenevän.**
2. **Älä koskaan lataa uudestaan täysin ladattua akkua. Ylilataaminen lyhentää akun käyttöikää.**
3. **Lataa akku huoneen lämpötilassa välillä 10 °C - 40 °C. Anna kuuman akun jäähtyä ennen lataamista.**
4. **Irrota akkupaketti työkalusta tai laturista, kun sitä ei käytetä.**
5. **Lataa akkupaketti, jos et käytä sitä pitkään aikaan (yli kuusi kuukautta).**

TOIMINTOJEN KUVAUS

***HUOMIO:* Varmista aina ennen säätöjä ja tarkastuksia, että työkalu on sammutettu ja akkupaketti irrotettu.**

Akun asentaminen tai irrottaminen

***HUOMIO:* Sammuta työkalu aina ennen akun kiinnittämistä tai irrottamista.**

***HUOMIO:* Pidä työkalusta ja akusta tiukasti kiinni, kun irrotat tai kiinnität akkua.** Jos akkupaketti tai työkalu putoaa, ne voivat vaurioitua tai aiheuttaa tapaturman.

Akkupaketti asetetaan paikalleen sovittamalla akkupaketin kieleke rungon uraan ja työntämällä se sitten paikalleen. Työnnä se pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahtavan paikoilleen. Jos näet kuvan mukaisen punaisen ilmaisimen, lukitus ei ole täysin pitävä.

Irrota akku painamalla akun etupuolella olevaa painiketta ja vetämällä akku ulos työkalusta.

► **Kuva1: 1.** Punainen ilmaisin **2.** Painike **3.** Akkupaketti

***HUOMIO:* Työnnä akkupaketti aina pohjaan asti, niin että punainen ilmaisin ei enää näy.** Jos akkupaketti ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko sinulle tai sivullisille.

***HUOMIO:* Älä käytä voimaa akun asennuksessa.** Jos akku ei liu'u paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.

Työkalun/akun suojausjärjestelmä

Työkalu on varustettu työkalu/akun suojausjärjestelmällä. Tämä järjestelmä pidentää työkalun ja akun käyttöikää katkaisemalla automaattisesti moottorin virran. Työkalu pysähtyy automaattisesti kesken käytön, jos työkalussa tai akussa ilmenee jokin seuraavista tilanteista:

Ylikuormitussuoja

Kun työkalua/akkua käytetään tavalla, joka saa sen kuluttamaan epätavallisen suuren määrän virtaa, työkalu pysähtyy automaattisesti ilman mitään merkkivaloa tai ilmaisinta. Katkaise tässä tilanteessa työkalusta virta ja lopeta ylikuormitustilan aiheuttanut käyttö. Käynnistä sitten työkalu uudelleen kytkemällä siihen virta.

Ylikuumenemissuoja

Kun työkalu/akku ylikuumenee, työkalu pysähtyy automaattisesti. Anna silloin työkalun/akun jäähtyä, ennen kuin kytket työkaluun uudelleen virran.

Ylipurkautumissuoja

Kun akun varaustaso ei riitä, se pysähtyy automaattisesti ja akun merkkivalo ilmaisee tilan seuraavasti. Irrota silloin akku työkalusta ja lataa se.

Päällä	Pois päältä	Vilkkuu
		

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Vain akkupaketeille ilmaisimella

Painamalla tarkistuspainiketta saat näkyviin akun jäljellä olevan varauksen. Merkkivalot palavat muutaman sekunnin ajan.

► **Kuva2: 1.** Merkkivalot **2.** Tarkistuspainike

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
Palaa	Pois päältä	Vilkkuu	
■ ■ ■ ■			75% - 100%
■ ■ ■ □			50% - 75%
■ ■ □ □			25% - 50%

Merkkivalot			Akussa jäljellä olevan varaus
Palaa	Pois päältä	Vilkkuu	
			0% - 25%
			Lataa akku.
			Akussa on saattanut olla toimintahäiriö.

HUOMAA: Ilmoitettu varaustaso voi erota hieman todellisesta varaustasosta sen mukaan, millaisissa oloissa ja missä lämpötilassa laitetta käytetään.

HUOMAA: Ensimmäinen (vasemmanpuoleisin) merkkivalo vilkkuu, kun akun suojausjärjestelmä on toiminnassa.

Akun jäljellä olevan varaustason ilmaisin

Maakohtainen

Kun joko vedät liipaisinkytkimestä tai painat turvakytkintä, akun merkkivalo näyttää akun jäljellä olevan varaustason.

► **Kuva3: 1.** Akun merkkivalo

Akun jäljellä oleva varaustaso näkyy seuraavassa taulukossa esitetyllä tavalla.

Akun merkkivalon tila			Akussa jäljellä oleva varaus
Päällä	Pois päältä	Vilkkuu	
			50 % - 100 %
			20 % - 50 %
			0 % - 20 %
			Lataa akku

Liipaisinlukkopainike

***HUOMIO:* Tarkista aina ennen akkupaketin asettamista työkaluun, että liipaisinkytkin kytkeytyy oikein ja palaa ”OFF”-asentoon, kun se vapautetaan.**

***HUOMIO:* Kun et käytä työkalua, lukitse liipaisinkytkin OFF-asentoon painamalla liipaisinlukkopainiketta B-puolelta.**

► **Kuva4: 1.** Liipaisinlukkopainike **2.** Liipaisinkytkin

► **Kuva5**

Laitteessa on liipaisinlukkopainike, joka estää liipaisinkytkimen painamisen vahingossa.
Vetääksesi kytkinlaukaisimesta, paina liipaisinlukkopainiketta A-puolelta.
Paina aina käytön jälkeen liipaisinlukkopainiketta B-puolelta.

Naulaimen syvyydensäätö

***VAROITUS:* Varmista aina, ettei sormesi ole liipaisimen tai turvavivun päällä, sekä että akku on poistettu ennen naulaimen naulaussyvyyden säätöä.**

Tässä naulaimessa on säädettävä naulaussyvyys. Naulaussyvyys säädetään säädintä kääntämällä. Naulaussyvyys on syvin, kun säädin on käännetty täysin suuntaan A kuvassa kuvatulla tavalla. Se muuttuu matalammaksi, kun säädintä käännetään suuntaan B. Syvyyttä voidaan säätää enintään 1,5 mm.

► **Kuva6: 1.** Säädin

► **Kuva7: 1.** Liian syvä **2.** Samalla tasolla **3.** Liian matala

Lampun sytyttäminen

***HUOMIO:* Älä katso valoon tai suoraan valonlähteeseen.**

Lamppu syttyy, kun vedät liipaisinkytkintä tai aktivoit turvakytkimen. Lamppu palaa niin kauan kuin liipaisinkytkintä vedetään tai turvakytkin on aktivoitu. Lamppu sammuu noin 10 sekunnin kuluttua liipaisinkytkimen tai turvakytkimen vapauttamisesta.

► **Kuva8: 1.** Lamppu

HUOMAA: Pyyhi lika pois linssistä kuivalla liinalla. Varo naarmuttamasta linssiä, ettei valoteho laske.

HUOMAA: Vaikka merkkivalo syttyy akun jäännösvirran purkautuessa, naulain ei välttämättä laukaise nauloja. Tässä tilanteessa lataa akku.

KOKOONPANO

***HUOMIO:* Varmista aina, ettei sormesi ole liipaisimen tai turvavivun päällä, sekä että akku on poistettu ennen minkäänlaisen työn suorittamista naulaimella.**

Naulaimen lataus

⚠***HUOMIO:*** **Varmista aina, että akku on irrotettu ennen naulojen lataamista naulaimeen.** Tahaton laukaiseminen voi aiheuttaa henkilö- ja omaisuusvahingon.

⚠***HUOMIO:*** **Älä liu'uta nauloilla ladattua makasiinia äkillisesti.** Naulojen pudottaminen tahattomasti, erityisesti korkeissa paikoissa työskennellen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

⚠***HUOMIO:*** **Lataa naulat oikeaan suuntaan.** Väärään suuntaan lataaminen voi aiheuttaa käyttöpään ennenaikaisen kulumisen ja sekä muiden osien vahingoittumisen.

⚠***HUOMIO:*** **Älä käytä epämuodostuneita ja kerran käytettyjä nauloja.** Käytä tässä ohjekirjassa määriteltyjä nauloja. Muiden, kuin määriteltyjen naulojen käyttö voi aiheuttaa niiden kiinnijuuttumisen ja naulaimen rikkoutumisen.

1. Poista akkupaketti.

2. Paina lukitusvipua ja liu'uta makasiinia taaksepäin.

3. Kohdista naulojen kärjet makasiinin pohjassa oleviin uriin ja työnnä naulakampaa käyttöpään ohjainta kohti. (Ole huolellinen että asetat naulat oikeaan suuntaan.)

► **Kuva9:** **1.** Naulat **2.** Makasiini **3.** Lukitusvipu **4.** Käyttöpään ohjain

4. Työnnä makasiini paikalleen naulojen lataamisen jälkeen, kunnes se napsahtaa paikalleen.

Naulojen irrottaminen tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.

Nokkasovitin

⚠***HUOMIO:*** **Varmista aina, ettei sormesi ole liipaisimen tai käyttöpään päällä, sekä että akku on poistettu ennen nokkasovittimen asentamista.**

Käytä nokkasovitinta, kun laukaiset nauloja kiinnitettävään ja helposti vahingoittuvaan materiaaliin. Asenna nokkasovitin sijoittamalla se käyttöpään ohjainsuojan päälle niin, että nokkasovittimen sisällä oleva uloke sopii hyvin käyttöpään ohjaimen suojan loveen.
Säilytä nokkasovitinta makasiinin takaosassa olevassa pidikkeessä sen katoamisen estämiseksi.

► **Kuva10:** **1.** Lovi **2.** Uloke **3.** Nokkasovitin **4.** Pidike

Koukku

⚠***HUOMIO:*** **Älä ripusta koukkua vyöhösi.** Naulaimen pudottaminen koukun lähtiessä vahingoissa pois paikaltaan, voi aiheuttaa naulaimen tahattoman laukaisemisen ja henkilövahinkoja.

► **Kuva11**

Työkalu voidaan kätevästi ripustaa väliaikaisesti koukkuun. Tämä voidaan asentaa kummalle puolelle työkalua tahansa.
Asenna koukku työntämällä se työkalun rungon uraan jommallekummalle puolelle ja varmista kiinnitys ruuvilla. Voit irrottaa koukun löysäämällä ja irrottamalla ruuvin.

► **Kuva12:** **1.** Ura **2.** Koukku **3.** Ruuvi

Kuusioavaimen säilytys

Säilytä kuusioavainta kuvan osoittamassa paikassa sen katoamisen välttämiseksi.

► **Kuva13:** **1.** Kuusioavain

TYÖSKENTELY

Turvajärjestelmän testaaminen

⚠***VAROITUS:*** **Varmista ennen käyttöä, että kaikki turvajärjestelmät toimivat. Muuten seurauksena voi olla henkilövamma.**

► **Kuva14:** **1.** Liipaisinlukkopainike **2.** Liipaisinkytkin **3.** Turvakytkin **4.** Makasiini

Testaa turvajärjestelmä mahdollisen häiriön varalta ennen käyttöä seuraavasti.

1. Poista työkalussa olevat naulat ja pidä makasiini avattuna.

2. Asenna akku ja vapauta liipaisinlukko.

3. Vedä vain liipaisinkytkimestä koskematta materiaalia turvakytkimellä.

4. Paina turvakytkin työkappaletta vasten vetämättä liipaisinkytkimestä.

Jos työkalu toimii kuten mainitaan tapauksissa 3 ja 4, turvajärjestelmä on viallinen. Lopeta työkalun käyttö ja ota yhteyttä paikalliseen huoltoedustajaan.

Naulojen laukaiseminen

⚠***VAROITUS:*** **Jatka pitämällä turvavipua tiukasti kiinni materiaalissa, kunnes naula uppoaa täysin materiaalin sisään.** Tahaton laukaiseminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja.

1. Vapauta liipaisinlukko.

2. Aseta turvakytkin työkappaletta vasten.

3. Vedä liipaisimesta naulojen laukaisemiseksi.

4. Laukaise seuraava naula vapauttamalla sormesi liipaisimelta ja tämän jälkeen toistamalla edellämainittuja vaiheita 2 ja 3.

► **Kuva15:** **1.** Liipaisin **2.** Turvavipu

Voit myös laukaista nauloja vetämällä työkalua seuraavaan kohtaan turvavivun ollessa painettuna materiaalia vasten ja käyttämällä liipaisinta.

► **Kuva16**

Jos työkappaleeseen laukaistun naulan kärjet pysyvät pinnan yläpuolella, laukaise naula niin, että pidät samalla naulaimen päätä tukevasti työkappaletta vasten.

► **Kuva17**

HUOMAA: Jos naula jää vieläkin työkappaleen päälle vaikka pidät naulaimen päätä työkappaletta vasten, käytettävä materiaali ei ehkä sovellu naulaimelle. Naulaimen käyttö kyseisellä materiaalilla voi johtaa naulaimen käyttöpään vaurioihin ja/tai naulaimen juuttumiseen.

Tyhjälaukaisun estomekanismi

VAROITUS: **Varmista aina, ettei sormesi ole liipaisimen tai turvavivun päällä, sekä että akku on poistettu ennen naulaimen lataamista.**

Liipaisinta ei voi enää käyttää, jos makasiinissa jäljelläolevien naulojen määrä on 0 - 3 kpl. Aseta tässä tapauksessa uusi naulakampa makasiiniin, jolloin liipaisin on taas käytettävissä.

HUOMAA: Kun laukaiset eripituisia nauloja heti kuivausvastaisen laukaisulaitteen käynnistyttyä, aseta uusi naulakampa makasiiniin ja laukaise kaikki aikaisemmat naulat pois, jotka ovat jääneet hylkymateriaaliin.

Jäljelläolevien naulojen tarkastus

Voit tarkastaa jäljelläolevien naulojen määrän tarkastusikkunan kautta.
Punainen osoitin liikkuu eteenpäin kiinnikeaukkoa kohti ilmaisten jäljelläolevien naulojen määrän pienemistä.
► **Kuva18:** **1.** Tähystinikkuna **2.** Ilmaisin

Juuttuneiden naulojen poistaminen

VAROITUS: **Varmista aina, että akku on irrotettu ennen juuttuneiden naulojen irrottamista.**

Poista makasiiniin jääneet naulat.
Irrota käyttöpään ohjaimen suojan kiinnittävät kolme kiinnitysruuvia kuusioavaimella.
Poista juuttuneet naulat naulojen ohjainurasta.
Jos naulat ovat tiukassa, irrota lisäksi turvavivun yläsuojan kiinnittävät kaksi kiinnitysruuvia kuusioavaimella. Poista naulat.
► **Kuva19:** **1.** Käyttöpään ohjaimen suoja **2.** Ruuvi **3.** Turvavivun yläsuoja

KUNNOSSAPITO

HUOMIO: **Varmista aina ennen tarkastusta tai huoltoa, että työkalu on sammutettu ja akku irrotettu.**

HUOMAUTUS: **Älä koskaan käytä bensiiniä, ohenteita, alkoholia tai tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua. Muutoin laitteeseen voi tulla värjäytymiä, muodon vääristymiä tai halkeamia.**

Tuotteen TURVALLISUUDEN ja LUOTETTAVUUDEN takaamiseksi korjaukset, muut huoltotyöt ja säädöt on teetettävä Makitan valtuutetussa huoltopisteessä Makitan varaosia käyttäen.

LISÄVARUSTEET

HUOMIO: **Seuraavia lisävarusteita tai -laitteita suositellaan käytettäväksi tässä ohjeessa kuvatun Makita-laitteen kanssa.** Muiden lisävarusteiden tai -laitteiden käyttö voi aiheuttaa henkilövahingon. Käytä lisävarustetta tai -laitetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

Jos tarvitset apua tai yksityiskohtaisempia tietoja seuraavista lisävarusteista, ota yhteys paikalliseen Makitan huoltoon.

- Naulat
- Aito Makitan akku ja laturi

HUOMAA: Jotkin luettelossa mainitut varusteet voivat sisältyä työkalun toimitukseen vakiovarusteina. Ne voivat vaihdella maittain.

SPECIFIKATIONER

Model:	DPT353
Størrelse af stifter	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Kapacitet af stiftemagasin	100 stk.
Mål uden krog (L x B x H)	257 mm x 79 mm x 226 mm
Mærkespænding	D.C. 18 V
Nettovægt	2,0 - 2,3 kg

- På grund af vores kontinuerlige forsknings- og udviklingsprogrammer kan hosstående specifikationer blive ændret uden varsel.
- Specifikationer kan variere fra land til land.
- Nettovægtværdien omfatter den letteste og tungeste kombination af tilbehøret til normal og sikker brug og akku(er), som er angivet i brugsanvisningen.

Anvendelig akku og oplader

Akku	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Oplader	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Nogle af de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor, er muligvis ikke tilgængelige, afhængigt af hvilket område du bor i.

⚠***ADVARSEL:*** **Brug kun de akkuer og opladere, der er angivet ovenfor.** Brug af andre akkuer og opladere kan medføre personskade og/eller brand.

Symboler

Følgende viser de symboler, der muligvis anvendes til udstyret. Sørg for, at du forstår deres betydning før brugen.

	Læs brugsanvisningen.
	Bær beskyttelsesbriller og høreværn.
 Ni-MH Li-ion	Kun for lande inden for EU På grund af tilstedeværelsen af farlige komponenter i udstyret kan affald af elektrisk og elektronisk udstyr, akkumulatorer og batterier have en negativ indvirkning på miljøet og folkesundheden. Bortskaf ikke elektriske og elektroniske apparater eller batterier sammen med husholdningsaffald! I overensstemmelse med EF-direktiv om affaldshåndtering af elektrisk og elektronisk udstyr og om akkumulatorer og batterier og affaldsakkumulatorer og -batterier, og i overensstemmelse med national lovgivning, skal brugt elektrisk udstyr, batterier og akkumulatorer opbevares separat og leveres til et separat indsamlingssted for kommunalt affald, der er etableret i henhold til bestemmelserne om miljøbeskyttelse. Dette er angivet ved symbolet på den krydsede skraldespand, der er placeret på udstyret.

Tilsigtet anvendelse

Maskinen er beregnet til at trykke stifter ind i byggematerialer som f.eks. tømmer.

Støj

Det typiske A-vægtede støjniveau bestemt i overensstemmelse med EN62841-2-16:
Lydtryksniveau (L_{pA}) : 81 dB (A)
Lydeffektniveau (L_{WA}) : 87 dB (A)
Usikkerhed (K): 3 dB (A)

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne støjemissionsværdi(er) kan også anvendes i en foreløbig eksponeringsvurdering.

⚠***ADVARSEL:*** **Bær høreværn.**

⚠***ADVARSEL:*** **Støjemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er) afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.**

⚠***ADVARSEL:*** **Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).**

Vibration

Den samlede værdi for kontinuerlig vibration (treaksial vektorsum) bestemt i overensstemmelse med EN62841-2-16:
Vibrationsemission (a_h): 1,4 m/s^2
Usikkerhed (K): 1,5 m/s^2

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration er målt i overensstemmelse med en standardtestmetode og kan anvendes til at sammenligne en maskine med en anden.

BEMÆRK: De(n) angivne totalværdi(er) for vibration kan også anvendes i en præliminær eksponeringsvurdering.

⚠***ADVARSEL:*** **Vibrationsemissionen under den faktiske anvendelse af maskinværktøjet kan variere fra de(n) erklærede samlede værdi(er), afhængigt af den måde, hvorpå maskinen anvendes.**

⚠***ADVARSEL:*** **Sørg for at identificere de sikkerhedsforskrifter til beskyttelse af operatøren, som er baseret på en vurdering af eksponering under de faktiske brugsforhold (med hensyntagen til alle dele i brugscyklussen, f.eks. de gange, hvor maskinen er slukket, og når den kører i tomgang i tilgift til afbrydertiden).**

Følgende viser middelværdierne for spidsamplituden af accelerationen fra gentagne stødvibrationer, p_F, med tilsvarende usikkerhed (K) bestemt i overensstemmelse med EN62841-2-16.
p_F : 796 m/s^2
Usikkerhed (K): 20 m/s^2

BEMÆRK: Disse angivne værdier bør ikke anvendes til at bestemme eksponering for håndarmvibrationer.

Overensstemmelseserklæringer

Kun for lande i Europa

EU/UK-overensstemmelseserklæringen kan tilgås fra følgende URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SIKKERHEDSADVARSLER

Almindelige sikkerhedsregler for el-værktøj

⚠***ADVARSEL*** **Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, der følger med denne maskine.** Hvis du ikke følger alle nedenstående instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

Ordet "el-værktøj" i advarslerne henviser til det netforsynede (netledning) el-værktøj eller batteriforsynede (akku) el-værktøj.

Sikkerhedsadvarsler for maskine til at drive fastgørelsesmiddel

1. **Antag altid, at maskinen indeholder fastgørelsesmidler.** Uforsigtig håndtering af maskinen kan resultere i uventet affyring af fastgørelsesmidler og personskade.
2. **Frakobl maskinen fra strømkilden, når du isætter og fjerner fastgørelsesmidler, foretager justeringer eller skifter tilbehør.** Maskinen kan blive aktiveret ved et uheld, hvis den er tilsluttet strømkilden, hvilket kan medføre personskade.
3. **Vær forsigtig, når du håndterer fastgørelsesmidler, især ved isætning og fjernelse.** Fastgørelsesmidlerne har skarpe spidser, som kan medføre personskade.
4. **Undlad at rette maskinen mod dig selv eller nogen i nærheden.** Uventet udløsning vil udløse et fastgørelsesmiddel, hvilket kan medføre personskade.
5. **Hold fingrene væk fra afbryderen, når du ikke anvender maskinen, og når den flyttes fra ét arbejdssted til et andet.** Uventet udløsning vil udløse et fastgørelsesmiddel, hvilket kan medføre personskade.
6. **Hold maskinen i de isolerede gribeflader, når du udfører et arbejde, hvor fastgørelsesmidlet kan komme i kontakt med skjulte ledninger.** Et fastgørelsesmiddel, der kommer i kontakt med en “strømførende” ledning, kan gøre udsatte metaldele på maskinen "strømførende" og kan give operatøren et elektrisk stød.
7. **Hold maskinen med et fast greb under anvendelse.** Maskinens ukontrolleret tilbageslag kan resultere i utilsigtet aktivering, hvilket kan medføre personskade.
8. **Hold alle kropsdele såsom hænder og ben osv. væk fra maskinens affyringsretning.** Fastgørelsesmidlet kan trænge ind i arbejdsemnet samt enhver genstand bag det, hvilket kan medføre personskade.
9. **Når du bruger maskinen, skal du holde alle kropsdele såsom hænder og ben osv. væk fra det område, hvor fastgørelsesmidlet drives ind i arbejdsemnet.** Fastgørelsesmidlet kan blive slynget tilbage og forlade arbejdsemnet, hvilket kan medføre personskade.
10. **Undlad at aktivere maskinen, medmindre maskinen er placeret fast mod arbejdsemnet.** Hvis maskinen ikke er i kontakt med arbejdsemnet, kan fastgørelsesmidlet blive slynget væk fra arbejdsemnet, hvilket kan medføre personskade.
11. **Undlad at anvende denne maskine til fastgørelse af elektriske kabler.** Den er ikke beregnet til installation af elektriske kabler og kan beskadige isoleringen på de elektriske kabler og derved forårsage elektrisk stød eller brandfare.

12. **Frakobl maskinen fra strømkilden, hvis et fastgørelsesmiddel sidder fast i maskinen.** Når du fjerner et fastklemt fastgørelsesmiddel, kan maskinen blive aktiveret ved et uheld, hvis den er tilsluttet strømkilden, hvilket kan medføre personskade.
13. **Vær forsigtig, når du fjerner et fastklemt fastgørelsesmiddel.** Mekanismen kan være under tryk, og fastgørelsesmidlet kan blive udløst med stor kraft, hvilket kan medføre personskade.

Supplerende sikkerhedsadvarsler:

1. **Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af tilbehør.**
2. **Sørg for, at der ikke er andre i nærheden, før du påbegynder brugen. Undlad at forsøge at drive fastgørelsesmidler fra både indersiden og ydersiden af væggen på samme tid.** Fastgørelsesmidler kan gå gennem og/eller flyve væk, hvilket udgør en alvorlig fare.
3. **Sørg for solidt fodfæste, og hold altid balancen med maskinen. Sørg for, at der ikke befinder sig nogen under dig, når du arbejder på højtliggende steder.**
4. **Anvend aldrig maskiner til idrivning af fastgørelsesmidler, der er mærket med symbolet "Må ikke anvendes på stilladser og stiger", til bestemte formål, f.eks.:**
   - ved skift fra et arbejdssted til et andet, der involverer brug af stilladser, trapper, stiger eller stigelignende konstruktioner som f.eks. taglægter
   - lukning af kasser eller tremmekasser
   - montering af transportsikkerhedssystemer, f.eks. på biler og vogne.
5. **Kontroller omhyggeligt vægge, lofter, gulve, tagmaterialer og lignende for at undgå risiko for elektrisk stød, udsivning af gas, eksplosioner osv. forårsaget af indførsel af kramper i strømførende ledninger, ledningsrør eller gasrør.**
6. **Brug kun de fastgørelsesmidler, der er angivet i denne manual.** Brug af andre fastgørelsesmidler kan medføre funktionsfejl i maskinen.
7. **Foretag ikke ændringer til maskinen, og forsøg ikke at bruge den til andre formål end at indsætte fastgørelsesmidler.**
8. **Undlad at anvende maskinen uden fastgørelsesmidler.** Det forkorter maskinens levetid.
9. **Ophør øjeblikkeligt med arbejdet, hvis du registrerer, at noget er forkert eller virker usædvanligt ved maskinen.**
10. **Fastgør aldrig i materialer, hvor fastgørelsesmidlet kan slå hul og flyve igennem som et projektil.**
11. **Aktiver aldrig afbryderknappen og kontaktelementet samtidig, før du er klar til at fastgøre arbejdsemner. Lad arbejdsemnet trykke kontaktelementet ned. Tilsidesæt aldrig kontaktelementets formål ved at fastgøre det tilbage eller holde det nede med hånden.**
12. **Lav aldrig om på kontaktelementet. Kontroller hyppigt, at kontaktelementet fungerer korrekt.**
13. **Fjern altid fastgørelsesmidler fra maskinen, når den ikke er i brug.**

Vigtige sikkerhedsinstruktioner for akkuen

1. **Læs alle instruktioner og advarselsmærkater på (1) akku-opladeren, (2) akkuen og (3) produktet, som anvender akku.**
2. **Adskil eller ændr ikke akkuen.** Det kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
3. **Hold straks op med anvendelsen, hvis brugstiden er blevet stærkt afkortet. Fortsat anvendelse kan resultere i risiko for overophedning, forbrændinger og endog eksplosion.**
4. **Hvis De har fået elektrolytvæske i øjnene, skal De straks skylle den ud med rent vand og derefter øjeblikkeligt søge lægehjælp. I modsat fald kan De miste synet.**
5. **Vær påpasselig med ikke at komme til at kortslutte akkuen:**
   (1) **Rør ikke ved terminalerne med noget ledende materiale.**
   (2) **Undgå at opbevare akkuen i en beholder sammen med andre genstande af metal, for eksempel søm, mønter og lignende.**
   (3) **Udsæt ikke akkuen for vand eller regn.**
   Kortslutning af akkuen kan forårsage en kraftig øgning af strømmen, overophedning, mulige forbrændinger og endog værktøjstop.
6. **Opbevar og brug ikke maskinen og akkuen på steder, hvor temperaturen muligvis kan nå eller overstige 50 °C.**
7. **Lad være med at brænde akkuen, selv ikke i tilfælde, hvor den har lidt alvorlig skade eller er fuldstændig udtjent. Akkuen kan eksplodere, hvis man forsøger at brænde den.**
8. **Slå ikke søm i, skær ikke i, knus, kast, tab ikke akkuen og stød ikke akkuen mod en hård genstand.** Sådan adfærd kan muligvis resultere i en brand, overdreven varme eller eksplosion.
9. **Anvend ikke en beskadiget akku.**
10. **De indbyggede litium-ion-batterier er underlagt lovkrav vedrørende farligt gods.**
    Ved kommerciel transport, f.eks. af tredjeparts transportselskaber, skal særlige krav til forpakning og mærkning overholdes.
    Ved forberedelse af udstyret til forsendelse skal du kontakte en ekspert i farligt gods. Overhold også eventuel mere detaljeret national lovgivning.
    Tape eller tildæk åbne kontakter, og pak batteriet på en måde, så det ikke kan flytte sig rundt i pakningen.
11. **Når akkuen bortskaffes, skal du fjerne den fra maskinen og bortskaffe den på et sikkert sted. Følg de lokale love vedrørende bortskaffelsen af batterier.**
12. **Brug kun batterierne med de produkter, som Makita specificerer.** Hvis batterierne installeres i ikke-kompatible produkter, kan det medføre brand, kraftig varme, eksplosion eller udsivning af elektrolyt.
13. **Hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid ad gangen, skal du fjerne batteriet fra maskinen.**
14. **Akkuen kan muligvis under og efter brug være**

varm, hvilket kan forårsage forbrændinger eller lavtemperaturforbrændinger. Vær påpasselig med håndtering af varme akkuer.

15. **Rør ikke terminalen på maskinen straks efter brug, da den bliver varm nok til at forårsage forbrændinger.**
16. **Sørg for, at spåner, støv eller jord ikke sætter sig fast i akkuens terminaler, huller og riller.** Det kan forårsage opvarmning, antændelse, sprængning og funktionsfejl i maskinen eller akkuen, hvilket kan medføre forbrændinger eller personskade.
17. **Medmindre maskinen understøtter brugen i nærheden af elektriske højspændingsledninger, skal du ikke anvende akkuen i nærheden af elektriske højspændingsledninger.** Det kan muligvis medføre funktionsfejl på eller nedbrud af maskinen eller akkuen.
18. **Opbevar batteriet utilgængeligt for børn.**

GEM DENNE BRUGSANVISNING.

⚠***FORSIGTIG:*** **Brug kun originale batterier fra Makita.** Brug af uoriginale Makita-batterier, eller batterier som er blevet ændret, kan muligvis medføre brud på batteriet, hvilket kan forårsage brand, personskade eller beskadigelse. Det ugyldiggør også Makita-garantien for Makita-maskinen og opladeren.

BEMÆRKNING: Makita er ikke ansvarlig for eventuelle ulykker som følge af anvendelsen af uoriginale Makita-batterier eller batterier, der er blevet ændret. Originale Makita-batterier er blevet grundigt evalueret for kompatibilitet med Makita-maskiner og -opladere i overensstemmelse med gældende lovgivning og sikkerhedsstandarder.

Tips til opnåelse af maksimal akku-levetid

1. **Oplad akkuen, inden den er helt afladet. Stop altid værktøjet, og oplad akkuen, hvis De bemærker, at værktøjeffekten er aftagende.**
2. **Genoplad aldrig en fuldt opladet akku. Overopladning vil afkorte akkuens levetid.**
3. **Oplad akkuen ved stuetemperatur ved 10 °C - 40 °C. Lad altid en varm akku få tid til at køle af, inden den oplades.**
4. **Når du ikke anvender akkuen, skal du fjerne den fra maskinen eller opladeren.**
5. **Oplad akkuen, hvis De ikke skal bruge den i længere tid (mere end seks måneder).**

FUNKTIONSBESKRIVELSE

⚠***FORSIGTIG:*** **Sørg altid for at maskinen er slukket, og at akkuen er taget ud, før der udføres justering eller kontrol af funktioner på maskinen.**

Isætning eller fjernelse af akkuen

⚠***FORSIGTIG:*** **Sluk altid for værktøjet, før De monterer eller fjerner akkuen.**

⚠***FORSIGTIG:*** **Hold værktøjet og akkuen fast ved montering eller fjernelse af akkuen.** Hvis De ikke holder værktøjet og akkuen fast, kan de glide ud af hænderne på Dem og forårsage beskadigelse af værktøjet og akkuen eller personskade.

For at montere akkuen skal du justere tungen på akkuen med rillen i huset og skubbe den på plads. Indsæt den hele vejen, indtil den låses på plads med et lille klik. Hvis du kan se den røde indikator, som vist i figuren, er den ikke helt låst.

Akkuen fjernes ved, at De trækker den ud af værktøjet, idet De skyder knappen på forsiden af akkuen i stilling.
► **Fig.1: 1.** Rød indikator **2.** Knap **3.** Akku

⚠***FORSIGTIG:*** **Monter altid akkuen helt, indtil den røde indikator ikke længere er synlig.** Hvis dette ikke gøres, kan den falde ud af værktøjet ved et uheld, hvorved De selv eller personer i nærheden kan komme til skade.

⚠***FORSIGTIG:*** **Brug ikke magt ved montering af akkuen.** Hvis akkuen ikke glider på plads uden problemer, betyder det, at den ikke sættes i på korrekt vis.

Beskyttelsessystem til værktøj/batteri

Maskinen er udstyret med et beskyttelsessystem til maskinen/batteriet. Dette system afbryder automatisk strømmen til motoren for at forlænge maskinens og batteriets levetid. Maskinen stopper automatisk under brugen, hvis maskinen eller batteriet udsættes for et af følgende forhold:

Overbelastningsbeskyttelse

Hvis maskinen/batteriet bruges på en måde, der får den til at trække en unormalt høj strøm, stopper maskinen automatisk uden indikation. Sluk i så fald for maskinen, og stop den anvendelse, der medførte overbelastningen af maskinen. Tænd derefter for maskinen for at starte igen.

Beskyttelse mod overophedning

Hvis maskinen/batteriet er overophedet, stopper maskinen automatisk. Lad i så fald maskinen/batteriet køle ned, før der tændes for maskinen igen.

Beskyttelse mod overafladning

Hvis batterikapaciteten er utilstrækkelig, stopper maskinen automatisk, og akku-indikatoren viser følgende tilstand. Tag i så fald batteriet ud af maskinen, og lad batteriet op.

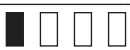
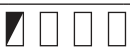
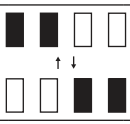
Tændt	Slukket	Blinker
		

Indikation af den resterende batteriladning

Kun til akkuer med indikatoren

Tryk på kontrolknappen på akkuen for at få vist den resterende batteriladning. Indikatorlampen lyser i nogle sekunder.

► **Fig.2:** **1.** Indikatorlamper **2.** Kontrolknap

Indikatorlamper			Resterende ladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			75% til 100%
			50% til 75%
			25% til 50%
			0% til 25%
			Genoplad batteriet.
			Der er muligvis fejl i batteriet.

BEMÆRK: Afhængigt af brugsforholdene og den omgivende temperatur kan indikationen afvige en smule fra den faktiske ladning.

BEMÆRK: Den første indikatorlampe (længst mod venstre) vil blinke, når batteribeskyttelsessystemet aktiveres.

Indikation af den resterende batteriladning

Landespecifikt

Hvis du enten trykker på afbryderknappen eller skubber på kontaktelementet, viser akku-indikatoren den resterende batterikapacitet.

► **Fig.3:** **1.** Batteriindikator

Den resterende batteriladning vises som i følgende tabel.

Status på batteriindikator			Resterende batteriladning
Tændt	Slukket	Blinker	
			50% til 100%
			20% til 50%
			0% til 20%
			Genoplad batteriet

Afbryderlåseknap

⚠*FORSIGTIG:* Inden akkuen sættes i maskinen, bør De altid kontrollere, at afbryderknappen fungerer korrekt, og returnerer til "OFF"-positionen, når den slippes.

⚠*FORSIGTIG:* Når maskinen ikke er i brug, skal du trykke på afbryderlåseknappen fra B-siden for at låse afbryderknappen fast i til-stillingen.

► **Fig.4:** **1.** Afbryderlåseknap **2.** Afbryderknap

► **Fig.5**

En afbryderlåseknap forhindrer, at der trykkes på afbryderknappen ved et uheld.
Tryk på afbryderlåseknappen fra A-siden for at trykke på afbryderknappen.
Tryk altid afbryderlåseknappen ind fra B-siden efter brug.

Justering af dybden for idrivning af stifter

⚠*ADVARSEL:* Sørg altid for, at du ikke har fingrene på afbryderknappen eller kontaktelementet, og at akkuen er taget ud, før du justerer dybden for idrivning af stifter.

Dybden for idrivning af stifter kan justeres på denne stiftepistol. Drej på justeringsmekanismen for at justere dybden for idrivning af stifter. Dybden for idrivning af stifter er størst, når justeringsmekanismen er drejet helt i A-retningen som vist på figuren. Den bliver mindre, når justeringsmekanismen drejes i B-retningen. Dybden kan maksimalt justeres 1,5 mm.

► **Fig.6:** **1.** Justeringsmekanisme

► **Fig.7:** **1.** For dyb **2.** Korrekt **3.** For lav

Tænding af lampen

⚠*FORSIGTIG:* Undlad at se direkte ind i lyset eller se direkte på lyskilden.

Tryk på afbryderknappen, eller aktiver kontaktelementet for at tænde lampen. Lampen lyser, så længe der trykkes på afbryderknappen, eller kontaktelementet er aktiveret. Lampen slukkes ca. 10 sekunder efter, at afbryderknappen og kontaktelementet slippes.

► **Fig.8:** **1.** Lampe

BEMÆRK: Brug en tør klud til at tørre snavset af lampens linse. Pas på ikke at ridse lampens linse, da dette muligvis kan dæmpe belysningen.

BEMÆRK: Selv om lampen lyser, når den resterende batteriladning bliver lav, kan stiftepistolen muligvis ikke affyre stifter. Oplad i så fald akkuen.

SAMLING

***FORSIGTIG:* Sørg altid for, at du ikke har fingrene på afbryderknappen eller kontaktelementet, og at akkuen er taget ud, før du udfører nogen form for arbejde på stiftepistolen.**

Isætning af stifter i stiftepistolen

***FORSIGTIG:* Sørg altid for, at akkuen er fjernet, før du sætter stifter i stiftepistolen.** Utilsigtet affyring kan medføre personskade og tingskade.

***FORSIGTIG:* Skub ikke pludseligt på magasinet i stiftepistolen, når der er isat stifter.** Hvis du taber stifter ved et uheld, kan det medføre personskade, især når der arbejdes på højtliggende steder.

***FORSIGTIG:* Isæt stifter i den rigtige retning.** Isætning i den forkerte retning kan medføre tidligt slid på drevenheden og beskadigelse af de øvrige dele.

***FORSIGTIG:* Brug ikke stifter, som er deformeret.** Brug stifter, der er angivet i denne brugsanvisning. Brug af andre stifter end de angivne kan medføre, at stifter sidder fast, og at stiftepistolen går i stykker.

1. Fjern akkuen.

2. Tryk på låsehåndtaget, og skyd magasinet bagud.

3. Juster stiftespidserne i forhold til rillerne i bunden af magasinet, og tryk hele stifterne mod drevguiden. (Sørg omhyggeligt for at sætte stifterne i den rigtige retning.)

► **Fig.9:** **1.** Stifter **2.** Magasin **3.** Låsehåndtag **4.** Drevguide

4. Efter isætning af stifter skal du skubbe magasinet på plads, indtil det klikker.

Følg installationsprocedurerne i omvendt rækkefølge for at fjerne stifter.

Spidsadapter

***FORSIGTIG:* Sørg altid for, at du ikke har fingrene på afbryderknappen eller kontaktelementet, og at akkuen er taget ud, før du monterer spidsadapteren.**

Brug spidsadapteren, når du driver stifter i skrøbelige overflader. Monter spidsadapteren ved at placere den over drevguidens dæksel, så fremspringet i spidsadapteren passer til fordybningen i drevguidens dæksel. Du kan opbevare spidsadapteren i holderen bag på magasinet for at forhindre, at den bliver væk.

► **Fig.10:** **1.** Fordybning **2.** Fremspring **3.** Spidsadapter **4.** Holder

Krog

***FORSIGTIG:* Hæng aldrig krogen fra livremmen.** Hvis du taber stiftepistolen, fordi krogen kommer ud af position ved et uheld, kan det medføre utilsigtet affyring og resultere i personskade.

► **Fig.11**

Krogen er praktisk til midlertidig ophængning af maskinen. Den kan monteres i begge sider af maskinen. Krogen monteres ved at indsætte den i en rille i maskinhuset på en af siderne og derefter fastgøre den med en skrue. Den fjernes ved at løsne skruen og tage den ud.

► **Fig.12:** **1.** Rille **2.** Krog **3.** Skrue

Opbevaring af unbrakonøgle

Når unbrakonøglen ikke bruges, skal du opbevare den som vist i figuren for at forhindre, at den bliver væk.

► **Fig.13:** **1.** Unbrakonøgle

ANVENDELSE

Test af sikkerhedssystemet

***ADVARSEL:* Sørg for, at alle sikkerhedssystemer er i korrekt funktionsstand inden anvendelsen. Hvis du ikke gør dette, kan det medføre personskade.**

► **Fig.14:** **1.** Afbryderlåseknap **2.** Afbryderknap **3.** Kontaktelement **4.** Magasin

Test sikkerhedssystemer for eventuelle fejl før brugen på følgende måde.

1. Fjern stifterne fra maskinen, og lad magasinet være åbent.

2. Indsæt akkuen, og frigør afbryderlåsen.

3. Tryk kun på afbryderknappen uden at berøre kontaktelementet mod materialet.

4. Tryk kun kontaktelementet mod materialet uden at trykke på afbryderknappen.

Hvis maskinen fungerer i tilfælde 3 og 4 ovenfor, er der fejl i sikkerhedssystemerne. Hold øjeblikkeligt op med at bruge maskinen, og henvend dig til det lokale servicecenter.

Idrivning af stifter

***ADVARSEL:* Fortsæt med at sætte kontaktelementet fast mod materialet, indtil stiften er drevet helt ind.** Utilsigtet affyring kan forårsage personskade.

1. Slip afbryderlåsen.

2. Placer kontaktelementet fladt mod materialet.

3. Tryk afbryderknappen helt ind for at idrive en stift.

4. For at idrive den næste stift skal du fjerne fingeren

fra afbryderknappen én gang og derefter gentage trin 2 og 3 ovenfor.
► **Fig.15: 1.** Afbryderknap **2.** Kontaktelement

Du kan også idrive stifter, mens du trækker maskinen til det næste område, ved at presse kontaktelementet mod materialet og trykke på afbryderknappen.
► **Fig.16**

Hvis hovedet på stiften forbliver over overfladen af arbejdsemnet, skal du indføre stiften, idet stiftepistolens hoved holdes fast mod arbejdsemnet.
► **Fig.17**

BEMÆRK: Hvis hovedet på stiften stadig er over overfladen af arbejdsemnet, selvom du holder stiftepistolens hoved, er materialet muligvis ikke egnet til stiftepistolen. Hvis du fortsætter med at bruge stiftepistolen på et sådant materiale, kan det medføre beskadigelse af stiftepistolens drevenhed og/eller fastklemning i stiftepistolen.

Mekanisme til forhindring af affyring, når maskinen er tom

ADVARSEL: **Sørg altid for, at du ikke har fingrene på afbryderknappen eller kontaktelementet, og at akkuen er taget ud, før du sætter stifter i stiftepistolen.**

Når antallet af resterende stifter i magasinet er 0 - 3 styk, kan afbryderknappen ikke længere trykkes ned. På dette tidspunkt skal du sætte et nyt bånd med stifter i magasinet, hvorefter afbryderknappen kan trykkes ned igen.

BEMÆRK: Når der idrives stifter af en anden længde, kort efter at anordningen til forhindring af affyring uden stifter er aktiveret, skal du sætte et nyt bånd med stifter i magasinet og drive alle de tidligere stifter, der er tilbage, i affaldsmateriale.

Kontrol af tilbageværende stifter

Du kan kontrollere mængden af tilbageværende stifter via kontrolvinduet.
Den røde indikator flytter sig mod fastgørelsesåbningen, efterhånden som antallet af tilbageværende stifter bliver mindre.
► **Fig.18: 1.** Kontrolvindue **2.** Indikator

Fjernelse af fastklemte stifter

ADVARSEL: **Sørg altid for, at akkuen er fjernet, før du fjerner fastklemte stifter.**

Tag de stifter ud, der stadig sidder i magasinet.
Fjern de tre skruer, der fastgør drevguidens dæksel, ved hjælp af unbrakonøglen.
Tag de fastklemte stifter ud fra styrerillen til stifter, der vises.
Hvis det er svært at fjerne de fastklemte stifter, skal du fjerne yderligere to skruer, der fastgør kontakttoppens dæksel, ved hjælp af unbrakonøglen. Fjern dem derefter.
► **Fig.19: 1.** Drevguidens dæksel **2.** Skrue
3. Kontakttoppens dæksel

VEDLIGEHOLDELSE

FORSIGTIG: **Vær altid sikker på, at værktøjet er slukket, og at akkuen er taget ud, inden De begynder at udføre inspektion eller vedligeholdelse.**

BEMÆRKNING: **Anvend aldrig benzin, rensebenzin, fortynder, alkohol og lignende. Det kan medføre misfarvning, deformering eller revner.**

For at opretholde produktets SIKKERHED og PÅLIDELIGHED må reparation, vedligeholdelse eller justering kun udføres af et autoriseret Makita servicecenter eller fabriksservicecenter med anvendelse af Makita reservedele.

EKSTRAUDSTYR

FORSIGTIG: **Dette tilbehør eller ekstraudstyr anbefales til brug med din Makita-maskine, der er angivet i denne brugsanvisning.** Brugen af andet tilbehør eller ekstraudstyr kan udgøre en risiko for personskade. Brug kun tilbehør eller ekstraudstyr til det angivne formål.

Hvis De behøver hjælp ved valg af tilbehør eller ønsker yderligere informationer, bedes De kontakte Deres lokale Makita servicecenter.

- Stifter
- Original Makita-akku og oplader

BEMÆRK: Nogle ting på denne liste kan være inkluderet i værktøjspakken som standardtilbehør. Det kan være forskellige fra land til land.

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis:	DPT353
Tapu izmērs	ø0,6 mm × 15, 18, 25, 30, 35 mm
Tapu aptveres ietilpība	100 gab
Izmēri bez āķa (G × P × A)	257 mm × 79 mm × 226 mm
Nominālais spriegums	Līdzstrāva 18 V
Tīrsvars	2,0 - 2,3 kg

- Nepārtrauktās izpētes un izstrādes programmas dēļ šeit uzrādītās specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.
- Atkarībā no valsts specifikācijas var atšķirties.
- Neto svara vērtība ietver vieglāko un smagāko normāli un droši lietojamo agregāta(-u) kombināciju un akumulatora kasetni(-es), kas norādītas lietošanas instrukcijā.

Piemērotā akumulatora kasetne un lādētājs

Akumulatora kasetne	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Lādētājs	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Daži no iepriekš norādītajiem lādētājiem un akumulatora kasetnēm var nebūt pieejami atkarībā no jūsu mītnes reģiona.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Izmantojiet vienīgi iepriekš norādītās akumulatora kasetnes un lādētājus. Cita tipa akumulatora kasetņu un lādētāju izmantošana var radīt traumu un/vai aizdegšanās risku.

Simboli

Tālāk ir attēloti simboli, kas var attiekties uz darbarīka lietošanu. Pirms darbarīka izmantošanas pārliecinieties, vai pareizi izprotat to nozīmi.



Izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.



Izmantojiet acu un ausu aizsargus.



Ni-MH
Li-ion

Tikai ES valstīm
Tā kā šajā aprīkojumā ir bīstamas sastāvdaļas, elektrisko un elektronisko iekārtu, akumulatoru un bateriju atkritumi var negatīvi ietekmēt apkārtējo vidi un cilvēka veselību.
Elektroierīces, elektroniskās ierīces un akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem!
Saskaņā ar Eiropas direktīvu par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, akumulatoriem un baterijām, kā arī akumulatoru un bateriju atkritumiem un šīs direktīvas pielāgošanu valsts tiesību aktiem elektrisko un elektronisko iekārtu, bateriju un akumulatoru atkritumi ir jāglabā atsevišķi un jānogādā uz sadzīves atkritumu dalītās savākšanas vietu, ievērojot attiecīgos vides aizsardzības noteikumus.
Par to liecina uz iekārtas redzams simbols ar pārsvītrotu atkritumu konteineru uz riteņiem.

Paredzētā lietošana

Šis darbarīks ir paredzēts tapu iespiešanai būvmateriālos, piemēram, kokmateriālā.

Trokšņa līmenis

Tipiskais A svērtais trokšņa līmenis noteikts saskaņā ar EN62841-2-16:
Skaņas spiediena līmeni (L_{pA}): 81 dB (A)
Skaņas jaudas līmeni (L_{WA}): 87 dB (A)
Mainīgums (K): 3 dB (A)

PIEZĪME: Paziņotā trokšņa emisijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto trokšņa emisijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Lietojiet ausu aizsargus.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Lietojot elektrisko darbarīku darba apstākļos, trokšņa emisija var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības / paziņotajām kopējām vērtībām atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).

Vibrācija

Nepārtrauktās vibrācijas kopējā vērtība (trīsasu vektora summa) noteikta saskaņā ar standartu EN62841-2-16:
Vibrācijas izmete (a_h): 1,4 m/s^2
Mainīgums (K): 1,5 m/s^2

PIEZĪME: Paziņotā kopējā vibrācijas vērtība noteikta atbilstoši standarta pārbaudes metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu.

PIEZĪME: Paziņoto kopējo vibrācijas vērtību arī var izmantot iedarbības sākotnējā novērtējumā.

⚠***BRĪDINĀJUMS:*** **Lietojot elektrisko darbarīku darba apstākļos, vibrācijas emisija var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības / paziņotajām kopējām vērtībām atkarībā no darbarīka izmantošanas veida.**

⚠***BRĪDINĀJUMS:*** **Lai aizsargātu lietotāju, nosakiet drošības pasākumus, kas pamatoti ar iedarbību reālos darba apstākļos (ņemot vērā visus ekspluatācijas cikla posmus, piemēram, laiku, kamēr darbarīks ir izslēgts un kad darbojas tukšgaitā, kā arī palaides laiku).**

Tālāk parādītas paātrinājuma maksimālās amplitūdas vidējās vērtības no atkārtotām trieciena vibrācijām, p_F, ar atbilstošo mērījumu nenoteiktību (K), kas noteikta saskaņā ar standartu EN62841-2-16.
p_F: 796 m/s^2
Mainīgums (K): 20 m/s^2

PIEZĪME: Šīs paziņotās vērtības nedrīkst izmantot, lai noteiktu vibrācijas iedarbību uz rokām un plaukstām.

Atbilstības deklarācijas

Tikai Eiropas valstīm

ES/AK Atbilstības deklarācijai var piekļūt tālāk norādītajā URL.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Vispārīgi elektrisko darbarīku drošības brīdinājumi

⚠***BRĪDINĀJUMS*** **Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus un tehniskos datus un izpētiet ilustrācijas, kas iekļautas šā elektriskā darbarīka komplektā.** Neievērojot visus tālāk minētos noteikumus, iespējams elektriskās strāvas trieciena, aizdegšanās un/vai smagu traumu risks.

Glabājiet visus brīdinājumus un norādījums, lai varētu tajos ieskatīties turpmāk.

Termins „elektrisks darbarīks" brīdinājumos attiecas uz tādu elektrisko darbarīku, ko darbina ar elektrību (ar vadu), vai tādu, ko darbina ar akumulatoru (bez vada).

Stiprinājumu darbarīka drošības brīdinājumi

1. **Vienmēr pieņemiet, ka darbarīkā ir stiprinājumi.** Bezrūpīga apiešanās ar darbarīku var izraisīt negaidītu stiprinājumu izšaušanu un traumas.
2. **Atvienojiet darbarīku no barošanas avota, ievietojot un izņemot stiprinājumus, veicot regulēšanu vai mainot piederumus.** Darbarīku var nejauši aktivizēt, ja tas ir pievienots barošanas avotam, tādējādi izraisot traumas.
3. **Ievērojiet piesardzību, rīkojoties ar stiprinājumiem, īpaši ievietošanas un izņemšanas laikā.** Stiprinājumiem ir asas virsmas, kas var izraisīt traumas.
4. **Nevērsiet darbarīku pret sevi un pret citiem.** Negaidīta aktivizēšana izšaus stiprinājumu, kas var izraisīt traumas.
5. **Kad neizmantojat darbarīku un kad pārvietojat to no vienas vietas uz citu, neturiet pirkstus uz mēlītes.** Negaidīta aktivizēšana izšaus stiprinājumu, kas var izraisīt traumas.
6. **Kad veicat darbu, kura gaitā stiprinājums varētu saskarties ar neredzamu elektroinstalāciju, turiet darbarīku aiz izolētajām satvēršanas virsmām.** Ja stiprinājums saskarsies ar vadu, kurā ir strāva, visas darbarīka ārējās metāla virsmas var sākt vadīt strāvu un radīt elektriskās strāvas trieciena risku.
7. **Darba laikā stingri turiet darbarīku.** Nekontrolēta darbarīka atsitiena rezultātā tas var nejauši aktivizēties, kas savukārt var izraisīt traumas.
8. **Turiet visas ķermeņa daļas, piemēram, rokas, kājas utt., tālāk no darbarīka šaušanas virziena.** Stiprinājums var ietriekties apstrādājamajā materiālā, kā arī jebkurā aiz tā esošā objektā, izraisot traumas.
9. **Lietojot darbarīku, turiet visas ķermeņa daļas, piemēram, rokas, kājas utt., tālāk no vietas, kur stiprinājums tiek iedzīts apstrādājamajā materiālā.** Stiprinājums var novirzīties un izkrist no apstrādājamā materiāla, izraisot traumas.
10. **Neieslēdziet darbarīku, kamēr tas nav stingri piespiests apstrādājamajam materiālam.** Ja darbarīks nesaskaras ar apstrādājamo materiālu, stiprinājums var atlēkt no apstrādājamā materiāla, potenciāli izraisot traumas.
11. **Neizmantojiet šo darbarīku elektrisko kabeļu piestiprināšanai.** Tas nav paredzēts elektrisko kabeļu uzstādīšanai un var sabojāt elektrisko kabeļu izolāciju, radot strāvas triecienu vai aizdegšanās risku.
12. **Atvienojiet darbarīku no barošanas avota, ja stiprinājums iesprūdis darbarīkā.** Izņemot iestrēgušu stiprinājumu, darbarīku var nejauši aktivizēt, ja tas ir pievienots barošanas avotam, un tas var izraisīt traumas.

13. **Izņemot iesprūdušu stiprinājumu, rīkojieties piesardzīgi.** Mehānisms var būt zem spiediena, un stiprinājums var tikt izgrūsts ar spēku, izraisot traumas.

Papildu drošības brīdinājumi:

1. **Ievērojiet norādījumus par eļļošanu un piederumu maiņu.**
2. **Pirms darba sākuma pārliecinieties, ka tuvumā nav cilvēku. Nekad nedzeniet stiprinājumus vienlaikus gan sienas iekšpusē, gan ārpusē.** Stiprinājumi var izkļūt cauri darba virsmai un/vai izlidot, radot nopietnu apdraudējumu.
3. **Izmantojot šo darbarīku, ir svarīgi saglabāt līdzsvaru un stabilu pamatu zem kājām. Ja lietojat darbarīku augstumā, pārliecinieties, ka apakšā nav cilvēku.**
4. **Nekad neizmantojiet stiprinājumu darbarīkus, kas marķēti ar simbolu "Neizmantot uz sastatnēm, kāpnēm" šādos gadījumos:**
   - ja, pārvietojoties no vienas vietas uz citu, ir jāizmanto sastatnes, trepes, kāpnes vai kāpnēm līdzīgas konstrukcijas, piemēram, jumta latas;
   - lai noslēgtu kastes vai režģus;
   - lai ierīkotu pārvadāšanas drošības sistēmas, piemēram, transportlīdzekļos vai vagonos.
5. **Rūpīgi pārbaudiet sienas, griestus, grīdas un tamlīdzīgas vietas, lai novērstu elektrotraumu, gāzes noplūdes, sprādzienu un citu apdraudējumu iespējamību, ko var izraisīt zem sprieguma esošu vadu, cauruļvadu vai gāzes cauruļu aizķeršana ar skavu.**
6. **Izmantojiet tikai tādus stiprinājumus, kas norādīti šajā rokasgrāmatā.** Citu stiprinājumu lietošana var izraisīt darbarīka nepareizu darbību.
7. **Nekādā gadījumā nemēģiniet izjaukt darbarīku un neizmantojiet to citam nolūkam kā vien stiprinājumu iedzīšanai.**
8. **Nelietojiet darbarīku bez stiprinājumiem.** Tādējādi tiek saīsināts darbarīka darbmūžs.
9. **Nekavējoties pārtrauciet skavu dzīšanu, ja konstatējat, ka darbarīks nedarbojas pareizi.**
10. **Nekad nedzeniet stiprinājumus materiālos, kurus stiprinājums varētu caursist un izlidot tiem cauri kā šāviņš.**
11. **Nekad vienlaicīgi nespiediet slēdža mēlīti un saskares elementu, ja neesat gatavs nostiprināt apstrādājamo materiālu. Ļaujiet, lai saskares elements nospiežas pret materiālu. Nekad nemainiet saskares elementa paredzēto nolūku, nostiprinot to iespiestā stāvoklī vai spiežot ar roku.**
12. **Nekādā gadījumā nemēģiniet izjaukt saskares elementu. Regulāri pārbaudiet saskares elementa pareizu darbību.**
13. **Kad darbarīku neizmantojat, izņemiet no tā stiprinājumus.**

Svarīgi drošības norādījumi par akumulatora kasetni

1. **Pirms akumulatora lietošanas izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz (1) akumulatora lādētāju, (2) akumulatoru un (3) ierīci, kurā tiek izmantots akumulators.**
2. **Akumulatora kasetni nedrīkst ne pārveidot, ne izjaukt.** Citādi var tikt izraisīta aizdegšanās, pārmērīgs karstums vai sprādziens.
3. **Ja akumulatora darbības laiks kļuva ievērojami īsāks, nekavējoties pārtrauciet to izmantot. Citādi, tas var izraisīt pārkarsējumu, uzliesmojumu vai pat sprādzienu.**
4. **Ja elektrolīts nonāk acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdens un nekavējoties griezieties pie ārsta. Tas var izraisīt redzes zaudēšanu.**
5. **Neradiet īssavienojumu akumulatora kasetnē:**
   (1) **Nepieskarieties spailēm ar elektrību vadošiem materiāliem.**
   (2) **Neuzglabājiet akumulatoru kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, tādiem kā naglas, monētas u. c.**
   (3) **Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai.**
   Akumulatora īssavienojums var radīt spēcīgu strāvas plūsmu, pārkaršanu, uzliesmojumu un pat sabojāt akumulatoru.
6. **Neglabājiet un neizmantojiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).**
7. **Nededziniet akumulatora kasetni, pat ja tā ir stipri bojāta vai pilnībā nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.**
8. **Akumulatora kasetni nedrīkst naglot, griezt, saspiest, mest vai nomest, kā arī pa to nedrīkst sist ar cietu priekšmetu.** Šādas darbības var izraisīt aizdegšanos, pārmērīgu karstumu vai sprādzienu.
9. **Neizmantojiet bojātu akumulatoru.**
10. **Uz izmantotajiem litija jonu akumulatoriem attiecas likumdošanas prasības par bīstamiem izstrādājumiem.**
    Komerciālā transportēšanā, ko veic, piemēram, trešās puses, transporta uzņēmumi, jāievēro uz iesaiņojuma un marķējuma norādītās īpašās prasības.
    Lai izstrādājumu sagatavotu nosūtīšanai, jāsazinās ar bīstamo materiālu speciālistu. Ievērojiet arī citus attiecināmos valsts normatīvus.
    Vaļējus kontaktus nosedziet ar līmlenti vai citādi pārklājiet, bet akumulatoru iesaiņojiet tā, lai sainī tas nevarētu izkustēties.
11. **Lai utilizētu akumulatora kasetni, izņemiet to no darbarīka un likvidējiet drošā vietā. Ievērojiet vietējos noteikumus par akumulatora likvidēšanu.**
12. **Izmantojiet šos akumulatorus tikai ar izstrādājumiem, kurus norādījis Makita.** Ievietojot šos akumulatorus nesaderīgos izstrādājumos, var rasties ugunsgrēks, pārmērīgs karstums, tie var uzsprāgt vai no tiem var iztecēt elektrolīts.
13. **Ja darbarīks netiks lietots ilgu laiku, no tā jāizņem akumulators.**
14. **Lietošanas laikā vai pēc tās akumulatora kasetne var uzkrāt siltumu, kas var izraisīt apdegumus vai zemas temperatūras apdegumus. Ar karstu akumulatora kasetni apejieties rūpīgi.**
15. **Nepieskarieties darbarīka izvadam uzreiz pēc**

lietošanas, jo tas var būt sakarsis un izraisīt apdegumus.

16. **Neļaujiet akumulatora kasetnes spailēs, atverēs un rievās uzkrāties skaidām, putekļiem vai netīrumiem.** Tas var izraisīt sasilšanu, aizdegšanos, sprādzienu un instrumenta vai akumulatora kasetnes nepareizu darbību, un lietotājs var gūt apdegumus vai ievainojumus.
17. **Neizmantojiet akumulatora kasetni augstsprieguma līniju tuvumā, izņemot gadījumus, kad darbarīks ir piemērots lietošanai augstsprieguma līniju tuvumā.** Citādi darbarīks vai akumulatora kasetne var sākt darboties nepareizi vai tikt sabojāti.
18. **Glabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā.**

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

UZMANĪBU: **Lietojiet tikai oriģinālos Makita akumulatorus.** Ja lietojat neoriģinālus Makita akumulatorus vai pārveidotus akumulatorus, tie var uzsprāgt un izraisīt aizdegšanos, traumas un materiālos zaudējumus. Tiks anulēta arī Makita darbarīka un lādētāja garantija.

IEVĒRĪBAI: Makita neuzņemas atbildību par jebkādu negadījumu, kas radies no tādu akumulatoru izmantošanas, kas nav oriģinālie Makita akumulatori, vai arī no pārveidotu akumulatoru izmantošanas. Oriģinālie Makita akumulatori ir rūpīgi izvērtēti attiecībā uz to saderību ar Makita darbarīkiem un lādētājiem saskaņā ar piemērojamiem normatīvajiem aktiem un drošības standartiem.

Ieteikumi akumulatora kalpošanas laika pagarināšanai

1. **Uzlādējiet akumulatora kasetni, pirms tā ir pilnībā izlādējusies. Vienmēr, kad ievērojat, ka darbarīka darba jauda zudusi, apturiet darbarīku un uzlādējiet akumulatora kasetni.**
2. **Nekad neuzlādējiet pilnībā uzlādētu akumulatora kasetni. Pārmērīga uzlāde saīsina akumulatora kalpošanas laiku.**
3. **Uzlādējiet akumulatora kasetni istabas temperatūrā 10 °C - 40 °C. Karstai akumulatora kasetnei pirms uzlādes ļaujiet atdzist.**
4. **Kad akumulatora kasetne netiek izmantota, izņemiet to no darbarīka vai lādētāja.**
5. **Uzlādējiet litija jonu akumulatora kasetni, ja to ilgstoši nelietosit (vairāk nekā sešus mēnešus).**

FUNKCIJU APRAKSTS

UZMANĪBU: **Pirms darbarīka regulēšanas vai tā darbības pārbaudes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.**

Akumulatora kasetnes uzstādīšana un izņemšana

UZMANĪBU: **Vienmēr pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas vai noņemšanas izslēdziet darbarīku.**

UZMANĪBU: **Uzstādot vai izņemot akumulatora kasetni, darbarīku un akumulatora kasetni turiet cieši.** Ja darbarīku un akumulatora kasetni netur cieši, tie var izkrist no rokām un radīt bojājumus darbarīkam un akumulatora kasetnei, kā arī izraisīt ievainojumus.

Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet akumulatora kasetnes mēlīti ar rievu ietvarā un iebīdiet to vietā. Ievietojiet to līdz galam, līdz tā ar klikšķi nofiksējas. Ja redzams attēlā parādītais sarkanas krāsas indikators, tas nozīmē, ka tas nav pilnīgi nofiksēts.

Lai izņemtu akumulatora kasetni, izvelciet to no darbarīka, pārbīdot kasetnes priekšpusē esošo pogu.

► **Att.1:** **1.** Sarkanas krāsas indikators **2.** Poga **3.** Akumulatora kasetne

UZMANĪBU: **Vienmēr ievietojiet akumulatora kasetni tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams.** Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no darbarīka un izraisīt jums vai apkārtējiem traumas.

UZMANĪBU: **Neievietojiet akumulatora kasetni ar spēku.** Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.

Darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma

Darbarīkam ir darbarīka/akumulatora aizsardzības sistēma. Šī sistēma automātiski izslēdz strāvas padevi motoram, lai pagarinātu darbarīka un akumulatora darbmūžu. Lietošanas laikā darbarīks automātiski pārstās darboties, ja darbarīku vai akumulatoru pakļaus kādam no šādiem apstākļiem.

Aizsardzība pret pārslodzi

Ja darbarīku/akumulatoru lieto tā, ka tas patērē pārmērīgi lielu strāvas daudzumu, darbarīks automātiski, bez iepriekšēja brīdinājuma pārstāj darboties. Šādā gadījumā izslēdziet darbarīku un pārtrauciet darbību, kas izraisīja darbarīka pārslodzi. Tad ieslēdziet darbarīku, lai atsāktu darbu.

Aizsardzība pret pārkaršanu

Kad akumulators ir pārkarsis, darbarīks automātiski pārstāj darboties. Šādā gadījumā ļaujiet darbarīkam/akumulatoram atdzist pirms vēlreiz to ieslēgt.

Aizsardzība pret akumulatora pārmērīgu izlādi

Ja akumulatora enerģija nav pietiekama, darbarīks automātiski pārstāj darboties, un akumulatora indikators rāda turpmāk redzamo stāvokli. Šādā gadījumā izņemiet no darbarīka akumulatoru un uzlādējiet to.

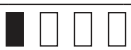
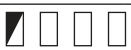
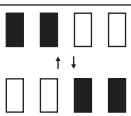
Ieslēgts	Izslēgts	Mirgo
		

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Tikai akumulatora kasetnēm ar indikatoru

Nospiediet akumulatora kasetnes pārbaudes pogu, lai pārbaudītu akumulatora atlikušo uzlādes līmeni. Indikatori iedegsies uz dažām sekundēm.

► **Att.2: 1.** Indikatora lampas **2.** Pārbaudes poga

Indikatora lampas			Atlikusī jauda
Iededzies	Izslēgts	Mirgo	
			No 75% līdz 100%
			No 50% līdz 75%
			No 25% līdz 50%
			No 0% līdz 25%
			Uzlādējiet akumulatoru.
			Iespējama akumulatora kļūme.

PIEZĪME: Reālā jauda var nedaudz atšķirties no norādītās atkarībā no lietošanas apstākļiem un apkārtējās temperatūras.

PIEZĪME: Akumulatora aizsardzības sistēmas darbības laikā mirgo pirmais (kreisais malējais) indikators.

Atlikušās akumulatora jaudas indikators

Atkarībā no valsts

Nospiežot slēdža mēlīti vai saskares elementu, akumulatora indikators parāda akumulatora atlikušo uzlādes līmeni.

► **Att.3: 1.** Akumulatora indikators

Akumulatora atlikušās enerģijas apzīmējumi redzami šajā tabulā.

Akumulatora indikatora stāvoklis			Atlikusī akumulatora jauda
Ieslēgts	Izslēgts	Mirgo	
			No 50% līdz 100%

Akumulatora indikatora stāvoklis			Atlikusī akumulatora jauda
Ieslēgts	Izslēgts	Mirgo	
			No 20% līdz 50%
			No 0% līdz 20%
			Akumulatora uzlāde

Mēlītes bloķēšanas poga

⚠*UZMANĪBU:* Pirms akumulatora kasetnes uzstādīšanas darbarīkā vienmēr pārbaudiet, vai slēdža mēlīte darbojas pareizi un pēc atlaišanas atgriežas stāvoklī „OFF" (Izslēgts).

⚠*UZMANĪBU:* Ja darbarīku neizmantojat, vienmēr nospiediet mēlītes bloķēšanas pogu B pusē, lai bloķētu slēdža mēlīti stāvoklī OFF (Izslēgts).

► **Att.4: 1.** Mēlītes bloķēšanas poga **2.** Slēdža mēlīte

► **Att.5**

Lai nepieļautu slēdža mēlītes nejaušu nospiešanu, darbarīkam ir mēlītes bloķēšanas poga.
Lai nospiestu slēdža mēlīti, nospiediet mēlītes bloķēšanas pogu A pusē.
Pēc lietošanas, vienmēr iespiediet mēlītes bloķēšanas pogu no B puses.

Tapošanas dziļuma regulēšana

⚠*BRĪDINĀJUMS:* Vienmēr pirms tapošanas dziļuma regulēšanas pārliecinieties, ka jūsu pirksti neatrodas uz slēdža mēlītes vai saskares elementa un akumulatora kasetne ir izņemta.

Šim tapotājam var regulēt tapošanas dziļumu. Lai noregulētu tapošanas dziļumu, pagrieziet regulētāju. Maksimālais tapošanas dziļums ir uzstādīts, kad regulētājs ir līdz galam pagriezts A virzienā, kā attēlots zīmējumā. Dziļums samazinās, regulētāju pagriežot B virzienā. Dziļumu var regulēt no 1,5 mm līdz maksimumam.

► **Att.6: 1.** Regulētājs

► **Att.7: 1.** Pārāk dziļi **2.** Līmenī ar virsmu **3.** Pārāk sekli

Lampas ieslēgšana

⚠*UZMANĪBU:* Neskatieties lampā vai tieši uz gaismas avotu.

Nospiediet slēdža mēlīti vai iedarbiniet saskares elementu, lai ieslēgtu lampu. Kamēr slēdža mēlīte nospiesta vai saskares elements iedarbināts, lampa deg. Apmēram 10 sekundes pēc slēdža mēlītes atlaišanas un saskares elementa izslēgšanas lampa nodziest.

► **Att.8: 1.** Lampa

PIEZĪME: Ar sausu lupatiņu notīriet netīrumus no lampas lēcas. Izvairieties saskrāpēt lampas lēcu, jo tādējādi tiek samazināts apgaismojums.

PIEZĪME: Pat, ja lampa iedegas, kad atlikušais akumulatora uzlādes līmenis kļūst mazāks, tapotājs var neizšaut tapas. Šādā gadījumā uzlādējiet akumulatora kasetni.

MONTĀŽA

***UZMANĪBU:* Pirms jebkādu darbību veikšanas ar tapotāju vienmēr pārliecinieties, ka jūsu pirksti neatrodas uz slēdža mēlītes vai saskares elementa un akumulatora kasetne ir izņemta.**

Tapotāja uzpildīšana

***UZMANĪBU:* Pirms tapotāja uzpildīšanas vienmēr pārliecinieties, ka ir izņemta akumulatora kasetne.** Nejauša izšaušana var radīt traumu un sabojāt materiālus.

***UZMANĪBU:* Nebīdiet strauji tapotāja aptveri, kurā iepildītas tapas.** Nejauši krītošas tapas, īpaši strādājot augstu esošās vietās, var savainot cilvēkus.

***UZMANĪBU:* Ielādējiet tapas pareizajā virzienā.** Ielādēšana nepareizajā virzienā var izraisīt iedzīšanas mehānisma pāragru nolietošanos un citu detaļu bojājumus.

***UZMANĪBU:* Neizmantojiet deformētas savienotās tapas.** Izmantojiet tikai tādas tapas, kas norādītas šajā rokasgrāmatā. Šajā rokasgrāmatā nenorādītu tapu izmantošana var izraisīt tapu iestrēgšanu un tapotāja salūšanu.

1. Izņemiet akumulatora kaseti.

2. Nospiediet bloķēšanas sviru un bīdiet aptveri atpakaļ.

3. Savietojiet tapu galus ar aptveres apakšā esošajām rievām un bīdiet visu naglu partiju uz iedzīšanas mehānisma vadotnes pusi. (Esiet uzmanīgs, novietojiet tapas pareizajā virzienā.)

► **Att.9:** **1.** Tapas **2.** Aptvere **3.** Bloķēšanas svira **4.** Iedzīšanas mehānisma vadotne

4. Pēc tapu ievietošanas iespiediet aptveri vietā, līdz tā nofiksējas ar klikšķi.

Lai izņemtu tapas, veiciet iepriekš aprakstītās uzstādīšanas darbības pretējā secībā.

Uzgaļa pāreja

***UZMANĪBU:* Vienmēr pirms uzgaļa pārejas uzstādīšanas pārliecinieties, ka jūsu pirksti neatrodas uz slēdža mēlītes vai saskares elementa un akumulatora kasetne ir izņemta.**

Kad izšaujat tapas uz piestiprināmo materiālu ar viegli bojājamu virsmu, izmantojiet uzgaļa pāreju. Lai uzstādītu uzgaļa pāreju, novietojiet to virs iedzīšanas mehānisma vadīklas pārsega tā, lai izvirzījums gala adaptera iekšpusē atbilst spraugai vadīklas pārsegā.
Kad uzgaļa pāreja netiek izmantota, glabājiet to turētājā, kas atrodas aptveres galā, lai tā nepazustu.

► **Att.10:** **1.** Sprauga **2.** Izvirzījums **3.** Uzgaļa pāreja **4.** Turētājs

Āķis

***UZMANĪBU:* Nekariniet āķi aiz jostas.** Ja āķis nejauši atvienojas un tapotājs nokrīt, tapas var nejauši izšauties un ievainot cilvēkus.

► **Att.11**

Āķis ir noderīgs darbarīka īslaicīgai uzkarināšanai. To var uzstādīt jebkurā darbarīka pusē.
Lai uzstādītu āķi, ievietojiet to rievā jebkurā darbarīka korpusa pusē, un tad ar skrūvi pieskrūvējiet. Lai to izņemtu, atlaidiet skrūvi un izņemiet.

► **Att.12:** **1.** Rieva **2.** Āķis **3.** Skrūve

Sešstūru uzgriežņu atslēgas glabāšana

Kad sešstūru uzgriežņu atslēga netiek lietota, glabājiet to, kā parādīts, lai atslēgu nepazaudētu.

► **Att.13:** **1.** Sešstūru uzgriežņu atslēga

EKSPLUATĀCIJA

Drošības sistēmas pārbaude

***BRĪDINĀJUMS:* Pirms darba sākšanas pārliecinieties, ka visas drošības sistēmas ir darba kārtībā. Pretējā gadījumā var rasties trauma.**

► **Att.14:** **1.** Mēlītes bloķēšanas poga **2.** Slēdža mēlīte **3.** Saskares elements **4.** Aptvere

Pirms darba pārbaudiet, vai drošības sistēmās nav radušās kļūmes, izpildot šos norādījumus.

1. Izņemiet tapas no instrumenta un atstājiet aptveri atvērtu.

2. Ievietojiet akumulatora kasetni un atbrīvojiet mēlītes bloķēšanas ierīci.

3. Piespiediet slēdža mēlīti, saskares elementam nepieskaroties materiālam.

4. Pieskarieties ar saskares elementu materiālam, nenospiežot slēdža mēlīti.

Ja darbarīks darbojas gadījumos, kas minēti 3. un 4. punktā, drošības sistēmās ir kļūmes. Nekavējoties pārtrauciet darbarīka lietošanu un sazinieties ar vietējo klientu apkalpošanas centru.

Tapu iedzīšana

***BRĪDINĀJUMS:* Stingri turiet saskares elementu uz materiāla, līdz tapa ir pilnībā iedzīta.** Nejauša izšaušana var radīt traumu.

1. Atbrīvojiet mēlītes bloķēšanas ierīci.

2. Novietojiet saskares elementu uz apstrādājamā materiāla.

3. Pilnībā pavelciet slēdža mēlīti, lai iedzītu tapu.

4. Lai iedzītu nākamo tapu, vienu reizi atlaidiet pirkstu no slēdža mēlītes un tad atkārtojiet iepriekš aprakstīto 2. un 3. darbību.

► **Att.15:** **1.** Slēdža mēlīte **2.** Saskares elements

Varat arī iedzīt tapas, ja velkat instrumentu līdz nākamajai darba zonai, turot saskares elementu piespiestu materiālam, un pavelkat slēdža mēlīti.

► **Att.16**

Ja tapas galva paliek virs darba materiāla virsmas, iedzeniet tapu, turot tapotāja galvu cieši piespiestu pie apstrādājamā materiāla.

► **Att.17**

PIEZĪME: Ja tapas galva joprojām paliek virs materiāla virsmas pat tad, ja turat tapas galvu, iespējams, ka materiāls nav piemērots darbam ar tapotāju. Ja turpināsiet izmantot tapotāju ar šādu materiālu, var rasties bojājumi tapotāja iedzīšanas mehānismā un/vai tapotājs var iestrēgt.

Mehānisms, kas novērš lietošanu, kad beigušās skavas

⚠***BRĪDINĀJUMS:*** **Vienmēr pirms tapotāja ielādēšanas pārliecinieties, ka jūsu pirksti neatrodas uz slēdža mēlītes vai saskares elementa un akumulatora kasetne ir izņemta.**

Kad atlikušo tapu skaits aptverē ir 0–3 gab., slēdža mēlīti vairs nevar pavilkt. Šajā brīdī ievietojiet aptverē jaunas lentē savienotas tapas, un slēdža mēlīti atkal var pavilkt.

PIEZĪME: Šaujot citāda garuma tapas īsi pēc tam, kad aktivizējusies ierīce, kas novērš tukšas aptveres darbināšanu, ievietojiet aptverē jaunu lenti ar savienotām tapām un izšaujiet ārā visas atlikušās iepriekšējās tapas uz kāda nederīga materiāla.

Atlikušo tapu daudzuma pārbaude

Caur skatlodziņu varat pārbaudīt atlikušo tapu daudzumu.

Atlikušo tapu skaitam samazinoties, sarkanais indikators pārvietojas uz stiprinājuma atveres pusi.

► **Att.18:** **1.** Skata lodziņš **2.** Indikators

Iestrēgušu tapu izņemšana

⚠***BRĪDINĀJUMS:*** **Pirms iestrēgušu tapu izņemšanas vienmēr pārliecinieties, ka ir izņemta akumulatora kasetne.**

Izņemiet ārā tapas, kas palikušas aptverē.

Ar sešstūru uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet trīs skrūves, ar ko nostiprināts iedzīšanas mehānisma vadotnes pārsegs.

Izņemiet iestrēgušās tapas no tapu vadotnes rievas, kas tagad ir redzama.

Ja iestrēgušas tapas ir grūti izņemamas, ar sešstūru uzgriežņu atslēgu izskrūvējiet vēl divas skrūves, ar ko nostiprināts saskares augšējais pārsegs. Tad izņemiet tās.

► **Att.19:** **1.** Iedzīšanas mehānisma vadotnes pārsegs **2.** Skrūve **3.** Saskares augšējais pārsegs

APKOPE

⚠***UZMANĪBU:*** **Pirms darbarīka pārbaudes vai apkopes vienmēr pārliecinieties, ka darbarīks ir izslēgts un akumulatora kasetne ir izņemta.**

IEVĒRĪBAI: **Nekad neizmantojiet gazolīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.**

Lai saglabātu izstrādājuma DROŠU un UZTICAMU darbību, remontdarbus, apkopi un regulēšanu uzticiet veikt tikai Makita pilnvarotam vai rūpnīcas apkopes centram, un vienmēr izmantojiet tikai Makita rezerves daļas.

PAPILDU PIEDERUMI

⚠***UZMANĪBU:*** **Šos piederumus un papildierīces ir ieteicams lietot kopā ar šajā rokasgrāmatā aprakstīto Makita darbarīku.** Izmantojot citus piederumus vai palīgierīces, pastāv traumu risks. Piederumu vai palīgierīci izmantojiet tikai paredzētajam nolūkam.

Ja jums vajadzīga palīdzība vai precīzāka informācija par šiem piederumiem, vērsieties savā tuvākajā Makita apkopes centrā.

- Tapas
- Makita oriģinālais akumulators un lādētājs

PIEZĪME: Daži sarakstā norādītie izstrādājumi var būt iekļauti instrumenta komplektācijā kā standarta piederumi. Tie dažādās valstīs var būt atšķirīgi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis:	DPT353
Segtukų dydis	ø0,6 mm x 15, 18, 25, 30, 35 mm
Segtukų dėtuvės talpa	100 vnt.
Matmenys be kablio (I x P x A)	257 mm x 79 mm x 226 mm
Vardinė įtampa	Nuol. sr. 18 V
Grynasis svoris	2,0 – 2,3 kg

- Atliekame tęstinius tyrimus ir nuolatos tobuliname savo gaminius, todėl čia pateikiamos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.
- Skirtingose šalyse specifikacijos gali skirtis.
- Grynojo svorio vertė apima lengviausią ir sunkiausią įprastai ir saugiai naudojamų papildomų įtaisų bei akumuliatorių kasečių derinį, nurodytą naudojimo instrukcijoje.

Tinkama akumuliatoriaus kasetė ir (arba) įkroviklis

Akumuliatoriaus kasetė	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Įkroviklis	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Atsižvelgiant į gyvenamosios vietos regioną, kai kurios pirmiau nurodytos akumuliatoriaus kasetės ir įkrovikliai gali būti neprieinami.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Naudokite tik akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, kurie nurodyti anksčiau. Naudojant bet kurias kitas akumuliatoriaus kasetes ir įkroviklius, gali kilti sužeidimo ir gaisro pavojus.

Simboliai

Toliau yra nurodyti simboliai, kurie gali būti naudojami įrangai. Prieš naudodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.

	Perskaitykite instrukcijų vadovą.
	Naudokite akių ir ausų apsaugas.
 Ni-MH Li-ion	Taikoma tik ES šalims Kadangi įrangoje yra pavojingų komponentų, panaudota elektrinė ir elektroninė įranga, akumuliatoriai ir baterijos gali turėti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai. Nešalinkite elektros ir elektroninių prietaisų ar baterijų kartu su buitinėmis atliekomis! Pagal Europos direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų bei akumuliatorių ir baterijų ir panaudotų akumuliatorių ir baterijų bei jos pritaikymą nacionaliniams įstatymams, panaudota elektros ir elektroninė įranga, baterijos ir akumuliatoriai turi būti surenkami atskirai ir pristatomi į atskirą buitinių atliekų surinkimo punktą, kuris veikia pagal aplinkos apsaugos taisykles. Tai rodo perbrauktas konteinerio ant ratukų simbolis, pateiktas ant įrangos.

Numatytoji naudojimo paskirtis

Šis įrankis skirtas segtukams kalti į statybines medžiagas, pvz., rąstus.

Triukšmas

Įprastas triukšmo A lygis, nustatytas pagal EN62841-2-16:
Garso slėgio lygis (L_{pA}): 81 dB (A)
Garso galios lygis (L_{WA}): 87 dB (A)
Paklaida (K): 3 dB (A)

PASTABA: Paskelbta (-os) triukšmo reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtoji (-osios) skleidžiamo triukšmo vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Dėvėkite ausų apsaugą.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, keliamo triukšmo dydis gali skirtis nuo paskelbtosios (-ųjų) bendrosios (-ųjų) vertės (-čių), atsižvelgiant į būdus, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Siekdami apsaugoti operatorių, būtinai įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

Vibracija

Nepertraukiamos vibracijos bendroji vertė (triašio vektoriaus suma), nustatyta pagal standartą EN62841-2-16:
Vibracijos emisija (a_h): 1,4 m/s^2
Paklaida (K): 1,5 m/s^2

PASTABA: Paskelbta (-os) vibracijos bendroji (-osios) reikšmė (-ės) nustatyta (-os) pagal standartinį testavimo metodą ir jį galima naudoti vienam įrankiui palyginti su kitu.

PASTABA: Paskelbtoji (-osios) bendroji (-osios) vibracijos vertė (-ės) taip pat gali būti naudojama (-os) atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Faktiškai naudojant elektrinį įrankį, vibracijos emisija gali skirtis nuo paskelbtosios (-ųjų) bendrosios (-ųjų) vertės (-čių), atsižvelgiant į būdus, kuriais yra naudojamas šis įrankis.

⚠*ĮSPĖJIMAS:* Siekdami apsaugoti operatorių, būtinai įvertinkite saugos priemones, remdamiesi vibracijos poveikio įvertinimu esant faktinėms naudojimo sąlygoms (atsižvelgdami į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, ne tik kiek laiko įrankis veikia, bet ir kiek kartų jis yra išjungiamas bei kai jis veikia be apkrovų).

Toliau pateikiamos vidutinės pagreičio pikinės amplitudės vertės, atsirandančios dėl pakartotinių smūginių vibracijų (p_F), su atitinkama paklaida (K), nustatyta pagal EN62841-2-16.
p_F: 796 m/s^2
Paklaida (K): 20 m/s^2

PASTABA: Šios paskelbtosios vertės neturėtų būti naudojamos rankų-plaštakų vibracijos poveikiui nustatyti.

Atitikties deklaracijos

Tik Europos šalims

ES / JK atitikties deklaraciją galima rasti toliau pateiktu URL adresu.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Bendrieji įspėjimai dirbant elektriniais įrankiais

⚠*ĮSPĖJIMAS* Perskaitykite visus saugos įspėjimus, nurodymus, peržiūrėkite paveikslėlius ir techninės sąlygas, pateiktas su šiuo elektriniu įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, galima patirti elektros šoką, sunkų sužalojimą ir (arba) sukelti gaisrą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte jas peržiūrėti ateityje.

Terminas „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

Saugos įspėjimai, susiję su tvirtinimo elementų kalimo įrankiais

1. **Elkitės taip, tarsi įrankyje visada būtų tvirtinimo elementų.** Neatsargiai dirbant su įrankiu, galima netikėtai iššauti tvirtinimo elementą ir susižaloti.
2. **Prieš įdedant ir išimant tvirtinimo elementus, reguliuojant įrankį arba keičiant priedus, būtina atjungti įrankį nuo maitinimo šaltinio.** Jei įrankis bus prijungtas prie maitinimo šaltinio, jis gali būti atsitiktinai aktyvuotas ir gali sužaloti.
3. **Dirbdami su tvirtinimo elementais (ypač – juos išimdami ir įdėdami), būkite atsargūs.** Tvirtinimo elementai yra aštriais galais ir gali sužaloti.
4. **Nenukreipkite įrankio į save arba kitus šalia esančius žmones.** Netikėtai aktyvavus, bus iššautas tvirtinimo elementas ir kas nors gali būti sužalotas.
5. **Kai įrankio nenaudojate arba jį perkeliate iš vienos darbo vietos į kitą, pirštus laikykite toliau nuo gaiduko.** Netikėtai aktyvavus, bus iššautas tvirtinimo elementas ir kas nors gali būti sužalotas.
6. **Atlikdami darbus, kurių metu tvirtinimo elementas gali užkliudyti paslėptą laidą, laikykite įrankį už izoliuotų paviršių.** Tvirtinimo elementui prisilietus prie laido, kuriuo teka srovė, neizoliuotose metalinėse įrankio dalyse gali atsirasti įtampa ir operatorius gali gauti elektros šoką.
7. **Dirbdami tvirtai laikykite įrankį.** Dėl nekontroliuojamos atatrankos įrankis gali būti netikėtai aktyvuotas ir kas nors gali susižaloti.
8. **Pasirūpinkite, kad visos kūno dalys, pvz., rankos, kojos ir pan., būtų atokiau nuo įrankio šaudymo krypties.** Tvirtinimo elementas gali pramušti ruošinį ir už jo esantį objektą, dėl to gali būti sužalotas žmogus.
9. **Naudodami įrankį, pasirūpinkite, kad visos kūno dalys, pvz., rankos, kojos ir pan. būtų atokiau nuo vietos, kurioje tvirtinimo elementas kalamas į ruošinį.** Tvirtinimo elementas gali nukrypti ir atšokti nuo ruošinio bei ką nors sužaloti.
10. **Įrankį aktyvuokite tik tada, kai jis gerai prispaustas prie ruošinio.** Jei įrankis nesilies su ruošiniu, tvirtinimo elementas gali nukrypti ir atšokti nuo ruošinio bei ką nors sužaloti.
11. **Nenaudokite šio įrankio elektros kabeliams tvirtinti.** Jis neskirtas elektros kabeliams tiesti ir gali pažeisti elektros kabelių izoliaciją, todėl kelia elektros šoko arba gaisro pavojų.
12. **Jei įrankyje įstrigo tvirtinimo elementas, atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.** Išimant įstrigusį tvirtinimo elementą, prie maitinimo šaltinio prijungtas įrankis gali būti atsitiktinai aktyvuotas ir sužaloti.

13. **Išimdami įstrigusį tvirtinimo elementą, būkite labai atsargūs.** Mechanizmą gali veikti slėgis, o tvirtinimo elementas gali būti iššautas su didele jėga ir ką nors sužaloti.

Papildomi saugos įspėjimai:

1. **Laikykitės instrukcijoje pateiktų nurodymų dėl tepimo ir priedų keitimo.**
2. **Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad šalia nieko nėra. Jokiu būdu nemėginkite vienu metu kalti tvirtinimo elementų ir iš vidinės, ir iš išorinės sienos pusių.** Tvirtinimo elementai gali perlįsti kiaurai ir (arba) išlėkti, sukeldami didelį pavojų.
3. **Dirbdami įrankiu, atkreipkite dėmesį į savo stovėseną ir pusiausvyrą. Jei naudojate įrankį aukštai, įsitikinkite, ar apačioje nėra žmonių.**
4. **Jei ant tvirtinimo elementų įsukimo įrankio yra simbolis „Nenaudokite ant pastolių, kopėčių“, nenaudokite jo tokiose vietose, pvz.:**
   - jei, pereinant iš vienos darbo vietos į kitą, reikia naudotis pastoliais, laipteliais, kopėčiomis arba panašiomis konstrukcijomis, pvz., stogo grebėstais;
   - dėžėms uždaryti;
   - transportavimo saugos sistemoms tvirtinti, pvz., transporto priemonėse ar vagonuose.
5. **Kruopščiai patikrinkite sienas, lubas, grindis, stogo dangą ir pan., kad išvengtumėte galimo elektros smūgio, dujų nuotėkio, sprogimo ir pan., kuriuos gali sukelti kabių įkalimas į veikiančius laidus, kanalus ar dujų vamzdžius.**
6. **Naudokite tik šioje instrukcijoje nurodytus tvirtinimo elementus.** Naudojant kitus tvirtinimo elementus, gali sutrikti įrenginio veikimas.
7. **Nekeiskite įrankio ir naudokite jį tik kabėms kalti.**
8. **Nenaudokite įrankio, kai jame nėra tvirtinimo elementų.** Kitaip sutrumpinsite įrankio eksploataciją.
9. **Pastebėję įrankyje ką nors blogo ar neįprasto, tučtuojau nutraukite darbą.**
10. **Nekalkite į medžiagas, kurias kabės gali pradurti kiaurai ir pralėkti kaip šoviniai.**
11. **Jokiu būdu nejunkite gaiduko ir kontaktinio elemento vienu metu, kol nesate pasirengę kalti segtukų į ruošinius. Kontaktinį elementą turi nuspausti ruošinys. Nekeiskite jo paskirties, užfiksuodami kontaktinį elementą į galinę padėtį arba nuspausdami jį ranka.**
12. **Nekeiskite kontaktinio elemento. Dažnai tikrinkite, ar kontaktinis elementas veikia tinkamai.**
13. **Visada išimkite segtukus iš įrankio, jeigu jo nenaudojate.**

Svarbios saugos instrukcijos, taikomos akumuliatoriaus kasetei

1. **Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visas instrukcijas ir perspėjimus ant (1) akumuliatorių įkroviklio, (2) akumuliatorių ir (3) akumuliatorių naudojančio gaminio.**
2. **Neardykite ir negadinkite akumuliatoriaus kasetės.** Dėl to ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
3. **Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogimo pavojų.**
4. **Jei elektrolitas pateko į akis, plaukite jas tyru vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Gali kilti regėjimo praradimo pavojus.**
5. **Neužtrumpinkite akumuliatoriaus kasetės:**
   (1) **Nelieskite kontaktų degiomis medžiagomis.**
   (2) **Venkite laikyti akumuliatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.**
   (3) **Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus.**
   Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.
6. **Nelaikykite ir nenaudokite įrankio ir akumuliatoriaus kasetės vietose, kur temperatūra gali pasiekti ar viršyti 50 °C (122 °F).**
7. **Nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumuliatoriaus kasetė gali sprogti.**
8. **Akumuliatoriaus kasetės nekalkite, nepjaustykite ir nemėtykite ir taip pat į ją netrankykite kietu daiktu.** Taip elgiantis, ji gali užsidegti, per daug įkaisti arba sprogti.
9. **Nenaudokite pažeisto akumuliatoriaus.**
10. **Įdėtoms ličio jonų akumuliatoriams taikomi Pavojingų prekių teisės akto reikalavimai.** Komercinis transportas, pvz., trečiųjų šalių, prekių vežimo atstovų, turi laikytis specialaus reikalavimo ant pakuotės ir ženklinimo.
    Norėdami paruošti siųstiną prekę, pasitarkite su pavojingų medžiagų specialistu. Be to, laikykitės galimai išsamesnių nacionalinių reglamentų.
    Užklijuokite juosta arba padenkite atvirus kontaktus ir supakuokite akumuliatorių taip, kad ji pakuotėje nejudėtų.
11. **Kai išmetate akumuliatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio ir išmeskite saugioje vietoje. Vadovaukitės vietos reglamentais dėl akumuliatorių išmetimo.**
12. **Baterijas naudokite tik su „Makita“ nurodytais gaminiais.** Baterijas įdėjus į netinkamus gaminius gali kilti gaisras, gaminys pernelyg kaisti, kilti sprogimas arba pratekėti elektrolitas.
13. **Jei įrankis bus ilgą laiką nenaudojamas, akumuliatorių būtina išimti iš įrankio.**
14. **Darbo metu ir po akumuliatoriaus kasetė gali būti įkaitusi ir dėl to nudeginti. Imdami akumuliatoriaus kasetes, būkite atsargūs.**
15. **Tuojau pat po naudojimo nelieskite įrankio gnybtų, nes jie gali būti įkaitę tiek, kad nudegins.**
16. **Neleiskite, kad į akumuliatoriaus kasetės gnybtus, angas ir griovelius patektų drožlių, dulkių ar žemių.** Jos gali sukelti kaitimą, užsidegti, sprogti ir sukelti įrankio ar akumuliatoriaus kasetės gedimą, dėl ko galima nusideginti ar susižaloti.
17. **Jeigu įrankis nėra pritaikytas naudoti šalia aukštos įtampos elektros linijų,**

akumuliatoriaus kasetės nenaudokite šalia aukštos įtampos elektros linijų. Dėl to gali sutrikti įrankio ar akumuliatoriaus kasetės veikimas arba jie gali sugesti.

18. **Laikykite akumuliatorių vaikams nepasiekiamoje vietoje.**

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Naudokite tik originalų „Makita“ akumuliatorių.** Neoriginalaus „Makita“ arba pakeisto akumuliatoriaus naudojimas gali nulemti gaisrą, asmens sužalojimą ir pažeidimą. Tai taip pat panaikina „Makita“ suteikiamą „Makita“ įrankio ir įkroviklio garantiją.

PASTABA: „Makita“ neatsako už jokius nelaimingus atsitikimus, kilusius naudojant neoriginalius „Makita“ akumuliatorius arba modifikuotus akumuliatorius. Originalių „Makita“ akumuliatorių suderinamumas su „Makita“ įrankiais ir įkrovikliais buvo kruopščiai įvertintas pagal galiojančius teisės aktus ir saugos standartus.

Patarimai, ką daryti, kad akumuliatorius veiktų kuo ilgiau

1. **Pakraukite akumuliatoriaus kasetę prieš jai visiškai išsikraunant. Visuomet nustokite naudoti įrankį ir pakraukite akumuliatoriaus kasetę, kai pastebite, kad įrankio galia sumažėjo.**
2. **Niekada nekraukite iki galo įkrautos akumuliatoriaus kasetės. Perkraunant trumpėja akumuliatoriaus eksploatacijos laikas.**
3. **Akumuliatoriaus kasetę kraukite esant kambario temperatūrai 10 - 40 °C. Prieš pradėdami krauti, leiskite įkaitusiai akumuliatoriaus kasetei atvėsti.**
4. **Kai akumuliatoriaus kasetės nenaudojate, ją išimkite iš įrankio ar įkroviklio.**
5. **Įkraukite akumuliatoriaus kasetę, jei jos nenaudojate ilgą laiką (ilgiau nei šešis mėnesius).**

VEIKIMO APRAŠYMAS

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Prieš pradėdami reguliuoti arba tikrinti įrankio veikimą, visuomet būtinai išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatoriaus kasetę.**

Akumuliatoriaus kasetės uždėjimas ir nuėmimas

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Prieš įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, visada išjunkite įrankį.**

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Įdėdami arba išimdami akumuliatoriaus kasetę, tvirtai laikykite įrankį ir akumuliatoriaus kasetę.** Jeigu įrankį ir akumuliatoriaus kasetę laikysite netvirtai, jie gali išslysti iš jūsų rankų, todėl įrankis ir akumuliatoriaus kasetė gali būti sugadinti, o naudotojas sužalotas.

Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, ant akumuliatoriaus kasetės esantį liežuvėlį sutapdinkite su korpuse esančiu grioveliu ir įstumkite į jai skirtą vietą. Įstatykite iki pat galo, kad spragtelėdama užsifiksuotų. Jeigu matote raudoną sandariklį (indikatorių), kaip parodyta paveikslėlyje, ji nėra visiškai užfiksuota.

Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, ištraukite ją iš įrankio, stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

► **Pav.1:** **1.** Raudonas sandariklis (indikatorius) **2.** Mygtukas **3.** Akumuliatoriaus kasetė

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Akumuliatoriaus kasetę visada įkiškite iki galo, kol nebematysite raudono sandariklio (indikatoriaus)** Priešingu atveju ji gali atsitiktinai iškristi iš įrankio ir sužeisti jus arba aplinkinius.

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Nekiškite akumuliatoriaus kasetės jėga.** Jeigu kasetė sunkiai lenda, ją kišate netinkamai.

Įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema

Įrankyje įrengta įrankio / akumuliatoriaus apsaugos sistema. Ši sistema automatiškai atjungia variklio maitinimą, kad įrankis ir akumuliatorius ilgiau veiktų. Įrankis automatiškai išsijungs darbo metu esant vienai iš toliau nurodytų įrankio arba akumuliatorius darbo sąlygų:

Apsauga nuo perkrovos

Kai įrankis / akumuliatorius naudojamas taip, kad neįprastai padidėja elektros srovė, įrankis automatiškai išsijungia be jokių indikatorių įspėjimų. Tokiu atveju atleiskite įrankio gaiduką ir nutraukite darbą, dėl kurio kilo įrankio perkrova. Po to vėl įjunkite įrankį.

Apsauga nuo perkaitimo

Kai įrankis / akumuliatorius perkaista, įrankis automatiškai išsijungia. Esant šiai situacijai, leiskite įrankiui / akumuliatoriui atvėsti, prieš vėl jį jungdami.

Apsauga nuo visiško išeikvojimo

Kai akumuliatoriaus įkrovos nepakankamai, įrankis automatiškai išsijungia, o akumuliatoriaus indikatorius rodo šią būseną. Tokiu atveju ištraukite akumuliatorių iš įrankio ir jį įkraukite.

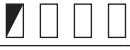
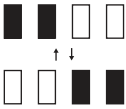
Šviečia	Nešviečia	Blyksi
		

Likusios akumuliatoriaus galios rodymas

Tik akumuliatoriaus kasetėms su indikatoriumi

Paspauskite akumuliatoriaus kasetės tikrinimo mygtuką, kad būtų rodoma likusi akumuliatoriaus energija. Maždaug trims sekundėms užsidegs indikatorių lemputės.

► **Pav.2:** **1.** Indikatorių lemputės **2.** Tikrinimo mygtukas

Indikatorių lemputės			Likusi galia
Šviečia	Nešviečia	Blyksi	
			75 - 100 %
			50 - 75 %
			25 - 50 %
			0 - 25 %
			Įkraukite akumuliatorių.
			Galimai įvyko akumuliatoriaus veikimo triktis.

PASTABA: Rodmuo gali šiek tiek skirtis nuo faktinės energijos lygio – tai priklauso nuo naudojimo sąlygų ir aplinkos temperatūros.

PASTABA: Veikiant akumuliatoriaus apsaugos sistemai ims mirksėti pirmoji (toliausiai kairėje) indikatoriaus lemputė.

Likusios akumuliatoriaus galios rodymas

Priklausomai nuo šalies

Patraukus gaiduką arba paspaudus kontaktinį elementą, akumuliatoriaus indikatorius rodo likusią akumuliatoriaus galią.

► **Pav.3:** **1.** Akumuliatoriaus indikatorius

Toliau pateiktoje lentelėje pavaizduoti likusio akumuliatoriaus įkrovos lygio rodmenys.

Akumuliatoriaus indikatoriaus būsena			Likusi akumuliatorių galia
Šviečia	Nešviečia	Blyksi	
			50–100 %
			20–50 %
			0–20 %
			Įkraukite akumuliatorių

Gaiduko fiksavimo mygtukas

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Prieš montuodami akumuliatoriaus kasetę įrankyje, visuomet patikrinkite, ar gaidukas tinkamai veikia ir atleistas grįžta į išjungimo padėtį „OFF“.**

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Kai įrankiu nedirbate, nuspauskite gaiduko fiksavimo mygtuką iš „B“ pusės, kad gaidukas užsifiksuotų į IŠJUNGIMO (OFF) padėtį.**

► **Pav.4:** **1.** Gaiduko fiksavimo mygtukas **2.** Gaidukas

► **Pav.5**

Norint, kad gaidukas nebūtų atsitiktinai nuspaustas, įrengtas gaiduko fiksavimo mygtukas.
Norėdami patraukti gaiduką, „A“ pusėje nuspauskite gaiduko fiksavimo mygtuką.
Pabaigę darbą, visada nuspauskite gaiduko fiksavimo mygtuką iš „B“ pusės.

Segtukų kalimo gylio reguliavimas

⚠***ĮSPĖJIMAS:*** **Prieš reguliuodami vinių kalimo gylį, būtinai įsitikinkite, kad nelaikote pirštų ant gaiduko ar kontaktinio elemento, o akumuliatoriaus kasetė išimta.**

Šiame kaltuve galima reguliuoti kalimo gylį. Norėdami reguliuoti vinių kalimo gylį, sukite reguliatorių. Kalimo gylis yra didžiausias, kai reguliatorius iki galo pasukamas A kryptimi, kaip parodyta paveikslėlyje. Jis bus mažesnis, reguliatorių sukant B kryptimi. Gylį galima reguliuoti ne daugiau kaip 1,5 mm.

► **Pav.6:** **1.** Reguliatorius

► **Pav.7:** **1.** Per giliai **2.** Lygiavimas **3.** Nepakankamai giliai

Lemputės uždegimas

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Nežiūrėkite į šviesą (šviesos šaltinį).**

Patraukite gaiduką arba suaktyvinkite kontaktinį elementą, kad užsidegtų lemputė. Spaudžiant jungiklio gaiduką arba laikant kontaktinį elementą suaktyvintą,

lemputė nepertraukiamai šviečia. Atleidus jungiklio gaiduką ir kontaktinį elementą, lemputė užgęsta maždaug po 10 sekundžių.
► **Pav.8: 1.** Lemputė

PASTABA: Purvą nuo lempos objektyvo nuvalykite sausu skudurėliu. Būkite atsargūs, kad nesubraižytumėte lempos objektyvo, nes pablogės apšvietimas.

PASTABA: Net jei lemputė šviečia, kai akumuliatoriuje liko mažai galios, kaltuvas gali nebeiššauti segtukų. Tokiu atveju įkraukite akumuliatoriaus kasetę.

SURINKIMAS

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Prieš atlikdami bet kokius darbus su segtukų kaltuvu, būtinai įsitikinkite, kad nelaikote pirštų ant gaiduko ar kontaktinio elemento, o akumuliatoriaus kasetė išimta.**

Segtukų įdėjimas į kaltuvą

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Prieš dėdami segtukus į kaltuvą, visada įsitikinkite, ar išimta akumuliatoriaus kasetė.** Netikėtai iššovęs įrankis gali sužaloti ir sugadinti turtą.

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Negalima staigiai stumti kaltuvo dėtuvės su segtukais.** Netyčia išmetus segtukus, ypač jei dirbama aukštai, galimi sužalojimai.

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Dėkite segtukus tinkama kryptimi.** Sudėjus vinis netinkama kryptimi, kreiptuvas gali pirma laiko nusidėvėti, gali sugesti ir kitos dalys.

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Nenaudokite netinkamai sujungtų segtukų.** Naudokite tik šioje instrukcijoje nurodytus segtukus. Jei naudosite kitokius segtukus nei nurodyta, segtukai gali įstrigti, o kaltuvas sugesti.

1. Ištraukite akumuliatoriaus kasetę.

2. Paspauskite fiksavimo svirtelę ir paslinkite dėtuvę atgal.

3. Sulygiuokite vinių galiukus su grioveliais dėtuvės apačioje ir spauskite visą vinių bloką sukimo mechanizmo kreiptuvo link. (Būkite atidūs ir dėkite segtukus tinkama kryptimi.)
► **Pav.9: 1.** Segtukai **2.** Dėtuvė **3.** Fiksavimo svirtelė **4.** Sukimo mechanizmo kreiptuvas

4. Įdėję segtukus, paspauskite dėtuvę atgal į vietą, kol ji spragtelės.

Jei norite ištraukti segtukus, laikykitės įdėjimo procedūros atvirkštine tvarka.

Priekio suderintuvas

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Prieš montuodami priekio suderintuvą, būtinai įsitikinkite, kad nelaikote pirštų ant gaiduko ar kontaktinio elemento, o akumuliatoriaus kasetė išimta.**

Kaldami segtukus į lengvai sugadinamus ruošinių paviršius, naudokite priekio suderintuvą. Norėdami sumontuoti priekio suderintuvą, uždėkite jį ant kreiptuvo dangtelio, kad priekio suderintuvo vidinė iškyša įlįstų į kreiptuvo dangtelį.
Galite laikyti priekio suderintuvą laikiklyje dėtuvės gale, kad jis nepasimestų.
► **Pav.10: 1.** Įranta **2.** Iškyša **3.** Priekio suderintuvas **4.** Laikiklis

Kablys

⚠***PERSPĖJIMAS:*** **Nekabinkite kablio prie juosmens diržo.** Kabliui netyčia pasislinkus, kaltuvas gali nukristi ir netyčia iššauti kabes bei sužaloti.

► **Pav.11**

Kablys yra patogus, kai norite trumpam pakabinti įrankį. Jį galima uždėti bet kurioje įrankio pusėje.
Norėdami sumontuoti kablį, įkiškite jį į bet kurioje įrankio korpuso pusėje esantį griovelį, po to priveržkite jį varžtu. Norėdami kablį nuimti, atsukite varžtą ir nuimkite jį.
► **Pav.12: 1.** Griovelis **2.** Kablys **3.** Varžtas

Šešiabriaunio veržliarakčio laikymas

Nenaudojamą šešiabriaunį veržliaraktį laikykite taip, kaip parodyta paveikslėlyje, kad nepamestumėte.
► **Pav.13: 1.** Šešiakampis raktas

NAUDOJIMAS

Saugos sistemos patikra

⚠***ĮSPĖJIMAS:*** **Prieš pradėdami dirbti įsitikinkite, ar visos saugos sistemos tinkamai veikia. Nesilaikydami šių nurodymų galite sunkiai susižeisti.**

► **Pav.14: 1.** Gaiduko fiksavimo mygtukas **2.** Gaidukas **3.** Kontaktinis elementas **4.** Dėtuvė

Prieš naudodami, kaip nurodyta toliau, patikrinkite saugos sistemas dėl galimų veikimo trikčių.

1. Išimkite segtukus iš įrankio ir dėtuvę palikite atidarytą.

2. Įdėkite akumuliatoriaus kasetę ir atleiskite gaiduko fiksatorių.

3. Gaiduką patraukite nepriliesdami kontaktinio elemento prie medžiagos.

4. Kontaktinį elementą prilieskite prie medžiagos tik tuomet, kai gaiduko netraukiate.

Jei įrankis veikia 3 ir 4 aprašytais atvejais, saugos sistemos veikia netinkamai. Nedelsdami nustokite naudoti įrankį ir susisiekite su vietiniu techninės priežiūros centru.

Segtukų kalimas

⚠***ĮSPĖJIMAS:*** **Toliau dėkite kontaktinį elementą ant medžiagos, kol segtukas nebus visiškai įkaltas.** Netyčia iššovus, galimi kūno sužalojimai.

1. Atleiskite gaiduko fiksatorių.

2. Padėkite kontaktinį elementą ant medžiagos.

3. Norėdami įkalti segtuką, patraukite gaiduką iki galo.

4. Kad įkaltumėte kitą segtuką, atleiskite pirštą nuo gaiduko, tada pakartokite pirmiau aprašytus 2 ir 3 žingsnius.

► **Pav.15:** **1.** Gaidukas **2.** Kontaktinis elementas

Taip pat galite įkalti segtukus, perkeldami įrankį kitos srities link, kai kontaktinis elementas prispaustas prie medžiagos, ir patraukdami gaiduką.

► **Pav.16**

Jei segtuko galvutė iškilusi iš ruošinio paviršiaus, kalkite segtuką tvirtai prispaudę kaltuvo galvutę prie ruošinio.

► **Pav.17**

PASTABA: Jei segtuko galvutė vis tiek lieka iškilusi iš ruošinio, nors laikote segtuko galvutę, medžiaga gali būti netinkama kaltuvui. Toliau naudojant kaltuvą ant tokios medžiagos gali sugesti kaltuvo kreiptuvas ir (arba) įstrigti segtukai.

Atjungimo mechanizmas

ĮSPĖJIMAS: **Prieš dėdami segtukus į kaltuvą, būtinai įsitikinkite, kad nelaikote pirštų ant gaiduko ar kontaktinio elemento, o akumuliatoriaus kasetė išimta.**

Kai įrankio dėtuvėje lieka iki trijų segtukų, patraukti gaiduko nebepavyks. Įdėkite į dėtuvę naują segtukų juostelę ir vėl galėsite patraukti gaiduką.

PASTABA: Prieš iššaudami kitokio ilgio segtukus, netrukus po to, kai įsijungė atjungimo mechanizmas, į dėtuvę įdėkite naują segtukų juostelę ir iššaukite visus likusius ankstesnius segtukus į nereikalingą ruošinį.

Likusių segtukų patikrinimas

Kiek liko segtukų, galima patikrinti per stebėjimo langelį. Raudonas indikatorius juda šovimo angos link, o likusių segtukų kiekis mažėja.

► **Pav.18:** **1.** Stebėjimo langelis **2.** Indikatorius

Įstrigusių segtukų išėmimas

ĮSPĖJIMAS: **Prieš išimdami užstrigusius segtukus, visada įsitikinkite, ar išimta akumuliatoriaus kasetė.**

Išimkite segtukus, likusius dėtuvėje.

Šešiakampiu veržliarakčiu išsukite tris varžtus, laikančius kreiptuvo dangtelį.

Išimkite sugrūstas vinis iš vinių kreipiklio griovelio, jam pasirodžius.

Kai užstrigusias vinis sunku išimti, šešiakampiu veržliarakčiu atsukite dar du varžtus, laikančius viršutinį kontaktinį dangtelį. Tuomet jas ištraukite.

► **Pav.19:** **1.** Sukimo mechanizmo kreiptuvo dangtelis **2.** Varžtas **3.** Viršutinis kontaktinis dangtelis

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

PERSPĖJIMAS: **Visuomet įsitikinkite, ar įrankis yra išjungtas ir akumuliatoriaus kasetė yra nuimta prieš atlikdami apžiūrą ir priežiūrą.**

PASTABA: **Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.**

Kad gaminys būtų SAUGUS ir PATIKIMAS, jį taisyti, apžiūrėti ar vykdyti bet kokią kitą priežiūrą ar derinimą turi įgaliotasis kompanijos „Makita“ techninės priežiūros centras; reikia naudoti tik kompanijos „Makita“ pagamintas atsargines dalis.

PASIRENKAMI PRIEDAI

PERSPĖJIMAS: **Šiuos priedus arba papildomus įtaisus rekomenduojama naudoti su šioje instrukcijoje nurodytu „Makita“ įrankiu.** Naudojant bet kokius kitus priedus arba papildomus įtaisus, gali kilti pavojus susižaloti. Priedus arba papildomus įtaisus naudokite tik pagal nurodytą paskirtį.

Jeigu norite daugiau sužinoti apie tuos priedus, kreipkitės į artimiausią „Makita“ techninės priežiūros centrą.

- Segtukai
- Originalus „Makita“ akumuliatorius ir įkroviklis

PASTABA: Kai kurie sąraše esantys priedai gali būti pateikti įrankio pakuotėje kaip standartiniai priedai. Jie įvairiose šalyse gali skirtis.

TEHNILISED ANDMED

Mudel:	DPT353
Needi suurus	ø0,6 mm × 15, 18, 25, 30, 35 mm
Needisalve maht	100 tk
Mõõtmed ilma konksuta (P × L × K)	257 mm × 79 mm × 226 mm
Nimipinge	Alalisvool 18 V
Netokaal	2,0 - 2,3 kg

- Meie pideva uuringu- ja arendusprogrammi tõttu võidakse tehnilisi andmeid muuta ilma sellest ette teatamata.
- Tehnilised andmed võivad riigiti erineda.
- Netokaal hõlmab tarviku(te) kergeimat ja raskeimat kombinatsiooni ja akukassetti/-kassette, mis on kasutusjuhendiga kooskõlas olevaks tavapäraseks ja ohutuks kasutamiseks lubatud.

Sobiv akukassett ja laadija

Akukassett	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Laadija	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Mõned eespool loetletud akukassetid ja -laadijad ei pruugi olla teie riigis saadaval.

⚠***HOIATUS:*** **Kasutage ainult ülalpool loetletud akukassette ja laadijaid.** Muude akukassettide ja laadijate kasutamine võib tekitada vigastusi ja/või tulekahju.

Sümbolid

Alljärgnevalt kirjeldatakse tingmärke, mida võidakse seadmetel kasutada. Enne seadme kasutamist tehke endale selgeks nende tähendus.

	Lugege juhendit.
	Kandke kaitseprille ja kuulmiskaitset.
 Ni-MH Li-ion	Ainult EL-i riikide puhul Seadmes sisalduvate ohtlike osade tõttu võivad elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, akud ja patareid avaldada negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele. Elektri- ja elektroonikaseadmeid ega akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega! Euroopa elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete, akude ja patareide ning nende jäätmete direktiivi ja riiklikku õigusesse ülevõtmise kohaselt tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete, akude ja patareide jäätmed koguda eraldi ning viia eraldiseisvasse olmejäätmete kogumispunkti, mis tegutseb kooskõlas keskkonnakaitse eeskirjadega. Sellele osutab seadmele paigaldatud läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol.

Kavandatud kasutus

Tööriist on ette nähtud neetide pressimiseks ehitusmaterjali, nt puitu.

Müra

Tüüpiline A-korrigeeritud müratase, määratud standardi EN62841-2-16 kohaselt:
Helirõhutase (L_{pA}): 81 dB (A)
Helivõimsuse tase (L_{WA}): 87 dB (A)
Määramatus (K): 3 dB (A)

MÄRKUS: Deklareeritud müra väärtust (väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud müraemissiooni väärtust/väärtusi võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

⚠***HOIATUS:*** **Kasutage kõrvakaitsmeid.**

⚠***HOIATUS:*** **Olenevalt tööriista kasutamisviisidest võib müraemissioon elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t) est.**

⚠***HOIATUS:*** **Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).**

Vibratsioon

Vibratsiooni koguväärtus (kolmeteljeliste vektorite summa) standardi EN62841-2-16 kohaselt määratuna:
Vibratsiooniheide (a_h): 1,4 m/s^2
Määramatus (K): 1,5 m/s^2

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust (-väärtuseid) on mõõdetud kooskõlas standardse katsemeetodiga ning seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

MÄRKUS: Deklareeritud vibratsiooni koguväärtust/-väärtusi võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

⚠***HOIATUS:*** **Olenevalt tööriista kasutamisviisidest võib vibratsioontase elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda deklareeritud väärtus(t) est.**

⚠***HOIATUS:*** **Rakendage operaatori kaitsmiseks kindlasti piisavaid ohutusabinõusid, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus töösituatsioonis (võttes arvesse tööperioodi kõiki osasid, näiteks korrad, kui seade lülitatakse välja ja seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).**

Allpool on toodud korduvast löögivibratsioonist tuleneva kiirenduse tippamplituudi keskmised väärtused (p_F) koos vastava määramatusega (K), mis on kindlaks tehtud kooskõlas standardiga EN62841-2-16.
p_F : 796 m/s^2
Määramatus (K): 20 m/s^2

MÄRKUS: Nende deklareeritud väärtuste põhjal ei saa määrata käte kokkupuudet vibratsiooniga.

Vastavusdeklaratsioon

Ainult Euroopa riikide puhul

EL-i/ÜK vastavusdeklaratsiooni saab vaadata alljärgnevalt URL-ilt.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

OHUTUSHOIATUSED

Üldised elektritööriistade ohutushoiatused

⚠***HOIATUS*** **Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasas olevad ohutushoiatused, juhised, illustratsioonid ja tehnilised andmed.** Alljärgnevate juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, süttimise ja/või raske kehavigastuse.

Hoidke edaspidisteks viideteks alles kõik hoiatused ja juhtnöörid.

Hoiatustes kasutatud termini „elektritööriist" all peetakse silmas elektriga töötavaid (juhtmega) elektritööriistu või akuga töötavaid (juhtmeta) elektritööriistu.

Kinnitusvahendite paigaldamise tööriista ohutushoiatused

1. **Arvestage alati sellega, et tööriistas võib olla kinnitusvahendeid.** Tööriista ettevaatamatu käsitsemine võib põhjustada kinnitusvahendite ootamatu vallandumise ning kehavigastusi.
2. **Lahutage tööriist kinnitusvahendite sisestamise ja eemaldamise ning reguleerimise ja tarvikute vahetamise ajaks toiteallikast.** Toiteallikaga ühendatud tööriist võib juhuslikult käivituda ja kehavigastusi põhjustada.
3. **Olge kinnitusvahendite käitlemisel, eriti sisestamisel ja eemaldamisel ettevaatlik.** Kinnitusvahenditel on teravad otsad, mis võivad põhjustada kehavigastusi.
4. **Tööriista ei tohi suunata iseenda ega kellegi teise läheduses viibiva isiku poole.** Ootamatu käivitumise korral väljastatakse kinnitusvahend, mis võib põhjustada kehavigastusi.
5. **Hoidke sõrmed päästikust eemal, kui te tööriista ei kasuta või kui liigute ühest tööasendist teise.** Ootamatu käivitumise korral väljastatakse kinnitusvahend, mis võib põhjustada kehavigastusi.
6. **Hoidke tööriista isoleeritud haardepindadest, kui töötate kohas, kus kinnitusvahend võib sattuda kokkupuutesse varjatud elektrijuhtmetega.** Pingestatud juhtmega kokkupuutesse sattunud kinnitusvahend võib pingestada tööriista metallosi, mille tagajärjel võib seadme kasutaja saada elektrilöögi.
7. **Hoidke tööriista kasutamise ajal tugevas haardes.** Tööriista kontrollimatu tagasilöök võib põhjustada soovimatu aktiveerumise, mis võib põhjustada kehavigastusi.
8. **Hoidke kõik kehaosad, näiteks käed, jalad jne tööriista väljastussuunast eemal.** Kinnitusvahend võib tungida nii töödeldavasse detaili kui ka selle taga olevasse esemesse, põhjustades sellega kehavigastusi.
9. **Hoidke tööriista kasutamisel kõik kehaosad, näiteks käed, jalad jne eemal piirkonnast, kus kinnitusvahend töödeldavasse detaili siseneb.** Kinnitusvahend võib kõrvale kalduda ja töödeldavast detailist väljuda, põhjustades sellega kehavigastuse.
10. **Tööriista ei tohi käivitada enne, kui see on asetatud kindlalt vastu töödeldavat detaili.** Kui tööriist ei ole töödeldava detailiga kontaktis, võib kinnitusvahend töödeldavast detailist kõrvale kalduda ja kehavigastusi põhjustada.
11. **Ärge kasutage tööriista elektrikaablite kinnitamiseks.** See ei ole mõeldud elektrikaablite paigaldamiseks ning võib vigastada elektrikaablite isolatsiooni, põhjustades seeläbi elektrilöögi- või tulekahjuohu.
12. **Juhul kui kinnitusvahend jääb tööriista kinni, lahutage tööriist toiteallikast.** Toiteallikaga ühendatud tööriist võib kinnijäänud kinnitusvahendi eemaldamisel juhuslikult käivituda ja kehavigastusi põhjustada.
13. **Olge kinnijäänud kinnitusvahendi eemaldamisel ettevaatlik.** Mehhanism võib surve all olla ning

kinnitusvahend võib jõuliselt väljuda ning kehavigastusi põhjustada.

Lisaturvahoiatused:

1. **Järgige õlitamist ja tarvikute vahetamist puudutavaid juhiseid.**
2. **Enne toimingu tegemist veenduge, et kedagi poleks läheduses. Ärge püüdke paigaldada kinnitusvahendeid korraga nii seina sise- kui ka välisküljelt.** Kinnitusvahendid võivad konstruktsioonist läbi tungida ja/või välja lennata, põhjustades suurt ohtu.
3. **Jälgige oma jalgealust toetuspinda ja hoidke tööriistaga töötades tasakaalu. Kõrgustes töötades veenduge, et allpool ei viibiks inimesi.**
4. **Ärge kunagi kasutage kinnitusvahendite paigaldustööriistu, mis on tähistatud sümboliga „Mitte kasutada tellingutel, redelitel", teatud rakendustes, näiteks:**
   - kui kinnitusvahendite paigaldamine on seotud asukoha muutmisega, mis nõuab tellingute, treppide, redelite või redelisarnaste konstruktsioonide, nt katuse roovlattide, kasutamist;
   - konteinerite või kastide sulgemiseks;
   - transportimisel kasutatavate turvasüsteemide paigaldamiseks, nt sõidukitel ja kaubavagunitel.
5. **Kontrollige hoolikalt seinu, lagesid, põrandaid, katust ja muud sellesarnast, et vältida võimalikku elektrilööki, gaasileket, plahvatusi jne, mida võib põhjustada nimetatud konstruktsioonidesse paigaldatud voolu all olevate juhtmete, kaablikarbikute või gaasitorude tabamine klambritega.**
6. **Kasutage ainult selles juhendis ette nähtud kinnitusvahendeid.** Teistsuguste kinnitusvahendite kasutamine võib põhjustada tööriista talitlushäire.
7. **Ärge muutke tööriista omavoliliselt ega püüdke seda kasutada muuks otstarbeks kui kinnitusvahendite paigaldamiseks.**
8. **Ärge kasutage tööriista ilma kinnitusvahenditeta.** See lühendab tööriista tööiga.
9. **Lõpetage klambrite paigaldamine viivitamatult, kui märkate tööriista juures midagi väärat või ebaharilikku.**
10. **Ärge kunagi paigaldage kinnitusvahendeid materjali, millest kinnitusvahend võib läbi lennata.**
11. **Ärge kunagi aktiveerige lüliti päästikut ja kontaktelementi samal ajal, enne kui olete töödeldavate detailide kinnitamiseks valmis. Laske töödeldaval detailil kontaktelement alla vajutada. Ärge takistage seda kunagi kontaktelemendi blokeerimisega tagant või seda käega surudes.**
12. **Ärge kunagi muutke kontaktelementi omavoliliselt. Kontrollige sageli kontaktelemendi töökorras olekut.**
13. **Kui tööriista ei kasutata, eemaldage sellest alati kinnitusvahendid.**

Akukassetiga seotud olulised ohutusjuhised

1. **Enne akukasseti kasutamist lugege (1) akulaadijal, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhtnööride ja hoiatused läbi.**
2. **Ärge võtke akukassetti lahti ega muutke seda.** See võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
3. **Kui tööaeg järsult lüheneb, siis lõpetage kohe kasutamine. Edasise kasutamise tulemuseks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.**
4. **Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.**
5. **Ärge tekitage akukassetis lühist:**
   (1) **Ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.**
   (2) **Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.**
   (3) **Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte.**
   Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.
6. **Ärge hoidke ega kasutage tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50 °C (122 °F).**
7. **Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulunud. Akukassett võib tules plahvatada.**
8. **Ärge naelutage, lõigake, muljuge, visake akukassetti ega laske sel kukkuda, samuti ärge lööge selle pihta kõva esemega.** Selline tegevus võib põhjustada tulekahju, liigset kuumust või plahvatuse.
9. **Ärge kasutage kahjustatud akut.**
10. **Sisalduvatele liitium-ioonakudele võivad kohalduda ohtlike kaupade õigusaktide nõuded.**
    Kaubanduslikul transportimisel, näiteks kolmandate poolte või transpordiettevõtete poolt, tuleb järgida pakendil ja siltidel toodud erinõudeid. Transportimiseks ettevalmistamisel on vajalik pidada nõu ohtliku materjali eksperdiga. Samuti tuleb järgida võimalike riiklike regulatsioonide üksikasjalikumaid nõudeid.
    Katke teibiga või varjake avatud kontaktid ja pakendage aku selliselt, et see ei saaks pakendis liikuda.
11. **Kasutuskõlbmatuks muutunud akukasseti kõrvaldamiseks eemaldage see tööriistast ja viige selleks ette nähtud kohta. Järgige kasutuskõlbmatuks muutunud aku kõrvaldamisel kohalikke eeskirju.**
12. **Kasutage akusid ainult Makita heaks kiidetud toodetega.** Akude paigaldamine selleks mitte ettenähtud toodetele võib põhjustada süttimist, ülemäärast kuumust, plahvatamist või elektrolüüdi lekkimist.
13. **Kui tööriista ei kasutata pika ajaperioodi jooksul, tuleb aku tööriistast eemaldada.**

14. **Kasutamise ajal ja pärast kasutamist võib akukassett kuumeneda, mis võib põhjustada põletusi või madala temperatuuri põletusi. Olge kuuma akukasseti kandmisel ettevaatlik.**
15. **Ärge puudutage tööriista klemmi kohe pärast kasutamist, sest see võib olla kuum ja põhjustada põletusi.**
16. **Hoidke akukasseti klemmid, avad ja sooned tükikestest, tolmust ja mullast puhtad.** See võib põhjustada tööriista või aku ülekuumenemist, süttimist, purunemist ja talitlushäireid, mis võib lõppeda põletuste või kehavigastustega.
17. **Kui tööriist ei kannata kasutamist kõrgepingeliinide lähedal, ärge kasutage akukassetti kõrgepingeliinide lähedal.** Muidu võib tööriist või akukassett puruneda või sellel tõrge tekkida.
18. **Hoidke akut lastele kättesaamatult.**

HOIDKE JUHEND ALLES.

ETTEVAATUST: **Kasutage ainult Makita originaalakusid.** Mitte Makita originaalakude või muudetud akude kasutamine võib põhjustada akude süttimise, kehavigastuse ja kahjustuse. Samuti muudab see kehtetuks Makita tööriista ja laadija Makita garantii.

TÄHELEPANU: Makita ei vastuta õnnetuste eest, mis tekivad muude kui Makita originaalakude või modifitseeritud akude kasutamisest. Makita originaalakude sobivust Makita tööriistade ja laadijatega on kooskõlas kohalduva õiguse ja ohutusstandarditega põhjalikult kontrollitud.

Vihjeid aku maksimaalse kasutusaja tagamise kohta

1. **Laadige akukassetti enne selle täielikku tühjenemist. Kui märkate, et tööriist töötab väiksema võimsusega, peatage töö ja laadige akukassetti.**
2. **Ärge laadige täielikult laetud akukassetti. Ülelaadimine lühendab akude kasutusiga.**
3. **Laadige akukassetti toatemperatuuril 10 °C - 40 °C. Enne laadimist laske kuumenenud akukassetil maha jahtuda.**
4. **Kui te ei kasuta parajasti akukassetti, eemaldage see tööriistast või laadurist.**
5. **Kui te ei kasuta akukassetti kauem kui kuus kuud, laadige see.**

FUNKTSIONAALNE KIRJELDUS

ETTEVAATUST: **Kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks enne reguleerimist ja kontrollimist välja lülitatud ja akukassett eemaldatud.**

Akukasseti paigaldamine või eemaldamine

ETTEVAATUST: **Lülitage tööriist alati enne akukasseti paigaldamist või eemaldamist välja.**

ETTEVAATUST: **Akukasseti paigaldamisel või eemaldamisel tuleb tööriista ja akukassetti kindlalt paigal hoida.** Kui tööriista ja akukassetti ei hoita kindlalt paigal, võivad need käest libiseda ning kahjustada tööriista ja akukassetti või põhjustada kehavigastusi.

Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Sisestage see tervenisti, kuni see lukustub klõpsuga oma kohale. Kui näete joonisel näidatud punast näidikut, pole see täielikult lukustunud.

Akukasseti eemaldamiseks libistage see tööriista küljest lahti, vajutades kasseti esiküljel paiknevat nuppu alla.

► **Joon.1:** **1.** Punane näidik **2.** Nupp **3.** Akukassett

ETTEVAATUST: **Paigaldage akukassett alati täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha.** Muidu võib adapter juhuslikult tööriistast välja kukkuda ning põhjustada teile või läheduses viibivatele isikutele vigastusi.

ETTEVAATUST: **Ärge rakendage akukasseti paigaldamisel jõudu.** Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.

Tööriista/aku kaitsesüsteem

Tööriist on varustatud tööriista või aku kaitsesüsteemiga. Süsteem lülitab mootori automaatselt välja, et pikendada tööriista ja aku tööiga. Tööriist seiskub käitamise ajal automaatselt, kui tööriista või aku kohta kehtib üks järgmistest tingimustest.

Ülekoormuskaitse

Kui tööriista/aku kasutamise käigus hakkab see tarbima ebaharilikult palju voolu, peatub tööriist automaatselt ilma igasuguse signaalita. Sellisel juhul lülitage tööriist välja ja lõpetage tööriista ülekoormuse põhjustanud kasutus. Pärast seda käivitage tööriist uuesti.

Ülekuumenemiskaitse

Tööriista/aku ülekuumenemisel seiskub tööriist automaatselt. Sellises olukorras laske tööriistal/akul enne uuesti kasutamist jahtuda.

Ülelaadimiskaitse

Kui aku mahust ei piisa, siis seiskub tööriist automaatselt ja aku indikaator näitab järgmist olekut. Sellisel juhul eemaldage akukassett tööriistalt ja laadige aku.

Põleb	Ei põle	Vilgub
		

Aku jääkmahutavuse näit

Ainult näidikuga akukassettidele

Akukasseti järelejäänud mahutavuse kontrollimiseks vajutage kontrollimise nuppu. Märgulambid süttivad mõneks sekundiks.

► **Joon.2:** **1.** Märgulambid **2.** Kontrollimise nupp

Märgulambid			Jääkmahutavus
Põleb	Ei põle	Vilgub	
			75 - 100%
			50 - 75%
			25 - 50%
			0 - 25%
			Laadige akut.
			Akul võib olla tõrge.

MÄRKUS: Näidatud mahutavus võib veidi erineda tegelikust mahutavusest olenevalt kasutustingimustest ja ümbritseva keskkonna temperatuurist.

MÄRKUS: Esimene (taga vasakul asuv) märgutuli vilgub, kui akukaitsesüsteem töötab.

Aku jääkmahutavuse näit

Riigile omane

Lüliti päästiku vajutamisel või kontaktelemendi vajutamisel näitab aku indikaator aku laetuse taset.

► **Joon.3:** **1.** Akunäidik

Aku laetuse tase kuvatakse nii, nagu järgmises tabelis on näidatud.

Akunäidiku olek			Aku jääkmahutavus
Põleb	Ei põle	Vilgub	
			50% kuni 100%
			20% kuni 50%
			0% kuni 20%
			Laadige akut

Päästikuluku nupp

⚠*ETTEVAATUST:* Kontrollige alati enne akukasseti tööriista külge paigaldamist, kas lüliti päästik funktsioneerib nõuetekohaselt ja liigub lahtilaskmisel tagasi väljalülitatud asendisse.

⚠*ETTEVAATUST:* Kui te tööriista parajasti ei kasuta, vajutage päästikuluku nuppu B-poolelt, et lukustada lüliti päästik väljalülitatud asendisse.

► **Joon.4:** **1.** Päästikuluku nupp **2.** Lüliti päästik

► **Joon.5**

Selleks et lüliti päästikut poleks võimalik juhuslikult vajutada, on tööriistal päästikuluku nupp.
Lüliti päästiku vajutamiseks vajutage esmalt A-poolelt päästikuluku nuppu.
Pärast kasutamist vajutage alati päästikuluku nuppu B-poolelt.

Neetimissügavuse reguleerimine

⚠*HOIATUS:* Enne needipüstoli neetimissügavuse reguleerimist veenduge alati, et teie sõrmed ei oleks lüliti päästikul ega kontaktelemendil ja akukassett oleks välja võetud.

Selle needipüstoli neetimissügavus on reguleeritav. Neetimissügavuse reguleerimiseks pöörake regulaatorit. Neetimissügavus on suurim, kui regulaator on täielikult pööratud joonisel näidatud suunas A. Sügavus väheneb, kui regulaatorit pööratakse suunas B. Sügavust saab reguleerida vahemikus 1,5 mm kuni maksimum.

► **Joon.6:** **1.** Regulaator

► **Joon.7:** **1.** Liiga sügav **2.** Ühetasane **3.** Liiga madal

Lambi süütamine

⚠*ETTEVAATUST:* Ärge vaadake valgust ega otse valgusallikasse.

Vajutage lüliti päästikut või käivitage kontaktelement lambi süütamiseks. Lamp jääb põlema, kuni vajutatakse lüliti päästikut või on käivitatud kontaktelement. Lamp kustub umbes 10 sekundit pärast lüliti päästiku või kontaktelemendi vabastamist.

► **Joon.8:** **1.** Lamp

MÄRKUS: Pühkige lamp kuiva lapiga puhtaks. Olge seda tehes ettevaatlik, et lambi läätse mitte kriimustada, sest muidu võib valgustus väheneda.

MÄRKUS: Isegi kui akus on piisavalt toidet lambi põlema panemiseks, ei pruugi needipüstol neete väljastada. Sel juhul laadige akukassetti.

KOKKUPANEK

ETTEVAATUST: **Enne needipüstolil mingi töö tegemist veenduge alati, et teie sõrmed ei oleks lüliti päästikul ega kontaktelemendil ja akukassett oleks välja võetud.**

Needipüstoli laadimine

ETTEVAATUST: **Enne needipüstoli laadimist veenduge, et akukassett oleks eemaldatud.** Kogemata laskmine võib põhjustada kehavigastusi ja kahjustada vara.

ETTEVAATUST: **Ärge lükake järsult needipüstoli salve, mis on neete täis.** Neetide ootamatu mahakukkumine, eriti kui töötate kõrgel, võib tekitada kehavigastusi.

ETTEVAATUST: **Laadige needid õiget pidi.** Vales suunas laadimine võib põhjustada käituri enneaegset kulumist ja murdumist ning kahjustada teisi osi.

ETTEVAATUST: **Ärge kasutage väändunud ega liitunud neete.** Kasutage ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud neete. Muude neetide kasutamine võib põhjustada kinnikiilumist ja needipüstoli purunemist.

1. Eemaldage akukassett.

2. Vajutage lukustushooba ja lükake salve tahapoole.

3. Joondage neediotsad salve põhjas asuvate soontega ning lükake kogu neediosa käituri juhiku poole. (Veenduge, et paneksite needid õiget pidi.)

► **Joon.9:** **1.** Needid **2.** Salv **3.** Lukustushoob **4.** Käituri juhik

4. Pärast neetide laadimist suruge salve tagasi kohale, kuni see kinnitub klõpsatusega kohale.

Neetide eemaldamiseks järgige paigaldamisprotseduure vastupidises järjekorras.

Otsaku adapter

ETTEVAATUST: **Enne otsaku adapteri paigaldamist veenduge, et teie sõrmed ei oleks lüliti päästikul ega kontaktelemendil ja akukassett oleks välja võetud.**

Kasutage otsaku adapterit, kui tulistate neete materjali, mis kinnitatakse kergesti rikutavale pinnale. Otsaku adapteri paigaldamiseks asetage see käituri juhiku kattele nii, et otsaku adapteri sees olev eend sobituks käituri juhiku katte süvendisse.
Otsaku adapteri kadumise ärahoidmiseks hoidke seda hoidikus salve tagaosas.

► **Joon.10:** **1.** Süvend **2.** Eend **3.** Otsaku adapter **4.** Hoidik

Konks

ETTEVAATUST: **Ärge riputage konksu vööle.** Needipüstoli pillamine konksu juhusliku kohalt liikumise tõttu võib põhjustada kogemata tulistamist ja kehavigastusi.

► **Joon.11**

Konksu abil saate tööriista ajutiselt kuhugi riputada. Selle võib paigaldada tööriista ükskõik kummale küljele. Konksu paigaldamiseks torgake see tööriista korpuse ükskõik kummal küljel olevasse õnarusse ja kinnitage kruviga. Eemaldamiseks lõdvendage kruvi ja võtke see siis välja.

► **Joon.12:** **1.** Soon **2.** Konks **3.** Kruvi

Kuuskantvõtme hoidmine

Kui kuuskantvõtit ei kasutata, hoidke seda kaotamise vältimiseks joonisel näidatud viisil.

► **Joon.13:** **1.** Kuuskantvõti

TÖÖRIISTA KASUTAMINE

Ohutussüsteemi testimine

HOIATUS: **Enne tööleasumist veenduge, et kõik ohutussüsteemid oleks töökorras. Selle eiramisel võivad tagajärjeks olla kehavigastused.**

► **Joon.14:** **1.** Päästikuluku nupp **2.** Lüliti päästik **3.** Kontaktelement **4.** Salv

Kontrollige ohutussüsteeme enne töötamist võimaliku tõrke suhtes, toimides järgmiselt.

1. Tühjendage tööriist neetidest ja hoidke salve avatuna.

2. Paigaldage akukassett ja vabastage päästikulukk.

3. Tõmmake ainult lüliti päästikut, puudutamata kontaktelementiga vastu materjali.

4. Kontaktelemendi võite asetada vastu materjali ainult ilma lüliti päästikut vajutamata.

Kui eelkirjeldatud 3. ja 4. juhtumi korral tööriist käivitub, on ohutussüsteem rikkis. Lõpetage kohe tööriista kasutamine ja pöörduge kohaliku hoolduskeskuse poole.

Neetide väljastamine

HOIATUS: **Hoidke kontaktelementi tugevalt vastu materjali, kuni neet on täielikult sisse löödud.** Kogemata tulistamine võib põhjustada kehavigastusi.

1. Vabastage päästikulukk.

2. Asetage kontaktelement vastu töödeldavat detaili.

3. Neetide lõpuni sisselöömiseks vajutage lüliti päästikut lõpuni alla.

4. Järgmise needi tulistamiseks eemaldage sõrm korraks lüliti päästikut ja korrake seejärel ülalpool toodud samme 2 ja 3.

► **Joon.15: 1.** Lüliti päästik **2.** Kontaktelement

Neete saate tulistada ka nii, et lohistate tööriista vastu materjali surutud kontaktelemendiga järgmisse piirkonda ja vajutate lüliti päästikut.
► **Joon.16**

Kui needipea jääb töödeldava detaili peale, jätkake needi sisselöömist, hoides needipüstoli pead tugevalt vastu töödeldavat detaili.
► **Joon.17**

MÄRKUS: Kui needipea jääb töödeldava detaili peale ka siis, kui hoiate needipead, ei pruugi materjal olla needipüstoli jaoks sobiv. Sellisel materjalil needipüstoliga edasi töötamine võib kahjustada needipüstoli käiturit ja/või põhjustada needipüstoli kinnikiilumist.

Tühilasuvastane mehhanism

HOIATUS: **Enne needipüstoli laadimist veenduge alati, et teie sõrmed ei oleks lüliti päästikul ega kontaktelemendil ja akukassett oleks välja võetud.**

Kui salves on järel 0–3 neeti, ei saa enam lüliti päästikut vajutada. Sel juhul pange salve uus needilint ja saate jälle lüliti päästikut vajutada.

MÄRKUS: Kui tühilasu vastane mehhanism on vallandunud ja te tulistate varsti pärast seda erineva pikkusega neete, pange salve uus needilint ja tulistage kõik varem salve jäänud needid prügimaterjali.

Järelejäänud neetide kontrollimine

Järelejäänud neetide arvu saate kontrollida läbi kontrollakna.
Punane näidik liigub kinnitusava suunas, kui neetide arv salves väheneb.
► **Joon.18: 1.** Vaateaken **2.** Näidik

Kinnikiilunud neetide eemaldamine

HOIATUS: **Enne kinnikiilunud neetide eemaldamist veenduge alati, et akukassett oleks eemaldatud.**

Võtke salve jäänud needid välja.
Eemaldage kolm käituri juhikut hoidvat kruvi kuuskantvõtmega.
Võtke kinnijäänud needid välja needijuhiku soonest, mis on nähtavale ilmunud.
Kui kinnijäänud neete on raske välja võtta, eemaldage kuuskantvõtmega lisaks kaks kruvi, mis hoiavad kontakti ülemist katet. Võtke need välja.
► **Joon.19: 1.** Käituri juhiku kate **2.** Kruvi **3.** Kontakti ülemine kate

HOOLDUS

ETTEVAATUST: **Enne kontroll- või hooldustoimingute tegemist kandke alati hoolt selle eest, et tööriist oleks välja lülitatud ja akukassett korpuse küljest eemaldatud.**

TÄHELEPANU: **Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.**

Toote OHUTUSE ja TÖÖKINDLUSE tagamiseks tuleb vajalikud remonttööd ning muud hooldus- ja reguleerimistööd lasta teha Makita volitatud teeninduskeskustes või tehase teeninduskeskustes. Alati tuleb kasutada Makita varuosi.

VALIKULISED TARVIKUD

ETTEVAATUST: **Neid tarvikuid ja lisaseadmeid on soovitatav kasutada koos Makita tööriistaga, mida selles kasutusjuhendis kirjeldatakse.** Muude tarvikute ja lisaseadmete kasutamisega võib kaasneda vigastusoht. Kasutage tarvikuid ja lisaseadmeid ainult otstarbekohaselt.

Saate vajaduse korral kohalikust Makita teeninduskeskusest lisateavet nende tarvikute kohta.

- Needid
- Makita algupärane aku ja laadija

MÄRKUS: Mõned nimekirjas loetletud tarvikud võivad kuuluda standardvarustusse ning need on lisatud tööriista pakendisse. Need võivad riigiti erineda.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	**DPT353**
Размер штыревого гвоздя	ø0,6 мм x 15, 18, 25, 30, 35 мм
Емкость магазина для штыревых гвоздей	100 шт.
Размеры без крюка (Д x Ш x В)	257 мм x 79 мм x 226 мм
Номинальное напряжение	18 В пост. тока
Масса нетто	2,0 - 2,3 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Значение массы нетто включает самую легковесную и самую тяжеловесную комбинацию насадки(-ок) для нормального и безопасного использования и блока(-ов) аккумулятора(-ов), которые указаны в руководстве по эксплуатации.

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Зарядное устройство	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠***ОСТОРОЖНО:*** **Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства.** Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Символы

Ниже приведены символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.

	Прочитайте руководство по эксплуатации.
	Пользуйтесь средствами защиты органов зрения и слуха.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды.
Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Данный инструмент предназначен для вбивания штыревых гвоздей в строительные материалы, например дерево.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-2-16:
Уровень звукового давления (L_{pA}): 81 дБ (A)
Уровень звуковой мощности (L_{WA}): 87 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ (A)

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное(-ые) значение(-я) распространения шума можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Используйте средства защиты слуха.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного(-ых) суммарного(-ых) значения(-й) в зависимости от способов использования инструмента.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение непрерывной вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное согласно EN62841-2-16:
Распространение вибрации (a_h): 1,4 м/с^2
Погрешность (K): 1,5 м/с^2

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное суммарное значение распространения вибрации можно также использовать в предварительной оценке воздействия.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного суммарного значения в зависимости от способов использования инструмента.

⚠*ОСТОРОЖНО:* Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Далее показаны средние значения максимальной амплитуды ускорения от повторяющихся ударных вибраций, p_F, с соответствующей погрешностью (K), определяемой согласно EN62841-2-16.

p_F : 796 м/с^2
Погрешность (K): 20 м/с^2

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти заявленные значения не должны использоваться для определения вибрационного воздействия на верхние конечности.

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

С Декларацией о соответствии нормативным требованиям ЕС/Великобритании можно ознакомиться по следующему URL-адресу.

https://support.makita.biz/doc/doc_index.html

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

⚠*ОСТОРОЖНО* Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Правила техники безопасности при эксплуатации инструмента для забивания крепежа

1. **Необходимо исходить из предположения, что в инструмент заряжен крепеж.** Небрежное обращение с инструментом может привести к внезапному выстреливанию крепежа и травмированию.
2. **При загрузке и выгрузке крепежа, выполнении регулировок или замене принадлежностей отсоединяйте инструмент от источника питания.** Инструмент, подключенный к источнику питания, может быть случайно активирован, в результате чего возможно причинение травмы.
3. **Соблюдайте осторожность при обращении**

с крепежом, особенно во время его загрузки и выгрузки. Крепеж имеет заостренные концы, что может привести к травме.

4. **Не направляйте инструмент на себя или окружающих.** При неожиданном срабатывании выстреливается крепеж, что может привести к травме.
5. **Не приближайте пальцы к триггерному переключателю, когда не работаете с инструментом, а также при переходе из одного рабочего положения в другое.** При неожиданном срабатывании выстреливается крепеж, что может привести к травме.
6. **Если при выполнении какой-либо операции возможен контакт крепежа со скрытой электропроводкой, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности.** В случае контакта крепежа с проводом, находящимся под напряжением, неизолированные металлические детали инструмента также окажутся под напряжением, что может привести к поражению оператора электрическим током.
7. **Во время работы держите инструмент крепкой хваткой.** Неконтролируемая отдача инструмента может привести к его непреднамеренной активации с возможным причинением травмы.
8. **Держите все части тела, в частности руки, ноги и пр., на достаточном расстоянии от траектории выстреливания крепежа из инструмента.** Крепеж может проникать в обрабатываемую деталь, а также в любой находящийся за ней предмет, что может привести к травме.
9. **При использовании инструмента держите все части тела, в частности руки, ноги и пр., на достаточном расстоянии от места забивания крепежа в обрабатываемую деталь.** Крепеж может отклониться и выйти из обрабатываемой детали, что может привести к травме.
10. **Не активируйте инструмент до того, как он будет плотно прижат к обрабатываемой детали.** Если инструмент не соприкасается с обрабатываемой деталью, то крепеж может уйти в сторону от нее, что может привести к травме.
11. **Не используйте данный инструмент для крепления электрических кабелей.** Он не предназначен для прокладки электрокабелей и может повредить их изоляцию, создавая таким образом опасность поражения электрическим током или возгорания.
12. **При застревании крепежа в инструменте отключите инструмент от источника питания.** При удалении застрявшего крепежа инструмент, подключенный к источнику питания, может быть случайно активирован, в результате чего возможно причинение травмы.
13. **Соблюдайте осторожность при извлечении застрявшего крепежа.** Механизм может находиться под действием сжатия, и возможен выброс крепежа с усилием, что может привести к травме.

Дополнительные правила техники безопасности:

1. **Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.**
2. **Перед началом работ убедитесь в отсутствии людей поблизости. Ни в коем случае не пытайтесь вбивать крепеж одновременно с внутренней и внешней сторон стены.** Крепеж может пройти насквозь и/или отлететь, представляя смертельную опасность.
3. **Работая с инструментом, всегда следите за тем, чтобы ваше положение было устойчиво. При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.**
4. **Запрещается использовать инструменты для установки крепежа, отмеченные символом с надписью "Не использовать на лесах и лестницах", в следующих ситуациях:**
   - если для перехода с одного места проведения работ к другому требуется воспользоваться лесами, лестницами, стремянками и им подобными конструкциями, например обрешеткой крыши;
   - при закрытии коробок и ящиков;
   - для установки систем защиты на транспортных средствах, например автомобилях или автофургонах.
5. **Тщательно проверьте стены, потолок, полы, кровлю и т. д., чтобы не допустить поражения электрическим током, утечки газа, взрыва и т. д. вследствие прокалывания проводов, трубопроводов и газовых труб.**
6. **Используйте только крепеж, указанный в настоящем руководстве.** Использование любого другого крепежа может привести к поломке инструмента.
7. **Не меняйте конструкцию инструмента и не используйте его для каких-либо иных целей, кроме установки крепежа.**
8. **Не работайте с инструментом без крепежа.** Это сокращает срок службы инструмента.
9. **Если заметите какие-либо неполадки в инструменте, немедленно прекратите работу.**
10. **Запрещается вбивать крепеж в материал, который он может пробить и пролететь насквозь.**
11. **Никогда одновременно не нажимайте на триггерный переключатель и не активируйте контактный элемент, пока не будете готовы приступить к работе. Используйте инструмент так, чтобы нажатие контактного элемента осуществлялось об обрабатываемую деталь. Никогда не блокируйте контактный элемент в заднем положении и не нажимайте на него рукой.**
12. **Запрещено изменять конструкцию контактного элемента. Чтобы обеспечить надлежащую работоспособность инструмента, регулярно проверяйте контактный элемент.**
13. **Если инструмент не используется, обязательно извлеките из него крепеж.**

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. **Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.**
2. **Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. **Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.**
4. **В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.**
5. **Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:**
   (1) **Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.**
   (2) **Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.**
   (3) **Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.**
   Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. **Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).**
7. **Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.**
8. **Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом.** Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. **Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.**
10. **Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.**
    При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.
    В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.
    Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.
11. **Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.**
12. **Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita.** Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. **Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.**
14. **Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.**
15. **Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.**
16. **Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли.** Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. **Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач.** Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. **Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.**

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: **Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.** Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Makita не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи в результате использования неоригинальных или видоизмененных аккумуляторов. Оригинальные аккумуляторы Makita подвергаются строгой оценке на совместимость с инструментами и зарядными устройствами Makita в соответствии с действующим законодательством и стандартами безопасности.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. **Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.**
2. **Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.**
3. **Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.**
4. **Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.**
5. **Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).**

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

***ВНИМАНИЕ:* Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.**

Установка или снятие блока аккумуляторов

***ВНИМАНИЕ:* Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.**

***ВНИМАНИЕ:* При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок.** Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.1:** **1.** Красный индикатор **2.** Кнопка **3.** Блок аккумулятора

***ВНИМАНИЕ:* Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден.** В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

***ВНИМАНИЕ:* Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока.** Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы в следующих случаях:

Защита от перегрузки

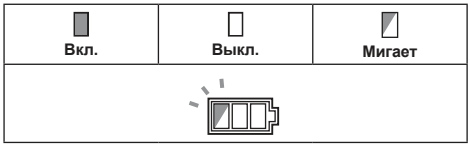
Если из-за способа эксплуатации инструмент/аккумулятор потребляет очень большое количество тока, он автоматически остановится без включения каких-либо индикаторов. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита от перегрева

При перегреве инструмента/аккумулятора инструмент останавливается автоматически. В этом случае дайте инструменту/аккумулятору остыть перед повторным включением.

Защита от переразрядки

При недостаточной емкости аккумулятора инструмент будет автоматически остановлен и индикатор аккумулятора укажет на данное состояние. В этом случае извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите его.



Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.2:** **1.** Индикаторы **2.** Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.
			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

В зависимости от страны

При нажатии на триггерный переключатель или контактный элемент индикатор аккумулятора отображает емкость аккумулятора.

► **Рис.3: 1.** Индикатор аккумулятора

Оставшаяся емкость аккумулятора приведена в следующей таблице.

Состояние индикатора аккумуляторной батареи			Уровень заряда аккумулятора
Вкл.	Выкл.	Мигает	
			от 50% до 100%
			от 20% до 50%
			от 0% до 20%
			Зарядите аккумулятор

Кнопка блокировки триггерного переключателя

ВНИМАНИЕ: **Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.**

ВНИМАНИЕ: **Если инструмент не используется, нажмите на кнопку блокировки триггерного переключателя со стороны B для его блокирования в положении OFF (ВЫКЛ).**

► **Рис.4: 1.** Кнопка блокировки триггерного переключателя **2.** Триггерный переключатель

► **Рис.5**

Для предотвращения случайного нажатия на триггерный переключатель он оборудован кнопкой блокировки.
Чтобы активировать триггерный переключатель, нажмите на кнопку блокировки со стороны A. После использования всегда нажимайте на кнопку блокировки триггерного переключателя со стороны B.

Регулировка глубины забивания крепежа

ОСТОРОЖНО: **Прежде чем регулировать глубину забивания крепежа, всегда проверяйте, чтобы пальцы не находились на триггерном переключателе или на контактном элементе, а также чтобы блок аккумулятора был извлечен.**

Этот гвоздезабивной пистолет позволяет регулировать глубину забивания штыревых гвоздей. Для настройки глубины забивания гвоздей поверните регулятор. Глубина забивания гвоздей наибольшая, когда регулятор полностью повернут в направлении A, как показано на рисунке. Повернув регулятор в направлении B, можно уменьшить глубину забивания. Глубину можно регулировать от 1,5 мм до максимума.

► **Рис.6: 1.** Регулятор

► **Рис.7: 1.** Чрезмерная глубина **2.** Нормальная глубина **3.** Недостаточная глубина

Включение лампы

ВНИМАНИЕ: **Не заглядывайте в световой луч и не смотрите прямо на источник света.**

Нажмите на триггерный переключатель или активируйте контактный элемент, чтобы включить лампу. Лампа будет гореть, пока нажат триггерный переключатель или активен контактный элемент. Лампа гаснет примерно через 10 секунд после отпускания триггерного переключателя или деактивации контактного элемента.

► **Рис.8: 1.** Лампа

ПРИМЕЧАНИЕ: Для удаления пыли с линзы лампы используйте сухую ткань. Не допускайте возникновения царапин на линзе лампы, так как это приведет к снижению освещенности.

ПРИМЕЧАНИЕ: При малом остаточном заряде аккумулятора возможно, что гвоздезабивной пистолет не будет забивать штыревые гвозди даже в том случае, если горит лампа. В этом случае зарядите блок аккумулятора.

СБОРКА

ВНИМАНИЕ: **Прежде чем выполнять какие-либо работы с гвоздезабивным пистолетом, всегда проверяйте, чтобы пальцы не находились на триггерном переключателе или на контактном элементе, а также чтобы блок аккумулятора был извлечен.**

Зарядка гвоздезабивного пистолета

ВНИМАНИЕ: **Перед зарядкой гвоздезабивного пистолета обязательно извлеките блок аккумулятора.** Случайное срабатывание инструмента может стать причиной получения травм и повреждения имущества.

ВНИМАНИЕ: **Не допускайте резкого скольжения магазина гвоздезабивного пистолета, заряженного штыревыми гвоздями.** Случайное выпадение штыревых гвоздей, особенно при работе на высоте, может привести к травмам.

ВНИМАНИЕ: **Заряжайте штыревые гвозди в правильном направлении.** Зарядка гвоздей в неправильном направлении может привести к преждевременному износу воротка и повреждению других частей.

ВНИМАНИЕ: **Не используйте деформированные штыревые гвозди.** Используйте только те штыревые гвозди, которые указаны в настоящем руководстве. Использование штыревых гвоздей, отличных от тех, которые указаны в руководстве, может привести к заклиниванию штыревого гвоздя и повреждению гвоздезабивного пистолета.

1. Снимите блок аккумуляторной батареи.

2. Нажмите на стопорный рычаг и сдвиньте магазин назад.

3. Совместите кончики штыревых гвоздей с пазами в нижней части магазина и задвиньте блок штыревых гвоздей в сторону направляющей воротка. (Следите за тем, чтобы штыревые гвозди были расположены в правильном направлении.)

► **Рис.9:** **1.** Штыревые гвозди **2.** Магазин **3.** Стопорный рычаг **4.** Направляющая воротка

4. После загрузки штыревых гвоздей сдвиньте магазин на место до щелчка.

Для извлечения штыревых гвоздей выполните процедуру установки в обратном порядке.

Адаптер головки

ВНИМАНИЕ: **Прежде чем устанавливать адаптер головки, всегда проверяйте, чтобы пальцы не находились на триггерном переключателе или на контактном элементе, а также чтобы блок аккумулятора был извлечен.**

При забивании штыревых гвоздей в обрабатываемый материал с легкоповреждаемой поверхностью используйте адаптер головки. Для установки адаптера головки поместите его на крышку направляющей воротка таким образом, чтобы адаптер плотно прилегал к выемке в крышке направляющей воротка.
Адаптер головки можно хранить в держателе в задней части магазина, чтобы не потерять его.

► **Рис.10:** **1.** Выемка **2.** Выступ **3.** Адаптер головки **4.** Держатель

Крючок

ВНИМАНИЕ: **Не цепляйте крючок на поясной ремень.** Падение гвоздезабивного пистолета в случае внезапного отсоединения крючка может стать причиной случайного срабатывания и нанесения травм.

► **Рис.11**

Крючок удобен для временного подвешивания инструмента. Он может быть установлен с любой стороны инструмента.
Для установки крючка вставьте его в паз в корпусе инструмента с одной из сторон и закрепите при помощи винта. Чтобы снять крючок, необходимо сначала отвернуть винт.

► **Рис.12:** **1.** Паз **2.** Крючок **3.** Винт

Хранение шестигранного ключа

Когда шестигранный ключ не используется, храните его, как показано на рисунке, чтобы не потерять.

► **Рис.13:** **1.** Шестигранный ключ

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Проверка системы защиты

ОСТОРОЖНО: **Перед началом эксплуатации проверьте исправность всех систем защиты. Несоблюдение этого требования может стать причиной травмы.**

► **Рис.14:** **1.** Кнопка блокировки триггерного переключателя **2.** Триггерный переключатель **3.** Контактный элемент **4.** Магазин

Прежде чем приступить к работе, проверьте исправность систем защиты следующим образом.

1. Извлеките штыревые гвозди из инструмента и оставьте магазин открытым.

2. Установите блок аккумулятора и отключите блокировку триггерного переключателя.

3. Потяните триггерный переключатель, убедитесь, что контактный элемент не соприкасается с материалом.

4. Если контактный элемент соприкасается с материалом, не нажимайте на триггерный переключатель.

Если инструмент срабатывает при соблюдении условий 3 и 4, описанных выше, системы защиты неисправны. Немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь в местный сервисный центр.

Забивание штыревых гвоздей

ОСТОРОЖНО: **Удерживайте контактный элемент на материале до полной установки штыревого гвоздя.** Случайное срабатывание может привести к травмам.

1. Отключение блокировки триггерного переключателя.

2. Ровно разместите контактный элемент на поверхности материала.

3. Нажмите на триггерный переключатель до упора, чтобы забить штыревой гвоздь.

4. Чтобы забить следующий штыревой гвоздь, однократно уберите палец с триггерного переключателя, а затем повторите шаги 2 и 3, указанные выше.

► **Рис.15:** **1.** Триггерный переключатель **2.** Контактный элемент

Также штыревые гвозди можно забивать, перетаскивая инструмент на ближайшую область, при этом необходимо прижимать контактный элемент к материалу и нажать на триггерный переключатель.

► **Рис.16**

Если верх штыревого гвоздя остался над поверхностью материала, забейте штыревой гвоздь, крепко удерживая головку гвоздезабивного пистолета на обрабатываемом предмете.

► **Рис.17**

ПРИМЕЧАНИЕ: Если головка штыревого гвоздя все еще находится над поверхностью материала, даже если вы удерживаете головку, материал может не подходить для гвоздезабивного пистолета. Использование гвоздезабивного пистолета на таком материале может привести к повреждению воротка пистолета и/или к заклиниванию пистолета.

Механизм предотвращения "холостого выстрела"

ОСТОРОЖНО: **Прежде чем заряжать гвоздезабивной пистолет, всегда проверяйте, чтобы пальцы не находились на триггерном переключателе или на контактном элементе, а также чтобы блок аккумулятора был извлечен.**

Когда в магазине остается 0—3 штыревых гвоздя, триггерный переключатель не нажимается. В этом случае вставьте в магазин новую полоску со штыревыми гвоздями — после этого триггерный переключатель будет разблокирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: При переходе на штыревые гвозди другой длины сразу после того, как сработает устройство защиты от "холостого выстрела", вставьте новую полоску со штыревыми гвоздями в магазин и выстрелите оставшиеся штыревые гвозди в ненужный материал.

Проверка оставшихся штыревых гвоздей

Количество оставшихся штыревых гвоздей можно проверить с помощью смотрового окна.
Чем меньше становится количество оставшихся штыревых гвоздей, тем ближе красный индикатор перемещается к отверстию для крепления.

► **Рис.18:** **1.** Смотровое окно **2.** Индикатор

Извлечение застрявших штыревых гвоздей

ОСТОРОЖНО: **Перед удалением застрявших штыревых гвоздей обязательно извлеките блок аккумулятора.**

Извлеките штыревые гвозди, оставшиеся в магазине.
С помощью шестигранного ключа выверните три винта крепления крышки направляющей воротка. Извлеките застрявшие гвозди из паза для подачи гвоздей.
Если извлечь застрявшие гвозди не представляется возможным, с помощью шестигранного ключа выверните два винта крепления крышки контактов еще больше. Затем извлеките их.

► **Рис.19:** **1.** Крышка направляющей воротка **2.** Винт **3.** Крышка контактов

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: **Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.**

ПРИМЕЧАНИЕ: **Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.**

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠***ВНИМАНИЕ:*** **Эти принадлежности или насадки рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве.** Использование любых других принадлежностей или насадок может являться травмоопасным. Используйте ту или иную принадлежность или насадку только по ее заявленному предназначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Штыревые гвозди
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885545C982
EN, SV, NO, FI, DA,
LV, LT, ET, RU
20260302